



325, Blvd Charest,
Québec
Tél. 2-8115

L'ÉCLAIREUR

BEAUCEVILLE - ST-GEORGES - RÉGION

Ephrem Poulin

HORLOGER-
BIJOUTIER

Futurs mariés venez
me rendre une
visite.

Montres, bagues,
bijoux, plumes-
fontaine, etc.

Vente et réparation
ST-GEORGES-EST
1ère Avenue
Tél. 249, C. P. 156

Vol. 45 — No 39

Beauceville, jeudi, 25 juin 1953

Georges BONIN, Rédacteur

L'A.P.I. est une nécessité

M. Jean-Louis Héon déclare à Vallée-Jonction, lundi soir, que l'Association Professionnelle des Industriels est une planche de salut et que les industriels du district ont le devoir d'en faire partie. — MM. Wilfrid Cliche et Jos. Vachon président conjointement un dîner fort bien réussi.

Une soixantaine d'industriels et de patrons de la région ont répondu, lundi soir, à une invitation des directeurs de l'A.P.I. et participé à un dîner-causerie qui s'est déroulé au Colgan Inn de Vallée-Jonction, sous la présidence

conjointe de M. Wilfrid Cliche, président de J.-L. Cliche Automobile de Vallée-Jonction, et de M. Jos. Vachon, président de Vachon & Frères de Ste-Marie de Beauce, deux pionniers du mouvement dans la région. A la suite de cette réunion fructueuse, il semble maintenant assuré que le district de la Beauce formera bientôt une régionale, la neuvième de l'Association.

Les invités ont entendu M. Jean-Louis Héon, président provincial du Comité de recrutement, démontrer les avantages de l'Association Professionnelle des Industriels dans une causerie très au point. M. Héon a été présenté par M. Wilfrid Cliche et remercié par M. Ludger Dionne, président de Dionne Spinning Mills de St-Georges de Beauce. Ont également porté la parole : l'hon. Tancrede Labbé, ministre d'Etat et député de Mégantic à la Législature provinciale, M. Joseph Vachon, M. Antonio Labbé, maire de Vallée-Jonction, ainsi que plusieurs autres. Outre les personnes ci-haut mentionnées, on remarquait encore à la table d'honneur : M. Augustin Frigon, président général de l'A.P.I., M. l'abbé Charles Mathieu, conseiller moral, M. J.-S. Dostie, président de la régionale du Saguenay, M. Hervé Baribeau, président de la régionale de Québec, M. J.-P.

(suite à la page 12)

VICTIME DE L'ONDE

East-Broughton (DNC) — M. Paul-Henri Lessard, 20 ans, fils de M. et Mme J.-Henri Lessard, d'East-Broughton Village, s'est noyé, dimanche après-midi, au lac St-Méthode d'Adstock, sous les yeux de ses compagnons, vers 6 heures.

Celui-ci ayant fini de se baigner décida d'aller se laver un peu avant de s'habiller, parce qu'il s'était roulé sur la grève. Ses compagnons, croyant qu'il s'amuserait à plonger dans l'eau, ne réalisèrent pas le danger. On s'empressa d'appeler au secours, tandis que plusieurs essayèrent de le ramener à la surface, mais ce fut en vain. Au bout d'une heure, on repêcha son corps.

Son service a été chanté mercredi matin, à 10 heures.

Outre son père et sa mère, M. et Mme Joseph-Henri Lessard (Lucienne Lessard), il laisse dans le deuil ses frères : Laval, Marcel, Yvon; ses sœurs, Françoise et Micheline.

Nos sympathies à la famille.

Congrès de la Fédération du cuir et de la chaussure

Programme du Congrès de la Fédération nationale du cuir et de la chaussure du Canada Inc. les 27 et 28 juin 1953.

SAMEDI, LE 27

9.30 a.m. — Enregistrement des délégués par le trésorier fédéral.
10.00 a.m. — Ouverture du congrès en la salle de l'Ecole

Normale de Beauceville-Est. Adoption du procès-verbal du congrès de 1952. Formation des comités. Rapport du président.

2.00 p.m. — Rapports du secrétaire et du trésorier. Etude du feuillet des résolutions. Visite de la manufacture J.-M. Gilbert Ltée.

8.30 p.m. — Rapport des comités. Suite de l'étude du feuillet des résolutions.

DIMANCHE, LE 28

9.00 a.m. — Messe en la chapelle de l'Ecole Normale. Départ du local des Syndicats Catholiques de Beauceville. Sermon par M. l'abbé Aurèle Ouellet, aumônier de la fédération. Photographie après la messe.

10.00 a.m. — Reprise des délibérations. Etude des rapports des comités des rapports des officiers fédéraux.

12.00 a.m. — Banquet au Manoir des Ormes de Beauceville.

2.00 p.m. — Reprise des délibérations du congrès. Elections. Clôture.

Nouveau prêtre



M. l'abbé BERTRAND POMERLEAU, élevé à la prêtrise par son Eminence le Cardinal Léger, le 30 mai dernier, à Montréal. Le nouveau prêtre est le premier prêtre originaire de sa paroisse et est le fils de M. et Mme Albert Pomerleau, de St-Martin, Beauce. (Photo Larose)

Cirque, carnaval, vaudeville, kermesse, à Beauceville les 3, 4 et 5 juillet

Ces amusements seront sur les terrains du Centre Récréatif de Beauceville-Ouest. Il y aura des amusements pour tous les goûts et tous les âges; même les plus petits auront leurs amusements bien à eux. Il y aura des attrac-

tions spéciales pour les enfants le samedi et le dimanche après-midi. Toute la population de la Beauce est invitée à ce grand carnaval de Beauceville. L'entrée du terrain est gratuite.

Mlle MADELEINE RODRIGUE GAGNE LE CONCOURS "QUI EST-CE"

Mlle Madeleine Rodrigue, de la rue du Collège, à Saint-Georges-Ouest, est l'heureuse gagnante du concours "Qui est-ce?" de la dernière quinzaine.

Mlle Rodrigue a donné la réponse exacte. La photo représentait M. Colomb Cliche, courtier en valeurs, de St-Georges.

Mlle Rodrigue recevra d'ici quelques jours la jolie somme de \$10.

Le tirage a été fait par M. Fernand Rancourt, maître de Poste de Beauceville-Est, en présence de M. Raymond Lachance, comptable, et de Mlle Georgette Latulippe, secrétaire au bureau de l'Éclaireur.

Nos félicitations à Mlle Rodrigue.

Nos ressources naturelles sont immenses (Valmore Gratton)

M. Valmore Gratton dresse les grandes lignes de la charte industrielle de Beauceville et de la région. — M. Paul Giguère préside le dîner-causerie. — Le conférencier est présenté par M. Pierre Quirion et remercié par M. Georges Bonin.

Près d'une centaine de personnes, des gens du commerce et des affaires pour la plupart, ont assisté, vendredi dernier, au dîner-causerie organisé sous les auspices de la Chambre de Commerce de Beauceville, au Manoir des Ormes.

Le conférencier invité était M. Valmore Gratton, vice-président de l'Association des Commissaires Industriels de la Province de Québec.

Le dîner a été présidé par M. Paul Giguère, président de la Chambre de Commerce locale. Il fut présenté, en termes appropriés, par M. Pierre Quirion, gérant de l'Éclaireur de Beauceville, et remercié par M. Georges Bonin, journaliste. M. le curé Gédéon Duval était au nombre des invités. Une délégation très représentative de St-Georges était présente dont M. J.-O. Bélair, commissaire industriel de sa ville. Les dames accompagnaient leurs époux et jetaient un charme particulier qu'a su souligner notre conférencier.

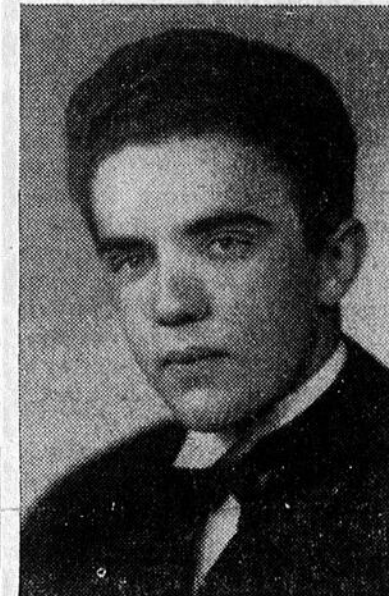
"Pourquoi cherche-t-on de l'industrie actuellement un peu partout dans la province?" de demander M. Gratton. "C'est que, dit-il, l'équilibre économique est complètement transformé depuis la guerre 1939-45. La main-d'œuvre, au Canada, est employée à l'industrie dans une proportion de 45% et les ressources naturelles de notre pays sont immenses et ne demandent qu'à être mises en valeur. Il est urgent pour notre jeunesse que l'exploitation

Afin d'intéresser un plus grand nombre de personnes au concours que l'Éclaireur a inauguré depuis quelque temps, nous allons le modifier et vous le présenter d'une autre façon. Nous vous poserons une question à laquelle vous pourrez répondre facilement. La durée du concours sera de 15 jours et les prix seront comme suit : un premier prix de \$5.00 et cinq prix de \$1.00.

Et voici la question de la présente quinzaine : "Quels sont les Canadiens français qui ont été premiers ministres du Canada depuis la Confédération?"

Envoyez votre réponse à "CONCOURS DE L'ÉCLAIREUR", Beauceville-Est.

Parmi les vainqueurs



M. REGINALD LANGELIER, étudiant au Séminaire de Saint-Victor, Beauce, s'est classé premier dans la section Collèges classiques des garçons Rhéto-Belles-Lettres, dans un concours organisé par le Comité des fondateurs de l'Eglise canadienne. Le vainqueur gagne ainsi un voyage de dix jours en Ontario. M. Langelier est le fils de M. et madame Charles-Emile Langelier, de St-Victor.

L'embellissement des demeures

Devant un auditoire de Beauceville, lundi soir, M. l'abbé Gérard Bossé, curé de Notre-Dame de la Providence et paysagiste de renom, a défini les grandes lignes du paysagisme à l'occasion de l'ouverture d'un grand concours d'embellissement organisé par le Comité d'urbanisme de la Chambre de Commerce. Le conférencier a été présenté par M. Alphonse Guimont et remercié par M. Gérard Jeannotte. M. Paul Giguère, président de la Chambre, présidait la réunion. Nous sommes heureux de donner ci-après un résumé de cette excellente causerie :

L'homme tient son goût du beau à la fois de son Créateur et du jardin de délices dans lequel il avait d'abord été placé. Puis, les jardins égyptiens et romains reflétaient une richesse et une somptuosité extraordinaire...

Rome possède encore quelque chose de cette grandeur dans ses cimetières et dans les jardins de certaines villas comme celle de Castel Gondolfo qui nous est bien connue parce que fréquentée par le Souverain Pontife. Plus tard, la France a apporté sa contribution tout en adaptant ses jardins à ses conditions particulières de vie... Et nous avons encore quelques exemples de la finesse de ces jardins dans les jardins du Luxembourg et de Versailles. L'Angleterre s'est ensuite saisie de la chose pour commencer par des jardins aux lignes très sévères avec des terrasses, des murs de pierre et des clôtures aux proportions imposantes... mais, peu à peu, les architectes anglais ont abandonné l'ancien formalisme rigide pour plier le jardin aux besoins de la vie moderne... et avec

(suite à la page 12)

Bénédiction de 200 bicyclettes

Mercredi, le 17 juin, c'était la bénédiction annuelle des bicyclettes à Beauceville. Comme d'habitude, elle eut lieu sur les terrains du Centre Récréatif. Elle fut présidée par M. le curé Gédéon Duval, qui profita de la circonstance pour donner de précieux conseils aux nombreux cyclistes présents. On remarquait aussi la présence de plusieurs jeunes avec leurs tricycles. M. l'abbé Henri Fortin, l'organisateur de cette manifestation, dit aussi quelques mots de remerciements. Le ma-

tre de cérémonie était M. Roland Cloutier. Le tout se termina par une parade dans les rues de nos deux villes. C'est depuis que nous avons le Centre Récréatif que ces bénédiction de bicyclettes, de tricycles et d'autos se font chez nous. Comme vous le voyez, ces terrains du Centre Récréatif servent à toutes nos organisations paroissiales. C'est sur ces terrains que se célèbre la St-Jean-Baptiste. Il serait trop long d'énumérer toutes les activités qui se déroulent sur ce parc public, qui fait l'orgueil de la population.

Page

FEMININE



Oui, charmantes !

C'est ce qu'il nous faut être.
Et cela n'étonne aucune de nous, n'est-ce pas ?
Le charme ? C'est ce quelque chose d'exquis qui est notre prérogative bien à nous, ce quelque chose qui séduit, attire et finalement retient.

Le charme est tout féminin.

Et c'est une puissance entre nos mains.

Être charmantes, d'aucunes vont-elles penser que sous le mot se cache cette coquetterie mièvre qui est plus que jamais à bannir aujourd'hui ?

C'est tellement autre chose...

Être charmantes, en vérité, c'est un des moyens les plus sûrs de prouver notre sollicitude, notre amitié ou notre amour.

Être charmantes, ce n'est pas minauder et "faire des grâces", mais c'est manifester dans notre façon de nous tenir, de nous vêtir, notre souci d'être agréables aux autres.

Le souci des autres, toujours...

Nous y voilà revenues ; aussi bien, ne voilà-t-il pas ce qui définit le mieux notre vocation féminine ?

Être charmante, c'est encore garder toujours un visage souriant et ouvert.

Charme de la jeune fille "lumière du foyer" dont le sourire heureux est une telle joie pour les parents. (Pourquoi faut-il que tant de jeunes filles que l'on s'accorde à trouver "charmantes" au dehors, ne gardent pour les leurs qu'un visage morose et un air absent ? Comme elles comprennent mal, en vérité, leur premier devoir !)

Charme de l'épouse qui ne néglige rien pour offrir à celui qui entre fatigué et souvent accablé de soucis une image attrayante autant que reposante.

Charme de la maman qui sait concilier tous les devoirs et à qui les lourdes charges de la maternité ne font pas oublier le "petit rien" de sa toilette qui plaira à son mari.

Charme divers selon les états de vie, mais unique tout de même en sa source et sa raison d'être : faire plaisir.

Agnès Richomme

LA MAISON VIDE

"Les hommes ne naissent plus dans les maisons, mais dans les hôpitaux. Ils sont élevés dans des écoles maternelles et des jardins d'enfance."

Ils apprennent à jouer au parc et dans les colonies de vacances, — passent l'été dans des camps et des remorques, — rencontrent leurs amis au club, — mangent au restaurant, dorment dans des cabines ou dans l'automobile, — se remettent de leurs déficiences dans les sanatoriums, — et sont exposés pour leurs trois derniers jours visibles dans des salons funéraires.

Et il ne reste plus rien de la bonne vieille maison familiale d'autrefois.

C'est ce que disait Mgr Cushing, archevêque de Boston, au récent congrès de Catéchisme de son diocèse, en signalant combien la maison familiale a besoin de l'Eglise mais aussi combien la religion est aidée par la maison familiale.

UN MONDE MÉCONTENT

Nous vivons dans un monde insatisfait, mécontent, accablé et profondément malheureux. L'autre jour, retenu à la maison par la maladie, j'écoutais un programme du poste local de Radio-Canada : le programme intitulé : Qu'est-ce qui ne va pas ? Programme commercial, il va sans dire, car même Radio-Canada nous sert de cette basse et stupide publicité commerciale qui fait la honte de la radio américaine et canadienne. Au cours de ce programme, on interroge un certain nombre de personnes, choisies dans tous les milieux et dans toutes les occupations. Il y en a pour tous les goûts, et comment ! On demande aux interviewés : Qu'est-ce qui ne va pas ? Les réponses les plus étonnantes surgissent d'une façon aussi catégorique qu'inattendue. On se plaint de tout, depuis la longueur des épingles à linge jusqu'à la qualité douteuse du caoutchouc. Nous sommes un peuple de mécontents

QUELQUES RÈGLES "ÉPATANTES" POUR MAL ÉLEVER LES ENFANTS

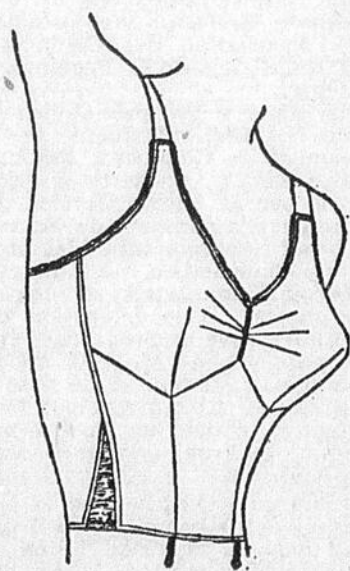
1. — Leur accorder tout ce qu'ils demandent... pour avoir la paix.
2. — Les louer à tout propos et raconter leurs mérites à tout venant, en leur présence.
3. — Se déclarer, devant eux, impuissant à obtenir leur obéissance : "Je ne puis rien en faire."
4. — Renoncer à les reprendre et leur dire : "Tiens, j'en ai assez, fais ce que tu veux."
5. — Se donner réciproquement tort en leur présence, le père incriminant la faiblesse de la mère, et la mère la sévérité du père.
6. — Ne contrôler ni leurs lectures, ni leurs fréquentations.
7. — Les envoyer seuls au cinéma sans savoir quel film ils verront.
8. — Tout dire devant eux, en pensant : "Ils sont trop petits, ils ne comprennent pas encore."
9. — Leur donner l'exemple du sang-gêne, de la duplicité.
10. — Leur donner de l'argent sans compter pour leur plaisir et ne pas leur apprendre à le donner à leur tour généreusement.
11. — S'emporter pour une peccadille qui agace, pour un mouvement qui dérange, pour un objet cassé, mais supporter de graves fautes en fermant les yeux.
12. — Ne pas tenir ce qui a été promis, punition ou récompense ; ou donner raison, par lassitude, aux réclamations injustifiées des enfants.

et d'insatisfaits. Il faudrait tout de même attirer l'attention de nos gens sur ce qu'il y a de bon et de grand dans la vie et dans leur propre existence. Ce serait là de l'excellente éducation populaire.

Aux exigences de la mode et de la vie active, la brassière

Geneviève Morel

apporte la solution



Ordonnances médicales exécutées avec soin

Geneviève Morel

273 1/2 ST-JOSEPH
TEL.: 2-3590
QUEBEC

Vendus par centaines de millions

SACS DE THÉ "SALADA"

POUR VIVRE VIEUX MANGEZ DES SANDWICHES AU NÉNUPHAR

Mettez un pétale de nénuphar entre deux tranches de pain et croquez-moi ça, vous m'en direz des nouvelles, a déclaré le révérend britannique W. M. Falloon aux journalistes du Sunday Pictorial. La fleur de nénuphar contient de la strychnine, cela stimule le cœur. Et moi, qui ai soixante-dix ans, j'en

prends depuis quinze ans pour pouvoir travailler douze heures par jour sans manger.

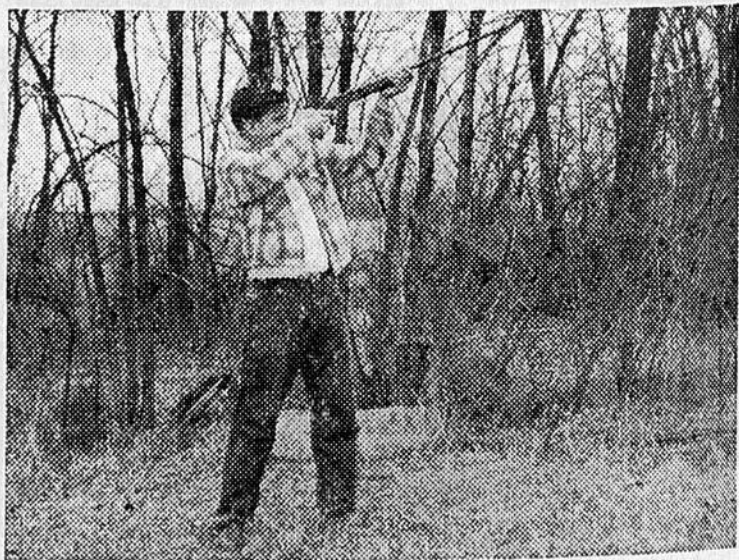
Le révérend, qui assume sans nul le fatigue la charge de recteur de Southfleet, affirme que c'est à ces sandwiches spéciaux qu'il doit sa robustesse et son entrain.

Un médecin, consulté sur ce sujet, s'est montré (nettement) moins enthousiaste. "On a cru longtemps que la strychnine était un tonique du cœur, a-t-il dit. En réalité, ce n'est pas vrai. Mais en médecine comme ailleurs, il n'y a que la foi qui sauve."

Les reportages C-I-L



QUELLE DOUCEUR POUR LES PIEDS ! Un nouveau procédé confère aux fils de nylon la propriété de s'a-l-l-o-n-g-e-r comme s'ils étaient élastiques... et permet de fabriquer des chaussettes d'hommes qui "font" toujours parfaitement. On risque moins de se tromper sur la pointure en achetant ces chaussettes en nylon "extensible". Deux ou trois pointures générales suffisent pour toutes les pointures, de la plus petite à la plus grande.



LA DESTRUCTION DES CORNEILLES au printemps, tout en procurant les plaisirs de la chasse aux adeptes de ce sport, contribue également à réduire les méfaits de ces oiseaux. De nombreux chasseurs se gardent en forme pendant les entre-saisons en chassant mulots, marmottes, pies et autres animaux nuisibles comme la corneille. Les munitions C-I-L sont les plus fiables pour ce sport.

Saviez-vous que...

Ces sacs en polythène si pratiques, qui servent à l'emballage de tant de fruits et légumes, sont tout indiqués pour envelopper les sandwiches. Cette pellicule transparente les garde frais et ne leur communique ni goût ni odeur.



CANADIAN INDUSTRIES LIMITED • MONTRÉAL

COLGATE CRÈME DENTIFRICE

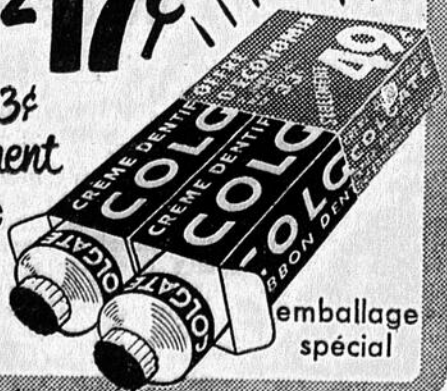
Purifie l'haleine tout en nettoyant les dents

Occasion Unique d'Économiser!

Épargnez 17¢

Deux tubes à 33¢
valeur: 66¢ seulement

49¢



emballage spécial

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908



Édité et imprimé par
**LA CIE DE
"L'ECLAIREUR LTEE"**
J.-P. QUIRION, gérant

Journal entièrement
dévoué aux intérêts
de la région



PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA : 6 mois

1 an

3 ans

EN DEHORS : 1 an

\$1.50

\$2.50

\$6.00

\$3.00

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 25 juin 1953

Les commissaires d'écoles

Il faut bien les choisir

Juillet ramène chaque année, au moins dans la province de Québec, le renouvellement d'une partie des membres des Commissions scolaires.

Il n'y a peut-être pas, dans nos campagnes surtout, d'organisme plus délaissé que celui-là. Pourtant, c'est sur les membres de la Commission scolaire que repose en partie du moins le sort de notre jeunesse. C'est à eux que revient le soin de choisir et d'engager les instituteurs et institutrices et de veoir au bon fonctionnement des écoles de la paroisse. Par leur zèle, leur compétence et leur compréhension, telle paroisse verra fleurir l'instruction et l'éducation dans ses écoles, grâce à une collaboration étroite et bienveillante entre la Commission scolaire et ces mêmes maîtres, grâce à la connaissance, de la part des commissaires, des conditions essentielles à un bon rendement pédagogique et à leur empressement à réaliser ces conditions.

Telle autre paroisse, au contraire, ne connaîtra que peu ou pas de succès, parce qu'on ne s'y préoccupe pas de la commission scolaire et que ses membres sont choisis au hasard. Ne voit-on pas, à chaque année, à certains endroits, le jour de l'élection des commissaires, le secrétaire, être obligé d'aller chercher chez eux, les proposeurs et les seconds des candidats ? De cette façon, il entre dans la Commission scolaire des gens qui n'ont aucune connaissance pédagogique, aucune idée des programmes ni des exigences et difficultés de l'enseignement. Avec un tel système, il n'est

pas étonnant, comme conséquence, de voir encore en certains milieux, entasser les enfants dans une école sans tenir compte du nombre ni de la charge qu'on met sur les épaules de l'institutrice. Si cette dernière, malgré tout son bon vouloir, a de la difficulté à conduire son troupeau de trente à quarante enfants, répartis en six ou sept divisions différentes parfois, attendez-vous qu'elle ait le blâme et qu'on la considère comme une bonne à rien.

La Commission scolaire est pourtant le PREMIER organisme d'une paroisse par ordre d'importance. Elle doit passer avant même le Conseil municipal dans l'appréciation des parents. Ce qui importe avant tout, ce n'est pas que tel chemin reçoive une couche de gravier, que tel ponceau soit réparé ou qu'un tel ait la fonction de cantonnier plutôt que tel autre, mais c'est que les enfants de la paroisse soient instruits de façon à pouvoir, à leur tour prendre leur part de responsabilités et que la génération qui monte soit mieux préparée que celle qui l'a précédée à cause même de la plus grande acuité des problèmes qu'elle aura à résoudre.

De grâce, portons à nos Commissions scolaires tout l'intérêt qu'elles méritent et sachons n'y introduire que les hommes les plus doués, les plus compréhensifs, les plus généreux, ceux qui ont une notion plus exacte de la hiérarchie des valeurs.

CAMILLE VEILLEUX,
Rédacteur suppléant

L'industriel doit adhérer à l'A.P.I.

L'Eglise s'intéresse à toutes les classes de la société. Elle recommande les associations patronales comme elle recommande les syndicats ouvriers. Il faut se réjouir cependant qu'il y ait chez nous, grâce à l'Association professionnelle des Industriels, une organisation patronale à esprit vraiment chrétien. C'est une grande joie pour moi que de voir le bien accompli par l'A.P.I. et de dire la confiance que j'ai en elle.

C'est en ces termes que l'évêque de Saint-Jérôme, Son Exc. Mgr Frenette, a exprimé ces jours derniers aux membres de la régionale des Laurentides sa joie de voir ce mouvement contribuer au progrès de la doctrine sociale de l'Eglise dans notre province.

Mais si Mgr Frenette se réjouit de l'existence et des succès de cette association patronale, il déplore toutefois, à l'instar de beaucoup d'autres, le peu d'intérêt que certains patrons manifestent pour l'A.P.I. Trop nombreux sont encore ceux qui ne jugent pas à propos d'y adhérer, non seulement pour protéger leurs intérêts, mais pour collaborer avec les autres industriels à la solution du problème social.

"Les ouvriers, dit Mgr Frenette, se sont organisés; malheureusement, les patrons ont trop tardé à se grouper. Et pourtant, il faut nécessairement de l'organisation, si l'on veut obtenir des réalisations sociales vraiment fructueuses et durables. Et au nombre des problèmes qui méritent l'attention particulière des patrons, il mentionne ceux des droits et des devoirs des ouvriers et des patrons, de l'habitation ouvrière, de l'éducation ouvrière, de la sécurité sociale, etc.

"Vous devez vous pencher, a-t-il dit, sur chacun de ces problè-

mes que l'A.P.I. vous aidera à étudier et à résoudre. Vos études sociales vous conduiront ainsi à l'action sociale."

L'évêque de St-Jérôme — on en conviendra — a raison de déplorer l'individualisme patronal. Trop de petits industriels, en effet, refusent encore d'adhérer à cette association dont l'expérience et les multiples activités les aideraient à résoudre leurs problèmes et, plus encore, à maintenir des relations amicales avec le syndicalisme ouvrier.

Le patron ne peut plus demeurer isolé comme il le faisait jusqu'ici. Il a aujourd'hui devant lui un syndicalisme ouvrier puissant, avec lequel il lui faut entretenir des relations amicales tout en protégeant ses intérêts. Or, ces relations ne sont pas toujours faciles; elles suscitent parfois des problèmes auxquels, seul, il ne peut trouver une solution. S'il était membre de l'A.P.I., cependant, il bénéficierait de l'expérience acquise par tous les industriels de ce groupement et des services de sociologues et de conciliateurs qui, à date, ont réussi à régler de nombreux conflits de travail.

De fondation relativement récente, en effet, l'Association professionnelle des Industriels a déjà à son crédit de nombreuses réalisations en ce domaine. On doit à son initiative et à sa compétence d'avoir suggéré en maintes occasions des solutions acceptables aux parties en cause. Il ne s'agit donc pas d'une association nouvelle dont la valeur est discutable.

Les patrons ont besoin d'une telle association pour se protéger et assurer de meilleures relations entre le capital et le travail. L'A.P.I. ne sera puissante, elle n'exercera son rôle bienfaisant, cependant, que si les patrons lui font confiance. Que les patrons en fassent donc partie pour accroître davantage son importance et bénéficier de ses initiatives.

("La Voix de l'Est")

MARIAGE DUTIL - POULIN

St-Prospér (D.N.C.) — En l'église de St-Prospér, le 9 mai, à huit heures, M. l'abbé Richard a béni le mariage de Mlle Thérèse Dutil, fille de M. M. Dutil à M. Louis Poulin, fils de M. Alfred Poulin. M. Poulin servait de témoin à son fils, tandis que M. Dutil faisait de même pour sa fille.

Le sanctuaire était orné de fleurs. M. le notaire Ferland touchait l'orgue et les Enfants de Marie exécutèrent le programme de chant. La mariée fit son entrée au bras de son père, portant une robe de dentelle et de tulle, et un diadème de perles retenait un voile court. Comme bijou, elle avait un collier de perles et de riches boucles d'oreilles. Elle tenait en main un bouquet de roses.

A l'issue de la cérémonie, une réception eut lieu chez M. Dutil, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de nocces et visiteront Montréal et Trois-Rivières. Mme Poulin portait pour voyager un costume gris-pâle avec accessoires bleus et chapeau de paille de Milan. Ils résident maintenant au Cap-de-la-Madeleine.

Voeux de bonheur aux nouveaux époux.

NAISSANCE

M. et Mme Amédée Bélanger (Yolande Lessard), de Ste-Marie, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née à l'hôpital Notre-Dame de Beauce le 23 mai et baptisée le 24, en l'église St-Georges, sous les prénoms de Hélène, Céline, Josée, Ann. Parrain et marraine, M. et Mme James Gagnon, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Delphis Bélanger, également tante de l'enfant.

Nos félicitations.

DANS NOS REGIONS

Saint-Prospér

DECES :

Le 13 juin, est décédé à l'Hôtel-Dieu de St-Georges, à l'âge de 80 ans et 7 mois, M. Armand Brousseau, époux en premières nocces de Dame Délima Therrien et, en secondes nocces, de Dame Agnès Gagné.

Il laisse, pour pleurer sa perte, un fils, M. Jos.-P. Brousseau, hôtelier à St-Prospér; une fille, Mme Alphonse Levesque (Annette), de Ida; ses belles-filles, Mme Jos.-P. Brousseau et Mme Alphonse Brousseau, de Lawrence, Mass.; un frère, M. Philippe Brousseau, de Springhill; une soeur, Mme Jos. Francoeur, de Manchester; ses belles-soeurs, Mmes Philippe Brousseau, Jos. Francoeur et André Lachance, de Drummondville.

Le service eut lieu mardi, le 16, au milieu d'une foule considérable de parents et amis.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Giguère & Frère de St-Georges.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

DIVERS :

Soixante jeunes gens de la localité sont partis, mardi, pour aller travailler aux betteraves à sucre.

Mlle Monique Roy est entrée à l'hôpital de St-Georges, dans le but de poursuivre son cours de garde-malade.

NAISSANCES :

M. et Mme Gérard Gilbert font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Paula, Renelle. Parrain et marraine, M. Camille Poulin et Mlle Paula Poulin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph Poulin, grand-mère de l'enfant.

M. et Mme Philippe Goulet ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Léa, Anita. Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Goulet, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGES :

Le 13 mai, a été béni le mariage de M. Charles Drouin, fils de M. et Mme Odilon Drouin, à Mlle Jeannine Bélanger, fille de M. et Mme Rosaire Bélanger, de Saint-Louis.

Le 16, a été béni le mariage de Mlle Yolande Binet, fille de M. et Mme Donat Binet, à M. Armand Boulet, fils de M. et Mme Valère Boulet, de St-Benjamin.

Nos vœux de bonheur.

FILLES D'ISABELLE :

Le 14 juin, Mmes Hervé Quirion, Alphonse Buteau, Louisda Quirion, Mlles Fernande Morin, Monique et Claudette Lafamme, Jacqueline Larochelle et Yvette Champagne sont allées à Saint-Georges pour se faire initier Filles d'Isabelle.

RETRAITE :

La retraite prêchée par les RR. Pères Laberge et Cournoyer, O.M.I., s'est terminée dimanche, le 14. L'assistance a été nombreuse et très édifiante aux exercices, de même qu'aux Quarante-Heures qui se sont terminés lundi matin, le 15.

FINISSANT :

M. Claude Roy vient de terminer son cours classique au Collège de Bathurst, N.B., avec la note "distinction". Il commencera son cours de médecine à l'Université, en septembre prochain.

NOTES SOCIALES :

Les élèves du Couvent du Bon-Pasteur sont allées, le 9, avec les Religieuses, au camp de la J.O.C. à St-Georges et ont aussi visité l'exposition annuelle de l'Institut Familial.

Mme Jos.-P. Brousseau est hospitalisée à l'hôpital de Campbellton, en Gaspésie. Prompt rétablissement à Mme Brousseau.

Mmes Renaud Larochelle et Roland Létourneau, ainsi que Mlle Suzanne Larochelle, à l'hôpital de Beauceville.

Mlle Paula Larochelle, à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

M. et Mme Irénée Roy sont de retour d'un voyage en Gaspésie et à Bathurst.

M. Jos.-P. Brousseau est aussi allé en Gaspésie, la semaine dernière.

M. Georges Allen, de Montréal, de passage chez ses parents.

M. et Mme Alfred Morin sont allés assister aux funérailles de Mme Georges Poulin (Séraphin),

décédée en Floride et inhumée à Lewiston.

Mlle Flore Rodrigue est allée passer quelques mois à Lasarre, Abitibi, chez ses grands-parents, M. et Mme Romain Rancourt.

MM. Ls-Nazaire Gilbert, de Montréal, et Paul-Eugène Larivière, ont passé quelques jours dans leurs familles.

M. et Mme Philippe Poulin, de Lévis, ont passé quelques jours chez des parents.

M. Joseph Bourque, de passage chez Mme Adolphe Poulin.

M. et Mme Yvan Morin, en voyage à Montréal, la semaine dernière.

MM. Gaétan Larochelle et Yvon Larochelle sont allés à Montréal, en voyage d'affaires.

M. D. Bouffard, qui travaille à Montréal, était de passage dans sa famille, récemment.

M. et Mme Marcel Morin, à La Malbaie, récemment.

Onze Dames Fermières sont allées à St-Edouard de Lotbinière à l'occasion de l'exposition inter-cercles.

M. Raymond Larochelle est allé résider à la Station de Ste-Germaine, où il tiendra un restaurant.

M. et Mme Roland Kirouac, de Warwick, M. et Mme Paul Goulet, de St-Joseph, de passage chez le Dr Raymond Reny.

Le notaire et Mme Alzire Tardif sont de retour d'un voyage de quinze jours à Montréal, chez leur fils, le notaire Gérard Tardif.

ANNIVERSAIRE :

Le 14 juin, les enfants de M. Adélaïde Bouffard se réunissaient à la maison paternelle pour fêter le 40e anniversaire de mariage de leurs parents. Une adresse a été lue par Mlle Colette Bouffard. Des fleurs furent présentées par Mlle Priscille Goulet, et une bourse de \$40. a été offerte par M. Denis Goulet, petit-fils des jubilaires. On s'amusa ferme, et à l'issue de la soirée, un succulent goûter fut servi.

Tous souhaitèrent aux heureux jubilaires de pouvoir fêter leurs nocces d'or.

Saint-Benjamin

BAPTEME :

Joseph, Conrad, Roger, enfant de M. et Mme Conrad Pépin (Marthe Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme J. F. Z. Rodrigue, oncle et tante de l'enfant. Félicitations aux heureux parents.

CORRESPONDANTE :

Pendant la période des vacances, on voudra bien s'adresser à Mlle Raymond Morin pour les nouvelles, travaux d'impression, etc. à envoyer à "L'Eclairer".

LES EVALUATEURS AU TRAVAIL :

Nos évaluateurs municipaux se sont mis à leur travail dernièrement. Ce sont MM. Henri Turcotte, Dominique Caron et Wilfrid Poulin.

ACTIVITE INTENSE :

Le village connaît une période d'activité que l'on a vue rarement par le passé. C'est d'abord au presbytère, où l'on peut voir évoluer menuisiers, plombiers, maçons et manoeuvres pendant que M. le Curé surveille les travaux avec intérêt. Pendant ce temps on est à mettre la dernière main à un cimetière de deux cents pieds carrés, situé sur un plat, recouvert de gazon, et qui fera l'envie de plusieurs paroisses environnantes. La rue qui conduit à l'ancien presbytère et de là au nouveau cimetière subit elle aussi un élargissement très appréciable et ajoute encore à l'activité ci-haut mentionnée. Il faut ajouter à tout cela la construction d'une école aussi belle que moderne dans le bas du rang 14 ouest, que pourront fréquenter, dès septembre prochain, les enfants de cet arrondissement.

FORMATION D'UNE LIGUE DU SACRE-COEUR :

La Ligue du Sacré-Coeur, de St-Benjamin, qui avait existé déjà, renaît avec un nouvel élan sous la direction vigoureuse de notre nouveau pasteur, M. l'abbé Antonio Guay. La réception du nouveau bataillon, composé de 151 membres, a eu lieu le 14 juin dernier.

Au Canada, on trouve quelque 390 sites historiques nationaux qui ont été marqués officiellement par des plaques ou des monuments.

ORDINATION ET PREMIERE MESSE

M. l'abbé Jean Poulin a été ordonné prêtre, dimanche, en l'église de l'Assomption de St-Georges par S. Exc. Mgr Lionel Audet et il a célébré sa première messe le lendemain matin. — Banquet à l'Hôtel Arnold, allocutions, etc.

Son Exc. Mgr Lionel Audet, auxiliaire à Québec, a présidé, dimanche, le 21 juin, à la cérémonie de l'ordination sacerdotale de M. l'abbé Jean Poulin, en l'église de l'Assomption de la B.V. de Ville St-Georges.

M. l'abbé Poulin est le premier prêtre ordonné dans cette nouvelle paroisse et il est le fils de M. le maire et de Mme Josaphat Poulin.

Monseigneur Audet était assisté au cours de la cérémonie de M. l'abbé Paul-Emile Crépeau, supérieur du Grand Séminaire de Québec, et de MM. les abbés Jean-Guy Couture et Luc Deschênes, nouveaux prêtres et confrères de l'ordinand. M. l'abbé Jean Duval, curé de l'Assomption, accompagnait le nouveau prêtre.

On remarquait dans le chœur : Mgr Elzéar Parent, Supérieur du Séminaire de St-Georges, Mgr Thomassin, Supérieur du Séminaire de Québec, Mgr Lemieux, Doyen de la faculté de Théologie, M. l'abbé Edouard Beaudoin,

V.F., MM. les abbés Adrien Gagné, Henri Beaulieu, Eugène Marcoux, Emile Tardif, Eugène Morin, Joseph Fortin, Denis Morin, Ls-Ph. Poulin, P.-Eug. Roy, Léonard Morand, G. Blanchette, J.-C. Baillargeon, les RR. Pères G. Léger et J. Blanchard, eudistes, ainsi que de nombreux confrères du nouveau lévite.

Parmi les parents, on remarquait : les père et mère du nouveau prêtre, M. le maire Josaphat Poulin et madame Poulin; ses frères et sœurs : Richard, Gilles, Yves, Andrée et Huguette; ses oncles et tantes, M. et Mme Léonce Dion, M. et Mme Armand Poulin, M. et Mme Darius Poulin, M. et Mme Louis Poulin, Mme Honorius Leclerc, M. et Mme Edouard Lacroix, M. Joseph-Ed. Poulin, M. Mathias Poulin, M. Georges Poulin, Mme Alphonse Morin, M. et Mme Honoré Poulin, M. et Mme Béloni Drouin, M. et Mme Omer Larocque, M. et Mme D. Giroux, de Lawrence, Mass., ainsi qu'un grand nombre de cousins, cousines et amis de la famille.

Première messe

Les paroissiens de l'Assomption de la B.V.M. de Ville St-Georges ont été les heureux témoins, lundi, d'une impressionnante cérémonie religieuse, à l'occasion de la première messe solennelle de M. l'abbé Jean Poulin. M. l'abbé Jean Duval, curé du jeune lévite et de la nouvelle paroisse, accompagnait le nouveau prêtre à l'autel. Les diacre et sous-diacre d'office étaient MM. les abbés Léandre Morin, vicaire à East-Broughton, cousin, et Gaston Matte, confrère du nouveau prêtre.

Le chant fut exécuté par un groupe de séminaristes du Grand Séminaire de Québec, sous la direction de M. l'abbé Robert Gagnon, eccl. A l'orgue, M. l'abbé Maurice Lebel, eccl. Au prône, Monsieur le Curé présenta au nouveau lévite et à sa famille, les hommages et vœux des paroissiens. M. l'abbé Henri Beaulieu, directeur spirituel au Séminaire de Québec, prononça le sermon.

Au nombre des prêtres invités, mentionnons : MM. les abbés Edouard Beaudoin, V.F., Adrien Gagné, G. Banquette, J.-Ch. Baillargeon, Jos. Fortin, L. Gagnon, L. Labrecque, M. Caron, Jos. Ancil, Ch.-M. Brassard, J.-G. Couture, G. Matte, J. Villeneuve, J. Moisan, J.M. Poirier, J.-M. Bégin, Ls Paré. On remarquait aussi plusieurs séminaristes du Grand Séminaire de Québec, ainsi que les RR. Frères du Sacré-Coeur et des Frères de la Charité, et les RR. Soeurs du Bon-Pasteur.

Parmi les parents, on remarquait : les père et mère du nouveau prêtre, M. le maire et Mme Josaphat Poulin; ses frères et sœurs : Richard, Gilles, Yves, Andrée et Huguette; ses oncles et tantes, M. et Mme Léonce Dion, M. et Mme Armand Poulin, M. et Mme Darius Poulin, M. et Mme Louis Poulin, Mme Elisabeth Leclerc, de Québec, M. et Mme A.-D. Giroux, MM. Odilon et Kenneth Landry, M. et Mme Wellie Landry, de Lawrence, M. et Mme Edouard Lacroix, M. J.-E. Poulin, M. et Mme Honoré Poulin, M. Mathias Poulin, Mme Alphonse Morin, M. et Mme Béloni Drouin, M. et Mme Omer Larocque, M. et Mme Louis Vachon, M. et Mme Alexandre Chassé, M. et Mme Auguste Chassé, de Ste-Marie, ainsi qu'un grand nombre de cousins et amis de la famille.

Le dîner fut servi à la salle Arnold de St-Georges. Ont adressé la parole à cette occasion : M. l'abbé Edouard Beaudoin, V.F., le Rév. Père Justin Blanchard, C.J.M., représentant du Collège de Church Point, M. l'abbé Henri Beaulieu, représentant du Petit Séminaire, M. Josaphat Poulin, père du nouveau prêtre, M. l'abbé Bernard Morisset, représentant du Grand Séminaire, M. l'abbé Jean Duval, curé de l'Assomption de la B.V.M., et M. l'abbé Jean Poulin, le nouveau prêtre.

Nous félicitons M. l'abbé Poulin et lui souhaitons un fructueux ministère.

Les chemins de fer du début en Grande-Bretagne utilisèrent des rails de fonte jusqu'au temps où l'on commença à produire des rails d'acier, il y a environ 80 ans.

M. Paul Giguère sera candidat à la mairie

La mise en nomination pour l'élection d'un nouveau maire à Beauceville-Est a lieu aujourd'hui même. Notre journal étant fermé, il nous est impossible d'en donner le résultat. Au moment de mettre sous presse cependant, nous apprenons que M. Paul Giguère, courtier en assurance, a accepté, après beaucoup d'hésitation, de briguer les suffrages. Son bulletin, portant environ 150 signatures, a été déposé entre les mains du président de l'élection, M. Conrad Mathieu. M. Giguère a donné sa réponse mardi après

avoir été sollicité par une nombreuse délégation, quelques jours plus tôt.

Outre M. Giguère, on mentionne les noms de M. Cléophas Veilleux, maire suppléant et doyen du Conseil, et de M. Ls-Ph. Jolicoeur. De plus, il reste possible que d'autres citoyens décident de poser leur candidature.

On sait que l'élection présente a été rendue nécessaire par suite de la démission du maire Calus Roy, qui réside maintenant à Québec.

EAST-BROUGHTON

PROCESSION AUX FLAMBEAUX :

Dimanche, le 13, en l'honneur du Sacré-Coeur, une procession aux flambeaux a donné lieu à de belles manifestations à East-Broughton Village. Une foule de jeunes gens et d'hommes surtout prirent part à la procession. Au reposoir, érigé chez M. Joseph Dodier, il y eut Salut du S. Sacrement et sermon par M. le curé Eudore Bourbeau. Ensuite, la procession se remit en marche pour revenir à l'église paroissiale. Tous prièrent et chantèrent des cantiques au Sacré-Coeur.

MARIAGES :

Dernièrement, furent célébrés les mariages suivants : Mlle Normande Nadeau, fille de M. et Mme Alcide Nadeau, de cette paroisse, à M. Jacques Lapointe.

Monuments Funéraires de St-Samuel

Granit canadien : gris "Silver" noir, rouge rose.
Granit étranger : Gris de Barré et noir de Suède.

Nous donnons un bon prix pour votre ancien monument en échange pour un plus nouveau. Nous faisons aussi la réparation et le lettrage sur place. Pour renseignements, signalez ST-SAMUEL, 48-s-3, ou LAC MEGANTIC, 451-J.

FRS THÉBERGE

Manufacturier de Monuments
St-Samuel, Cté Frontenac
Monuments funéraires de bon goût à prix modérés, confiez vos monuments funéraires à nos mains expérimentées.

COLLEGE DE LEVIS

COURS CLASSIQUE SEULEMENT
Entrée mardi le 8 septembre

LE COLLEGE DE LEVIS est situé à quelques minutes de la Traverse de Lévis et d'accès facile pour tous les résidents des nombreux comtés environnants. Le prix de la pension annuelle est de \$400.

NOUS LAVONS!

le nouveau
**PNEU À CORDE
TOUT NYLON**
de Goodyear

coûte bien peu plus cher
que des pneus ordinaires!

Maintenant disponible pour la première fois — un pneu d'auto qui vous donne la force merveilleuse du nylon bien qu'il ne coûte que quelques dollars de plus que des pneus réguliers.

Vous obtenez tout ceci... PLUS un genre de caoutchouc de semelle entièrement nouveau qui permet au pneu de donner jusqu'à 21% plus de milles!

Venez voir le Super-Cushion Tout Nylon aujourd'hui!



Super-Cushion

À CORDE TOUT NYLON

par **GOOD YEAR**

ROY
AUTOMOBILES ENRG.

TÉL. 30

Vente & service
Crevrolet - Oldsmobile

VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un
escompte appréciable sur vos
achats :

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE

René Marcoux

Tél. 4-8722

Edifice Guillemette
2ème étage Ch. 215
37, de la Couronne, Québec

ATTENTION

Il me fait plaisir d'aviser mes nombreux clients de la région que faisant de l'incubation à l'année je serai en mesure de leur fournir :

Poussins, canards et faisans

Demandez notre nouveau croisement de POULETS GRILLES et aussi notre circulaire.

FERME AVICOLE ST-HILAIRE

Frampton — Cté Dorchester — Tél. : 32-s 13

FOURRURES

Appointement, échanges, vente, remodelage,
entrepasage.

SPECIAL

CAPES lapin teint brun (coney)	39.50
JAQUETTES lapin japonais (teint vison)	89.50
JAQUETTES rat musqué du Nord (teint vison)	219.50

MARCEL CARRIER

92, de l'Eglise (2ème plancher) — QUEBEC — Tél. 2-5894
(Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9.30)

Samson Radio & Télévision Service

L.-P. Samson, prop.

Vente et réparations de radios, réfrigérateurs Philippi's et Philco, etc.

St-Prosper, Dorch. Tél. 32-s-2

CHAUFFAGE À L'HUILE

TIMKEN

Automatique et Silencieux
à "Flamme Murale"

Qualité Économique

LE FAVORI..

Partout on parle de TIMKEN comme le favori des brûleurs à l'huile légère, idéal, propre, automatique, silencieux, moderne et économique par son épargne de 25% sur vos comptes d'huile à chauffage.

DEMANDEZ DES AUJOURD'HUI UNE
DEMONSTRATION GRATUITE

VENTE — INSTALLATION — SERVICE

JAY BOUCHARD INC

97 Côte d'Abraham. QUÉBEC Tel. 4-2421



Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis !

L'ECLAIREUR

AUVENTS

Tentes - drapeaux - décorations et
tout article en toile.

Cie d'Auvents des
Marchands Ltée

24 est, St-Paul - Tél. HA. 9201
MONTREAL

Vol. 45 — No 39

Beauceville, jeudi, 25 juin 1953

Page 5

Séance de fin d'année à l'école presbytérale

Vendredi soir dernier, c'était la distribution des prix à l'Ecole Presbytérale de Beauceville. Les parents des élèves étaient très nombreux à cette séance de fin d'année. Monsieur le Curé donna de précieux conseils aux enfants, de même que M. l'abbé Henri Fortin, vicaire. M. Jules Leblond, professeur, avait préparé un beau programme à cette occasion.

Voici maintenant les résultats de fin d'année de notre Ecole presbytérale. Ces examens sont donnés et corrigés par le Séminaire de Saint-Georges.

Eléments latins :	%
Claude Poulin	89
J.-André Veilleux	79
Richard Guimont	76

Marcel Veilleux	75
Claude Poulin (Laurent)	73
Martin Poulin	70
Marc Fecteau	67
Marcel Rancourt	58
Michel Poulin	49
Eléments français :	%
Jean-Paul Roy	80
Yvon Quirion	75
Philias Goulet	72
Jean-Paul Poulin	69
Gilles Quirion	60
Denis Roy	43

N'oubliez pas que votre Ecole Presbytérale est l'oeuvre paroissiale qui vient en premier lieu dans votre paroisse. Ne manquez pas de l'encourager.

Félicitations aux élèves pour leur bonne année.



IL Y A VINGT ANS

Elections à St-Georges

La municipalité de St-Georges de Beauce vient d'élire, le lundi, 13 juillet, deux commissaires pour remplacer ceux dont le terme d'office était expiré. Les élus sont MM. Ludger Diorne et Ephrem Poulin.

Fin d'année au Collège de Beauceville

Classe des finissants, lauréat : Paul-Henri Bernier.

Cours supérieur, 1er prix : Chs-Eugène Taillon.

Première classe, 1er prix : Roland Carrier.

Deuxième classe, Cours Moyen d'agriculture, 1er prix : Camille Poulin.

Troisième classe, 1er prix : J.-Noël Poulin.

Quatrième classe, 1er prix : Vital Mercier.

Sixième classe, 1er prix : Armand Thibodeau.

St-Benoît menacé

Un violent incendie qui a mis en danger, pour quelques heures, l'église et le presbytère de Saint-Benoît Labre, a éclaté hier dans le village, alors que la maison, l'écurie et la grange de M. Eddy Vallée ont été complètement ravagées par les flammes. L'incendie se déclara vers 9 heures. On suppose que le feu a originé par un poêle surchauffé.

Notre-Dame-des-Pins

Samedi dernier, la paroisse de Notre-Dame-des-Pins conduisait à sa dernière demeure l'un des citoyens les plus estimés dans la personne de M. Joseph Poulin. La levée du corps a été faite par M. l'abbé Albert Fortier, curé de la paroisse, et le service fut chanté par M. l'abbé Jos. Bourque, aumônier du Collège de Beauceville, assisté du R. P. Antonio Poulin, s., fils du défunt, et de M. l'abbé Albert Bourque, professeur au Collège de Ste-Anne.

AUTOMOBILE DÉTRUITE PAR LE FEU

East-Broughton (DNC) — Une automobile, de marque Monarch 49, appartenant à M. Joseph-Henri Lessard, d'East-Broughton Village, a été complètement détruite, la semaine dernière, quand M. Lessard était à souder un morceau du véhicule. Les pompiers furent demandés sur les lieux, mais il était trop tard. M. Lessard a été brûlé à la figure et aux bras. L'automobile est une perte complète.

ACCIDENT REGRETTABLE

C'est avec beaucoup de regret que l'on apprendra la mort du Dr Jean-Marie Levesque, maire de St-Félicien, Cté Roberval, décédé accidentellement vendredi dernier, à l'âge de 42 ans. Il était l'époux de Dame Georgette Dion et laisse six enfants.

La mort du Dr Levesque plonge également dans le deuil une famille bien connue de la région; il était le gendre de M. P.-A. Dion, agent de gare de Vallée-Jonction, et de Mme Dion, le beau-frère de M. l'abbé Gérard Dion, de Thérèse Dion (Mme Leguerrier), de Gabrielle (Mme Fournier), Paule (Mme Couture), ainsi que de Simone, Claire et Denyse Dion. Le Dr Levesque laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et plusieurs autres parents.

Nos sincères condoléances à la famille si cruellement éprouvée.

Le Gorille est-il un homme ou un monstre

St-Benoît (Spécial) — Le Gorille, un lutteur à la forte taille, viendra à la plage Vallée de St-Benoît de Beauce dimanche prochain, le 28 juin, à 2h30 de l'après-midi, pour participer à une rencontre qui promet de faire époque dans les annales sportives de la Beauce. En effet, cet athlète fantastique (on se demande s'il est réellement un homme ou une bête) sera opposé au jeune Richard Delamarre dans une finale de 2 de 3 à finir, au cours de laquelle le fils de l'homme fort du lac Bouchette devrait en voir de toutes les couleurs. Le Gorille viendra à Saint-Benoît pour la première fois et il y aura sûrement un public nombreux autour de l'arène pour assister à ses premières armes. D'après les renseignements fournis par les promoteurs, le Gorille n'est pas précisément un lutteur sympathique, de sorte que Delamarre aura incontestablement l'appui de la foule.

En semi-finale, Ray Lortie tentera de vaincre Dan Walker, un gars solide qui arrive ici avec une belle réputation. Walker a lutté dans tous les Etats de la République américaine et partout, il a été acclamé comme un athlète courageux qui aime le métier. Lortie, que l'on peut voir souvent à la télévision, sera en forme plus que jamais et il entend remporter rapidement les honneurs de la bataille.

Afin de rendre les programmes plus intéressants, les propriétaires de la plage Vallée ont demandé à leur matchmaker au moins quelques figures nouvelles à chaque dimanche. C'est ainsi que le rude Paul Néron, qui fait la pluie et le beau temps dans les arènes de la province depuis plusieurs années, fera face à l'acrobate Kid Hecker. Néron n'est jamais venu au lac Poulin, mais s'il désire y venir de nouveau, il devra éviter les charivaris dont il a été souvent la cause ailleurs. Hecker, de son côté, a lutté récemment à St-Benoît après une absence de plusieurs années. Si on en juge par la réception que le public lui a faite, il demeure immensément populaire. Le Kid est doué d'une agilité extraordinaire et il est un lutteur cons-

ciencieux. Il ne lutte pas uniquement pour les dollars qu'il peut retirer, mais par amour du sport. C'est pourquoi, il tient à donner son plein rendement à chaque apparition en public.

Ainsi donc, le 28 juin marquera la présentation d'un autre excellent programme de lutte et avec la température idéale dont nous jouissons depuis une couple de semaines, les organisateurs ont raison de s'attendre à un succès sous tous rapports. Un fait reste certain : les programmes de lutte de la plage Vallée sont plus populaires que jamais pour la bonne raison que la direction s'applique à tenir compte de la préférence des amateurs.

SUCCÈS DU CONCERT DE FANFARE

Dimanche dernier, près d'un millier de personnes s'étaient rendues au Centre Récréatif de Beauceville pour entendre le beau concert de fanfare donné par les fanfares de Beauceville et de St-Georges. La fanfare du Juvénat s'était rendue à l'extrémité de la ville pour saluer la fanfare de St-Georges. Après avoir paré dans les rues de la ville, le concert se donna au kiosque du Centre Récréatif. Le maître de cérémonie était M. Roland Cloutier. Rien de plus beau que d'entendre les deux fanfares (95 musiciens) rendre leurs morceaux avec un brio enlevé. La fanfare du Juvénat était sous la direction du Frère Gabriel, et la fanfare de St-Georges sous la direction de M. Eddy Hall. M. le curé Duval dit quelques mots de remerciements, de même que M. l'abbé Henri Fortin, qui, de concert avec le Frère Gabriel, avait organisé ce beau concert.

On remercie la population de Beauceville pour leur encouragement et leur générosité. Comme on le voit, le Centre Récréatif de Beauceville a de nombreuses initiatives à son crédit.

Un PAROISSIEN

RÉSOLUTION DE SYMPATHIES

A une séance régulière des Commissaires d'écoles de la municipalité scolaire de la Ville de Beauceville-Est, Cté de Beauce, tenue le 8 juin 1953, à 8 heures p.m., à la salle de l'hôtel de ville de Beauceville-Est.

Par une proposition de M. Laurent Mathieu appuyé par M. Jos. Mathieu, Messieurs les Commissaires de cette Corporation prient la famille de M. J.-Philippe Jolicoeur d'accepter l'expression de leurs sincères condoléances à l'occasion du décès de M. Gédéon Jolicoeur.

Patrick DOYON,
Secrétaire-trésorier.

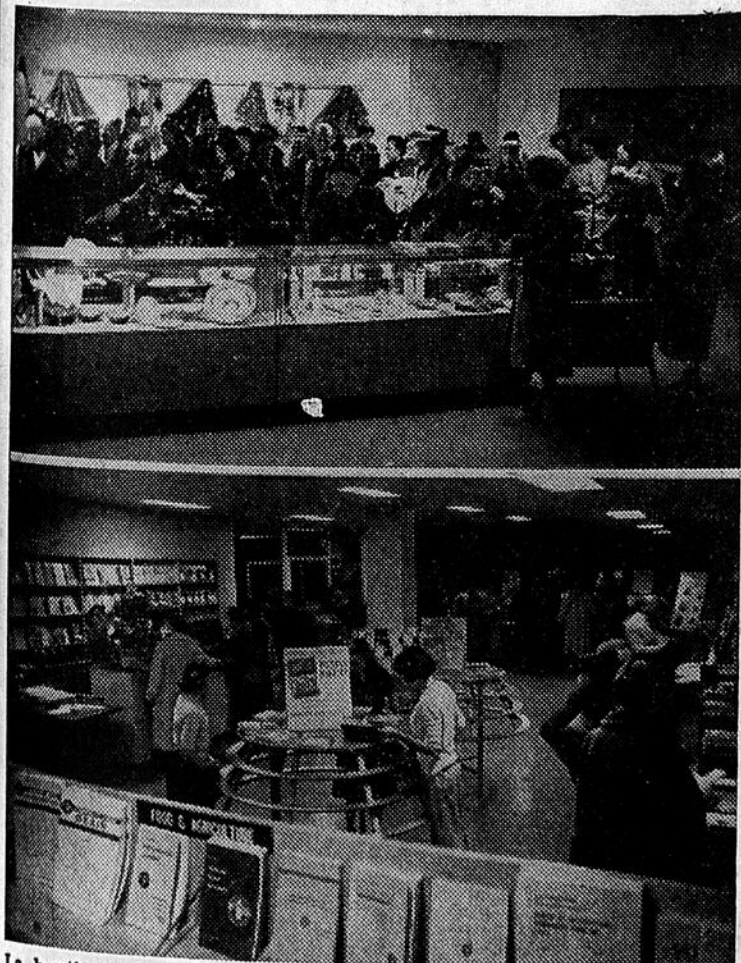
Copie certifiée, ce 18ième jour de juin 1953.

NOCES D'OR À SAINT-ALFRED

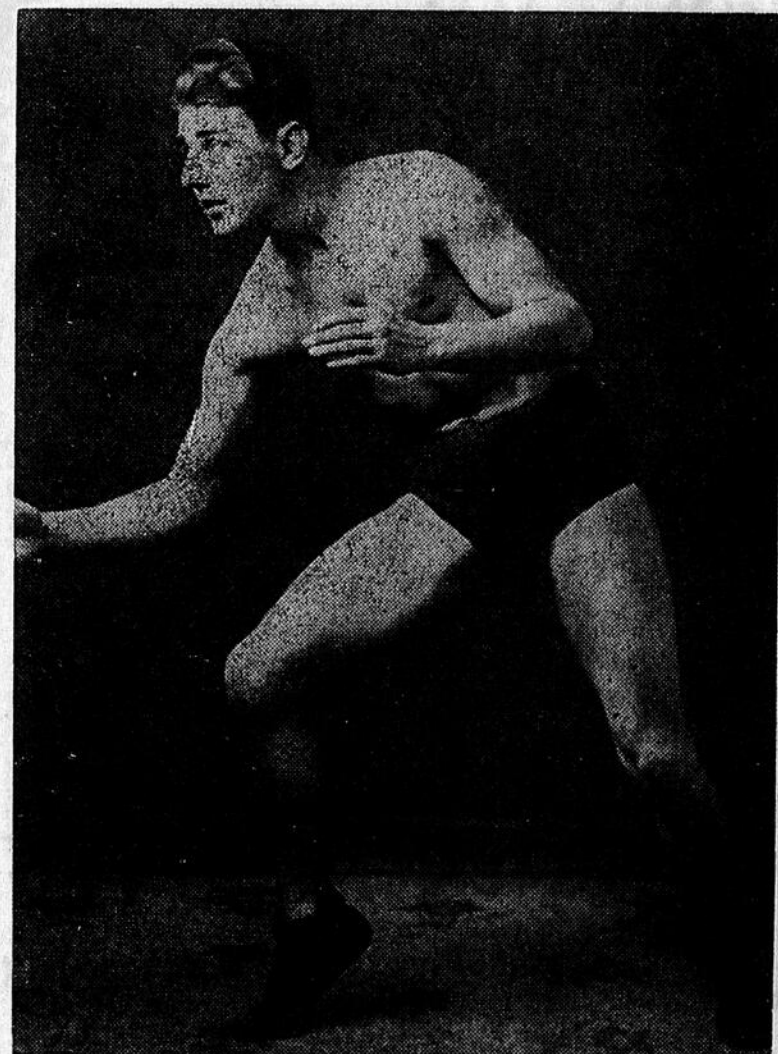
St-Alfred (DNC) — M. et Mme Napoléon Veilleux, de St-Alfred, ont célébré joyeusement leur 50e anniversaire de mariage, samedi soir dernier.

Leurs enfants avaient organisé la fête en témoignage de reconnaissance à leurs parents et avaient invité à cette occasion un grand nombre de parents et d'amis.

La boutique de souvenirs et la librairie de l'UN



La boutique de souvenirs (ci-dessus) fait d'importantes affaires. Les visiteurs des Nations Unies y trouvent des objets pittoresques venant de tous les pays membres. La librairie vend des publications des Nations Unies et des institutions spécialisées (ci-dessous).



KID HECKER, lutteur acrobate vaincra-t-il le rude PAUL NÉRON ?

ST-JEAN DE LA LANDE

BAPTEMES :

M. et Mme Lorenzo Fortin font part de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Marjolaine, Gaétane. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Fortin, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Yvette Fortin, cousine de l'enfant.

—A M. et Mme Paul Veilleux (Georgette Cloutier) un garçon, baptisé sous les prénoms de Joseph, Alain, Marcel. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Cloutier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Claudette Cloutier, cousine de l'enfant.

—M. et Mme Roland Doyon font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, baptisé sous les prénoms de Marie, Eliane, Jocelyne. Parrain et marraine, M. et Mme Cléophas Doyon, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Lilliane Doyon, tante de l'enfant.

—A M. et Mme Lionel Thibaudau (Gabrielle Cloutier) une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Solange, Yvonne. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Cloutier. Porteuse, Mlle Claudette Cloutier, cousine de l'enfant.

—A M. et Mme Télesphore Roy (Rita Duval) un garçon, baptisé sous les prénoms de Guy, Mario. Parrain et marraine, M. et Mme Nazaire Roy. Porteuse, Mlle Carmelle Roy, oncle et tantes de l'enfant.

Nos félicitations.

VA-ET-IENT :

M. et Mme Laurent Toulouse et leur petite fille Diane, de Montréal, ont passé une fin de semaine chez M. et Mme Louis Rodrigue.

—M. et Mme Adolphe Turcotte, de St-Adalbert, ont visité M. et Mme Thomas Turcotte, Mme Johnny Turcotte, M. et Mme Odilon Rodrigue, M. et Mme Louis Rodrigue.

—M. et Mme François Deblois et leurs enfants : Mlles Raymonde et Antoinette Deblois sont allés demeurer quelque temps à Montréal.

—M. l'abbé Alfred Quirion, de St-Eduard de l'Alberta, a visité son père, M. Olivier Quirion, ses frères et sœurs, M. et Mme Eugène Quirion, M. et Mme Antoine Poulin, M. et Mme Léon Lachance.

—M. Josaphat Quirion de Saint-Georges, chez M. et Mme Léon Lachance.

—M. et Mme Hector Paré, Mlle Lucille Paré, M. Denis Paré, de St-Herménégilde, à St-Jean, à l'occasion du mariage de M. Benoît Paré à Mlle Simone Lachance.

—Mlles Olivette Quirion et Réjeanne Quirion, de St-Georges, et

Mlles Noëlla, Claire et Yvette Quirion, de St-Prospère, chez M. et Mme Léon Lachance.

MARIAGES :

Le 31 mai, en l'église de Notre-Dame de l'Assomption, fut béni le mariage de M. Philippe Bureau, fils de M. et Mme Adélaïde Bureau, de St-Jean, à Mlle Marguerite Houle, fille de M. et Mme Victor Houle, de St-Georges.

—Le 11 juin, en l'église de St-Jean, a été célébré le mariage de

Mlle Simone Lachance, fille de M. et Mme Léon Lachance à M. Benoît Paré, fils de M. et Mme Victor Paré de St-Herménégilde.

Nos vœux de bonheur.

REPOSOIRS :

A la Fête-Dieu et à la Fête du Sacré-Coeur deux magnifiques reposoirs ont été érigés respectivement chez M. et Mme Aimé Rodrigue et chez M. et Mme Gérard Caron.

DIVERS :

M. et Mme Odilon Rodrigue ont assisté au mariage de Mlle Colette Rodrigue, fille de M. et Mme Josaphat Rodrigue de St-Georges.

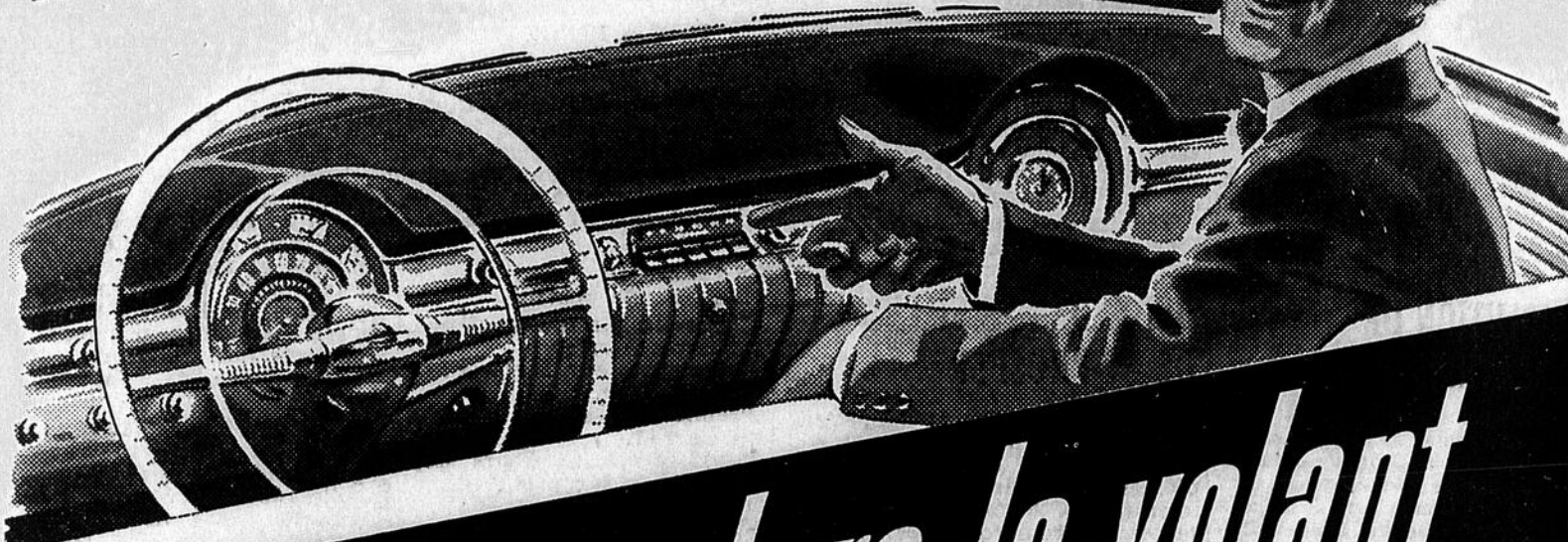
—Mlle Monique Veilleux, étudiante à l'Ecole Normale de Beauceville, ainsi que Mlle Violette Veilleux, Mlles Lise Rodrigue, Dorothy Morin, Laure-Yvonne Bourque, de l'Ecole Normale de Pont-Rouge, sont revenues passer les vacances d'été dans leurs familles.

—Mme Fernand Dumas et ses enfants de Québec, ont passé une semaine chez M. et Mme Amédée Deblois.

EN QUELQUES LIGNES

On rapporte que les rhumatismes sont la cause que quelque 30,000 Canadiens manquent à leur travail chaque jour.

Il vous faut conduire une "ROCKET" pour le savoir



...prenez alors le volant d'une Oldsmobile

De passage à Québec

LOGEZ A

L'HOTEL MONTCALM

Situé dans le centre des affaires, à proximité du Palais Montcalm, Théâtre Capitol et plusieurs autres théâtres. Terrain de stationnement à un pas de l'Hôtel.

Pour réservation, écrivez ou appelez à 2-1287

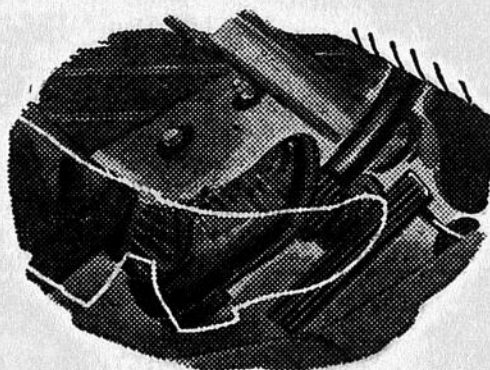
René Nolin, gérant-général
François Nolin, président
C. Côté, secrétaire

HOTEL MONTCALM

(En face du Carré d'Youville)

161, rue St-Jean, Québec
Tél. 2-1287

DIRECTION HYDRAULIQUE — Avant d'en faire l'essai, vous ne pouvez pas même imaginer la merveilleuse facilité de conduite de la direction hydraulique Oldsmobile! Elle réduit l'effort de direction de 80%, tout en vous laissant la sensation qui vous dit que vous avez toujours la maîtrise complète de l'auto. Grâce à la direction hydraulique, qui est facultative à coût additionnel, vous pouvez manoeuvrer sans le moindre effort dans les virages en épingle à cheveux ou dans les espaces étroits pour le stationnement!



NOUVEAUX FREINS SERVO PEDAL-EASE

— Il suffit maintenant d'appuyer le bout du pied sur la pédale pour effectuer un freinage doux et sûr! Vous n'avez plus besoin de lever le pied et de perdre de précieuses secondes pour passer de l'accélérateur au frein en cas d'urgence. Les nouveaux freins servo Pedal-Ease de l'Oldsmobile, facultatifs à coût additionnel sur les modèles à commande hydraulique, ont une nouvelle pédale basse, à pression légère à côté de l'accélérateur, de sorte qu'il vous est facile de passer de l'accélérateur à la pédale de frein sans enlever votre talon du plancher. La dépression mécanique réduit l'effort de freinage de 40%.

NOUVELLE SUSPENSION FORMIDABLE

— Comme digne compagnon de son moteur "Rocket" de 165 CV, l'Oldsmobile a un nouveau châssis formidable... plus lourd, plus durable que jamais. De l'avant à l'arrière, il est conçu et construit pour vous donner une suspension plus douce, plus confortable — où que vous alliez! Des caractéristiques de l'ordre de la direction à contrôle centré, de la stabilisation en 6 points, des ressorts arrière posés angulairement, d'un essieu arrière plus fort et d'un cadre à entretoise en X plus robuste s'unissent pour donner un meilleur équilibre et une meilleure tenue de route que jamais. Voyez votre marchand Oldsmobile — prenez le volant d'une Super "88" ou d'une Classique "98"!



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

OLDSMOBILE

88 et **98**
CLASSIQUE

Roy Automobile Enrg.
Beauceville-Est, Beauce

Garage National Inc.
St-Georges-Est, Beauce

C.-E. Dallaire
St-Evariste Station, Frontenac

Généalogies

des familles de Beauce, Dorchester, Frontenac

JACQUES

Bien que le Volume VI ne soit pas encore prêt, je commence aujourd'hui à vous parler des familles dont le nom apparaîtra dans cette nouvelle production. L'imprimeur en chef m'a assuré qu'il sera prêt pour le 15 juillet au plus tard. Ce sont les familles JACQUES qui se présentent les premières.

L'ancêtre, LOUIS JACQUES, était le fils de Nicolas et de Marie Soyer et il avait été baptisé le 23 avril 1664 à Saint-Michel d'Amiens, département actuel de la Somme, en Picardie. Il se maria à Québec, le 17 mai 1688 à Antoinette Leroux, baptisée le 28 juillet 1669, fille de François Le Roux dit Cardinal et de Marie Renaud. Il avait passé un contrat de mariage devant le notaire Gilles Rageot, le jour précédent.

La famille habita d'abord à Charlesbourg, puis les fils de Louis vinrent à St-Joseph de la Nouvelle-Beauce. C'est de ce dernier endroit qu'on les voit partir en grand nombre pour essaimer dans presque toutes les paroisses de Beauce, Dorchester et Frontenac. Quelques lignées illustreront bien cet avancé.

1 — DOCTEUR MAURICE JACQUES, de Ste-Marie. Prenons la page 11. Au renvoi, on lit le nom de MAURICE, marié à Thetford, le 20 octobre 1951 à Denyse Marcotte; 20 — Ce renvoi nous reporte au numéro 90: Wilfrid Jacques, marié à Lauzon à Marguerite Drouin (Blouin); 30 — No 36, p. 7: André Jacques, marié à Ste-Marie, le 21 mai

1877 à Zélie Jalbert; 40 — No 14, p. 2: André Jacques, marié à Ste-Marie, le 23 août 1831 à Angélique Dulac; 50 — No 5, p. 1: Jean Jacques, marié à Lauzon, le 31 juillet 1792 à Catherine Carrier; 60 — No 3, même page: Jean-Baptiste Jacques, marié à Lauzon, le 2 octobre 1754 à Catherine Huard; 70 — Louis Jacques, marié à Charlesbourg, le 20 novembre 1719 à Marie-Marguerite Séguin et 80 — l'ancêtre, LOUIS.

11 — ALCIDE JACQUES de Beauceville; 10 — Alcide, marié à Beauceville, le 14 septembre 1946 à Marie-Blanche Veilleux, (p. 30, no 288); 20 — Philippe-Auguste Jacques, marié à St-Joseph, le 2 juillet 1925 à Marie-Rose Gilbert, (p. 26, no 241); 30 — Fortunat Jacques, marié à St-Georges, le 10 janvier 1899 à C-Zénaïde Roy, (p. 18, no 143); 40 — Vital Jacques, marié à St-Joseph, le 13 janvier 1852 à Sylvie Cliche, (p. 10, no 62); 50 — Charles Jacques, marié à St-Joseph, le 24 février 1824 à Marie-Louise Poulin, (p. 6, no 26); 60 — Charles Jacques, marié à St-Joseph, le 25 juillet 1796 à Angélique Vachon, (p. 4, no 11); 70 — Augustin Jacques, marié en secondes noces à Charlesbourg, le 11 avril 1768 à Elisabeth Brault; en premières noces, il s'était marié à St-Joseph, le 7 février 1763 à Geneviève Boulet, (p. 1, no 4); 80 — Pierre Jacques, marié à Charlesbourg, le 12 février 1720 à Marie-Ambroise Chalifour; 90 — l'ancêtre, LOUIS.

III — ROSAIRE JACQUES de St-Pierre-de-Broughton. 10 — Rosaire Jacques, marié à Broughton le 20 septembre 1947 à Anita Bilodeau, (p. 29, no 279); 20 — Joseph Jacques, marié à East-Broughton, le 22 juillet 1902 à Alphonsine Nadeau, (p. 22, no 183); 30 — François Jacques, marié à St-Elzéar, le 19 janvier 1871 à Martine Guay, (p. 13, no 85); C'est ce François JACQUES qui a commencé à donner à ses enfants le surnom de DROUIN; 40 — Louis Jacques, marié à Ste-Marie, le 7 janvier 1845 à Anastasie Landry; 50 — Jean Jacques, marié à

Ste-Marie, le 8 février 1820 à Marie-Louise Gilbert; 60 — Jean Jacques, marié à Lauzon, le 31 juillet 1792 à Catherine Carrier; 70 — Jean-Baptiste Jacques, marié à Lauzon, le 2 octobre 1754 à Catherine Huard; 80 — Louis Jacques, marié à Charlesbourg le 20 novembre 1719 à Marie-Marguerite Séguin et 90 — l'ancêtre, LOUIS.

IV — UNE FAMILLE DE SAINT-EVARISTE. 10 — Béatrice Jacques, mariée à St-Evariste, le 15 juin 1940 à Paul-Emile Boulet et sa soeur, Laura, mariée à Joseph Boulet; 20 — Elzéar Jacques, marié à St-Evariste, le 23 juillet 1908 à Georgina Lachance; 30 — Augustin Jacques, marié à Beauceville, le 30 septembre 1823 à Mérence Veilleux; 50 — Augustin Jacques, marié à St-Joseph, le 2 juillet 1782 à Charlotte Poulin; 60 — Pierre Jacques, marié vers 1750 à Cécile Doyon; 70 — Pierre Jacques, marié à Charlesbourg, le 12 février 1720 à Marie-Ambroise Chalifour; et 80 — l'ancêtre, LOUIS.

Le Volume VI contiendra plus de 1700 mariages de Jacques, soit 31 pages. Veuillez retenir votre copie dès maintenant. Envoyez un mandat-postal de \$3.25 et dès que le volume sera paru (vers le 15 juillet) il vous sera immédiatement expédié.

Toutes les personnes intéressées à se procurer l'un des six premiers volumes, (Abdelhoy-Leclerc) n'ont qu'à s'adresser au Frère Eloi-Gérard, secrétaire de la Société Historique de la Chaudière, Beauceville-Ouest. Prix de l'exemplaire: \$3.25.

ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

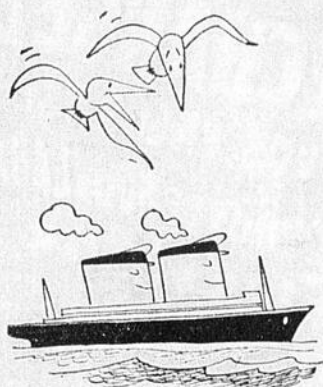
SEMAINE DU 29 JUIN

Lundi, le 29: Les infirmières feront la vaccination par le B.C.G. des nouveau-nés aux hôpitaux et à domicile.
Tring Junction. — Clinique dentaire.

Mardi, le 30: A.M. — Ste-Clotilde. — De 10h30 à 11 h., à l'école du Village, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
P.M. — St-Victor. — De 1h30 à 2h30, au soubassement de l'église, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
P.M. — St-Ephrem. — De 3 h. à 4 h., à la salle publique, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Mercredi, 1er juillet: CONFEDERATION.

Jeudi, 2: St-Benoit. — De 1h30 à 2h30, au soubassement de l'église, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.



Super-cheminées

Le PAQUEBOT United States, le plus rapide de l'Atlantique, s'enorgueillit de posséder les deux plus grosses cheminées qui aient jamais été fabriquées (celle d'avant est haute de 55 pieds et longue de 60); faites d'aluminium, leur montage a exigé 65,000 rivets en aluminium. Considéré comme le plus sûr transatlantique jamais construit, il renferme plus d'aluminium qu'aucun autre bâtiment, sur terre ou sur mer. Ce métal léger, robuste, incombustible et qui résiste aux intempéries a servi pour fabriquer canots de sauvetage, cloisons, ponts, portes d'ascenseurs, etc.

Dans les vaisseaux de guerre — tels que les 14 dragueurs de mines présentement en voie de construction pour la marine canadienne — l'aluminium est aujourd'hui utilisé plus que jamais auparavant. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

**La Première Banque
au Canada**

**BANQUE
DE
MONTREAL**

Succursale de St-Georges-de-Beauce:
RAYMOND DESMARAIS, gérant

térie et la coqueluche.
St-Honoré. — De 3 h. à 4 h., à la salle publique, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-Martin. — Clinique dentaire.
Vendredi, 3: Epidémiologie.
Dr F. GUIMONT, D.P.H.,
Médecin hygiéniste

EN QUELQUES LIGNES

Une voiture qui développe normalement 100 c.v., n'en a plus que 82 à 5,000 pieds au-dessus du niveau de la mer, et 60 à 14,000 pieds d'altitude, signalent les laboratoires de recherches de General Motors.

Prompt Soulagement

Désirez-vous être soulagé en une nuit de la douleur que cause la constipation? Achetez des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie — elles agissent plus vite, plus efficacement parce qu'elles traitent deux choses à la fois: Dr. Chase — un nom digne de confiance. 70¢

DR. CHASE
PILULES

pour les REINS et le FOIE

Pourquoi la bière au coeur d'or?

Le palais le plus fin trouvera dans cette belle bière dorée une douceur, un velouté jamais égalés par aucune autre bière.

Parce que la Carling Black Label est brassée plus lentement, son goût est beaucoup plus raffiné. Parce qu'elle est mûrie plus longtemps, elle est beaucoup plus étoffée.

Voilà ce qui fait de la Carling Black Label "la bière au coeur d'or", une bière à la saveur vraiment généreuse. Si vous n'avez pas encore lié connaissance avec elle, mieux vaut tard que jamais; il faut le faire aujourd'hui même.

Vous en serez vraiment satisfait.

LA CARLING
Black Label

**L'AVENIR
DE VOTRE MAISON
ASSURÉ PAR
Bisco**

Les toitures et les lambris BISCO, en effet, conféreront à votre maison et à vos bâtiments de nombreuses années en beauté et en protection. Fabriqués par l'un des plus vieux manufacturiers de toitures au Canada, les lambris et les toitures BISCO résisteront au feu, au temps, aux intempéries et aux vents; ils sont faciles d'application et ne requièrent pas d'entretien.

Exigez les produits BISCO dans le cas de vos murs et de vos toitures. Demandez à votre vendeur BISCO de vous montrer le vaste assortiment de couleurs et de styles maintenant disponible.

Manufacturiers de

**BARDEAUX D'ASPHALTE
LAMBRIS**

TOITURES EN ROULEAUX
différentes couleurs et nuances

FUTRES ET REVETEMENTS
d'asphalte ou de goudron

MATERIAUX A TOITURES
"BUILT-UP"

PLANCHES MURALES "BISCO"
Triplex — Green Board
Burley Board — Burley Tile

ENDUITS A TOITURES

**CIMENTS DE PLASTIQUE et
PEINTURES**

IMPERMEABILISANTES

LAINE MINERALE "FLEECE LINE"

CIMENTS DE TOITURE

Aggrégats "MICALFIL" pour
plâtre et béton et pour l'isolation

Consultez votre vendeur
BISCO aujourd'hui même

TOITURES

Bisco

52-1F

BISHOP ASPHALT PAPERS LTD.

Usines à

PORTNEUF STATION, QUÉ., TORONTO et LONDON, ONT.

Dépôts et succursales à:

QUÉBEC, QUÉ. • MONTREAL, QUÉ. • TORONTO, ONT.

P.-F. RENAULT LTEE, Beauceville
L'ECONOME SYNDICAT COOPERATIF, St-Côme, Bce
J.-ORENA HEBERT, Vallée-Jonction, Bce
GIGUERE ET FILS ENRG., St-Georges Est, Bce

Ligue de balle-molle

Mercredi, le 17, ont débuté les parties régulières de la ligue de balle-molle de Beauceville. La première partie mettait aux prises l'"Eclaireur" et le "Maple Orchard".

Grâce à un magnifique ralliement des imprimeurs à la sixième manche, l'"Eclaireur" remporta sa première victoire au compte de 22 à 11.

Lanceur gagnant : G. Dionne.

Lanceur perdant : Léo-B. Morin.

La deuxième partie mettait aux prises l'"Eclaireur" et la "Moore Business Form". Les spectateurs qui s'attendaient à une partie con-

testée furent déçus par les portecouleurs de la Moore qui furent complètement déclassés au compte de 37-6.

Lanceur gagnant : G. Dionne.

Lanceur perdant : P.-M. Poulin.

Dans la troisième partie, la rencontre entre le Maple Orchard et le Moore Business Form fut des plus intéressantes, et ce n'est qu'à la fin des dernières manches qu'on put connaître le vainqueur, et c'est le Maple qui décrocha la palme par 16-8.

Lanceur gagnant : R. Fontaine.

Lanceur perdant : P.-M. Poulin.

Au bâton

"Mou-Moun" nous semble très en forme, mais il devrait frapper ses circuits en temps plus opportun.

Roland F., pour sa part, ne voit pas encore la balle, il se contente de "strike out".

Jules, si tu continues à "flasher" au bâton, on te prendra pour un photographe.

Orlando ne comprend pas le fait que la balle ne peut pas frapper son bâton. Mauvais lanceur, semble-t-il dire.

Hormisdas n'a pas semblé priser la décision de l'arbitre quand il s'entendit dire "strike out".

A quand la prochaine rencontre Fortin-Morin? Il ne faut pas

manquer les prochaines parties.

Marc veut jouer à l'acrobate au champ centre; aussi, vous voyez les résultats...

Pierre-Marie semble avoir recouvré son œil... Prenez garde aux prochaines parties!

Frappez vers Pierrot, et vous vous verrez retiré.

Marcel P. nous est revenu, mais il s'est contenté d'attendre la balle... Pas un seul n'a frappé dans sa direction.

Sur le terrain, avant, pendant et après chaque partie, on entend crier toujours le même: c'est Paulo qui déverse le trop plein de lui-même...

Que nous réservent les prochaines parties?... Que personne ne les manque!

ARBITRE

LIGUE DE BALLE-MOLLE LOCALE

CEDULE (SAISON 1953)

Vendredi, 27	"	:	Eclaireur vs M. Business Forms
Lundi, 29	"	:	M. Business F. vs Maple Orch.
Mercredi, 1er juillet	:	:	Eclaireur vs Maple Orchards
Vendredi, 3	"	:	Eclaireur vs M. Business Forms
Lundi, 6	"	:	Maple Orch. vs M. Business F.
Mercredi, 8	"	:	Maple Orchards vs Eclaireur
Vendredi, 10	"	:	M. Business Forms vs Eclaireur

Jean-Luc QUIRION, N.P.

Pique-Niques,
Randonnées

et Congés demandent du
Coke
et des
aliments



SERVEZ
Coca-Cola

Votre épicerie préférée met en vedette de bons aliments qui vont si bien avec le Coca-Cola glacé. Ne manquez donc pas, en faisant vos provisions, d'acheter plusieurs cartons de Coke.

6 Bouteilles 36¢

Comprenant Taxes Fédérales
Plus Dépôt 2¢ Par Bouteille

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Liée

ARTHUR GRENIER LTEE

Ville de St-Georges, Beauce

Tél. 109

CONDOLEANCES

A L'OCCASION DU DECES DE
M. GAUDIAS GRONDIN

Tributs floraux. — Mlle Yolande et M. André Garneau, Mlle Janine Garneau et M. Denis Gagnon de Québec.

Télégrammes. — Famille Grondin de Augusta, Maine, M. et Mme Paul-Emile Bisson, Mlle Rolande Latulipe, de Marieville, Mme Ls-Philippe Grondin de Drummondville.

Grand'Messes. — M. et Mme Gaspard Grondin, Mme L. Ernest et M. Gaston Grondin, M. et Mme Paul Rodrigue, M. et Mme Georges Grondin (2), Mlle Georgette Latulipe, de Beauceville, M. et Mme Lauréat Garneau, M. et Mme Jean B. Jalliet, M. et Mme Jean-Luc Kirouac, M. et Mme Jacques Garneau, de Québec, M. et Mme Léopold Garon, de Rimouski, M. et Mme Fernand Grondin, de St-Georges, M. et Mme Ls-Maurice Roy, de Ste-Marie, la famille Grondin de Augusta, Maine (2), M. Victor Jacob, de Vallée-Jonction.

Messes privilégiées. — M. et Mme Raymond Lachance, M. et Mme Jean-Charles Lacasse, M. et Mme Wilfrid Latulipe, M. Odilon Nadeau, M. et Mme Réal Thibodeau, Mlle Rolande Fontaine, Mme J. P. Fontaine, M. et Mme A. R. Rioux, M. et Mme Hugues Lacasse, M. et Mme Wilbrod Lacasse, M. Jean-Marie Bernard, de Beauceville, M. et Mme Cyrille Grondin, M. et Mme Benoît Gilbert, de St-Georges, M. et Mme Edouard Poitras, M. et Mme Adju-tor Laverdière (3), M. et Mme Ls-Philippe Belzile, de Québec, M. et Mme Félix Cloutier, de Vallée-Jonction, Mme Adélaïde Latulipe, M. Jean-Marc Latulipe, de Montréal, Mlle Rolande Latulipe, de Marieville, M. et Mme Fugère, M. et Mme Marcel Kirouac (2), de Québec.

Affiliation à l'Oeuvre du Noviciat. — M. et Mme Benoît Du Sault (1 an), M. et Mme Maurice Grondin (2 ans), Mlle Yolande Du Sault (1 an), M. et Mme Raymond Mathieu (2 ans), de Beauceville, M. et Mme Albert Mathieu (2 ans) de Black Lake.

Affiliation à l'Oeuvre des Messes des Frères Mineurs Capucins. — Mme Cléophas Latulipe de Québec.

Condolences. — M. Théodile Poirier, M. et Mme Philibert Grondin, M. et Mme Adélaïde Veilleux, commis, famille Jos Fortin, M. et Mme Conrad Mathieu, famille Fernand Rodrigue, M. et Mme Paul

Lagueux, M. et Mme Albert Morin, Mlle Louise et Béatrice Grégoire, M. et Mme Benoît Gagnon, M. et Mme Edgar Fortin, M. et Mme Emmanuel Lafamme, M. et Mme Xavier St-Hilaire, M. Cléophas Daigle, M. et Mme F. X. Vaillancourt, M. et Mme Alphonse Bolduc (Abraham), M. Cléophas Grégoire, la famille Albert Veilleux, M. et Mme Toussaint Veilleux, famille J. B. Veilleux, famille Charles Lacombe, M. et Mme Roch Gagné, famille Téléphore Gagné, M. et Mme J. A. Loubier, M. et Mme Réal Bernard, M. et Mme Lucien Mathieu, famille J. Wilfrid Mathieu, M. Victor Jolicoeur, M. Cléophas Mercier, famille Arthur Rodrigue, M. et Mme Laurent Poulin, M. et Mme Nelson Roy, Mme Alfred Fontaine, M. et Mme Antonio Vachon, M. Charles Maheux, Mlle Marie-Ange Bolduc, M. et Mme Georges Bonin, M. Jos-Côme Mathieu, famille Athanase Doyon, M. et Mme Patrick Doyon, Mme Napoléon Gagné, M. et Mme Jean-Pierre Gagné, M. et Mme François Fortin, M. et Mme Omer Rodrigue, M. et Mme Joseph Langlois, M. et Mme Jos Mathieu, garagiste, Société Coopérative St-François, M. et Mme Louis Veilleux, M. et Mme Georges Roy, famille Wilbrod Fortin, Mlle Monique Jolicoeur, M. et Mme Jules Fortin, M. Gérard Poulin, mécanicien, Mme J. A. Poulin, M. et Mme Roland Veilleux, Mlle Noëlla Fortier, M. et Mme Alfred Jolicoeur, Mlle Blanche et Germaine Poulin, M. et Mme Roland Cloutier, M. et Mme St-Jean Grondin, M. et Mme Athanase Bernard, famille Oslas Veilleux, Mme Gédéon Grondin, M. J. Marcel Poulin, M. et Mme Henri Lacombe, Mme Vve Jean Thibodeau, Mme Stanislas Gagné, M. et Mme Marcel

Poulin, M. et Mme Alfred Fortier, M. et Mme Léonce Cloutier, M. et Mme Pierre Quirion, M. et Mme Lucien Fortin, la famille Napoléon Loubier, Mme Wilfrid Fortin, M. Ed. Lagueux, M. et Mme Alfred Lessard, M. et Mme Florian Veilleux, M. et Mme Siméon Lessard, Mme Georges Jobin, M. Jean-Louis Lessard de Beauceville, Rév. Père Pierre Busque, S.V. de Québec, M. et Mme Armand Poulin, St-Georges, M. et Mme Gédéon Thibodeau, de St-Ephrem, M. et Mme Ernest Doyon, de St-Joseph, M. et Mme Stanislas Fortin, de Ste-Germaine, M. Ernest Jacob, famille Benjamin Provençal, M. et Mme Lucien Vachon, M. et Mme Daniel Jacob, M. et Mme Wellie Gagnon, Auberge Colgan et personnel, Mme Félix Drouin et famille, M. et Mme Charles Turmel de Vallée-Jonction.

CURIOSITÉS

L'exportation de Grande-Bretagne de maisons préfabriquées atteindrait au cours de l'année une valeur de 8,000,000 de livres sterling.



**PARFUM
LOTION**

*Petite
Fleur
Bleue*

PARFUMERIE
LA RIVIERA
QUÉBEC

SPECIAL-PARFUM-GRATIS

VOUS RECEVREZ gratuitement un échantillon de notre ravissant parfum "MERVEILLE". Inclure timbre .04 pour frais poste. Ecrivez à : **BONS PRODUITS, Enr., (Dépt. E), 460, St-Vallier ouest, Québec.**

RICHARD FRERES

Courroies, poulies, feutres
Tuyau de plastique
"CARLON"

NOUVELLE MARQUE

Plastic pipe, pompes à
pression

553 St-Vallier QUEBEC
Téls 5-8148 - 5-8149

ECHANGEZ
VOS PNEUS

**ECHANGEZ
VOS PNEUS USÉS
POUR DE NOUVEAUX
Firestone**

Le Press No. 1
du Canada

Obtenez une
généreuse allocation

Vous serez épatés et très satisfaits de la généreuse allocation d'échange sur vos vieux pneus. Venez dès maintenant — repartez avec des Firestone neufs — les pneus les plus sûrs, les plus durables jamais fabriqués.

PAYEZ
TOUT EN
ROULANT

Léo B. MORIN

SHELL SERVICE STATION
FIRESTONE TIRES & TUBES

SHELLUBRIFICATION
LAVAGE — ACCESSOIRES

SHELLUBRICATION
WASHING — ACCESSOIRES

BEAUCEVILLE-EST — Tél. : 142

N'OUBLIEZ PAS VOTRE
"Panier-Carton"
BRADING
EN WEEK-END!

... ce nouvel emballage de bière si facile à porter, pour le camp d'été ou le pique-nique du week-end. Contient 12 bouteilles non-retournables de Bière Brading. Procurez-vous votre "panier-carton" Brading chez votre épicerie sans tarder!

SOYEZ À LA PAGE
DITES :

BRADING

LA BIÈRE À LA
SAVEUR PARFAITE





LA VIE SOCIALE

Une messe solennelle et de belles cérémonies ont eu lieu hier, mercredi, en notre église paroissiale, pour souligner le 25^e anniversaire d'ordination sacerdotale d'un fils de la paroisse, M. l'abbé Gérard Fortier. Notre journal en donnera le compte rendu la semaine prochaine. Nous présentons à M. l'abbé Fortier nos meilleurs vœux et nos hommages respectueux.

—M. le curé Gédéon Duval, en Abitibi depuis le début de la semaine, à l'occasion du décès de sa belle-soeur.

—M. Fernand Rancourt, maître de Poste de Beauceville-Est, et Mme Rancourt, au Congrès des Maîtres de Poste, à St-Jean, P.Q. Ils en ont profité pour assister à la graduation de Mlle Ghislaine Rancourt, le 14 juin, et se sont ensuite rendus à Berthierville, chez M. et Mme Eugène Martel, en compagnie de Mme Omer Gosselin.

—M. et Mme Albert Veilleux et Mme Odilon Veilleux, de Cookshire, à Beauceville, il y a une quinzaine, à l'occasion des noces d'argent de M. et Mme Athanase Veilleux. Ils ont également rendu visite à M. et Mme Lucien Gilbert, à M. et Mme Wellie Lessard, de St-Georges, et à M. et Mme Napoléon Busque, de St-Simon-les-Mines.

—M. Alexandre Bolduc, propriétaire du Théâtre Beauceville, à Montréal, par affaires, au début de la semaine.

—Mme Alex. Bolduc, à New York, chez sa soeur, Mme Alphonse Thérèse, où elle passera un mois de vacances.

—MM. Victor Fortin, Marius Poulin, Joseph Bizier, Mlles Clémence et Claire Poulin, à Magog, chez M. Gérard Poulin.

—Le R. P. Dominique Doyon, O.P., de passage dans sa famille, pour quelque temps.

—Mesdames, mesdemoiselles ! Il me fait plaisir d'annoncer à toute ma clientèle que je fais, pour toute la semaine, une réduction de 10 à 15% sur tout mon stock, soit : chapeaux, robes, bourges, sous-vêtements, etc. Soyez une des premières à faire votre choix. Spéciaux à cette occasion : Bas à 98c, chapeaux à \$2.50 et \$2.98. Une visite au salon de Mme YVETTE DULAC vous permettra une économie. — Mme YVETTE DULAC, rue St-Moise, (chez Cléophas Veilleux), Beauceville-Est. — Tél. 76-w.

—M. et Mme Alphonse Gagné, du rang Fraser, à Québec, la semaine dernière, où ils visitaient leur fils, Lucien, à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus. M. Gagné a subi

une importante intervention chirurgicale, mais son état est très satisfaisant.

—Mlle Monette Fontaine, e.g.m. à l'Hôtel-Dieu de Québec, était dans sa famille, en fin de semaine.

—M. André Clément, de Sorel, chez ses parents, M. et Mme C. E. Clément.

—M. Camille Mathieu, de Montréal, chez M. et Mme Wilfrid Mathieu.

—M. Clément Rodrigue, de Sorel, à Beauceville, en fin de semaine.

—M. Camille DuSault passe la semaine à Rocher Blanc (Rimouski) pour une session d'études coopératives.

—Mlles Gisèle et Claudette Lamontagne sont de retour dans leur famille, après avoir passé plusieurs mois à Toronto.

—M. et Mme Joseph Dallaire, de Saint-Ludger, à Beauceville, lundi.

—Mlle Claudette Mathieu, de Québec, à Beauceville, à l'occasion du mariage Bolduc-Morin.

—M. Claude Audet, de Québec, visitait sa fiancée, Mlle Laurette Lessard, dernièrement.

—Madame Robert Lemieux, de Montréal, visitait ses frères, MM. Raymond et Robert Loubier, la semaine dernière.

—M. Laurent Poulin, à Montréal, par affaires.

—MM. Noël et Jean-Marie Rodrigue, de Montréal, ont passé quelques jours chez leurs parents, M. et Mme Charles Rodrigue.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA CAISSE POPULAIRE

L'assemblée générale de tous les sociétaires de la Caisse Populaire de Beauceville, pour la reddition des comptes de l'année et le choix des nouveaux officiers aura lieu mardi, le 30 juin, à 8h 30 de l'après-midi, dans l'édifice de votre Caisse Populaire.

Avant de commencer l'assemblée, il y aura bénédiction des nouveaux bureaux de la Caisse.

Chacun des sociétaires devrait se faire un devoir d'assister à cette assemblée pour voir comment l'argent que vous lui confiez est administré. Des représentants de la Fédération des Caisses Populaires sont invités à cette assemblée pour donner tous les renseignements que vous désirerez leur demander.

Georges POULIN, sec.-gérant

Dominique Vézina
AVOCAT

EDIFICE JOLICOEUR
(Près du pont)
Beauceville-Est Tél. 831

ALPHONSE GUIMONT,
Ingénieur-Forestier-Conseil

Estimation de coupe de bois.
Plantation de gros arbres.
BEAUCEVILLE - Tél. 237-J

A Beauceville Tél. Rural 94
Dr Alonzo JOLICOEUR
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau: 9h. a.m. à 8h. p.m.
Les Mercredi, Jeudi et Samedi

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 Tél. Rés. 321
Dépositaire du greffe du Notaire F. G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Charles Rioux.

ATTENTION AUTOMOBILISTE

Pourquoi aller acheter vos pneus ailleurs quand vous pouvez les acheter à votre garage : Beauceville Auto Limitée à meilleur marché et avec la même garantie.

Aussi, nous pouvons vous vendre aux prix suivants :

PASSAGERS :
600-16 — 4 plis 15.63
670-15 — 4 plis 18.93

CAMIONS :
825-20 — 10 plis 81.00

et toutes les autres grandeurs sur la même base.

Voyez donc sans plus tarder notre commis aux pièces et achetez à meilleur marché à :

BEAUCEVILLE AUTO LIMITEE
BEAUCEVILLE

BEAUCEVILLE COMPTE PLUSIEURS MOUVEMENTS D'ACTION CATHOLIQUE

Les mouvements féminins d'Action catholique ou autres chez les dames et demoiselles de notre ville ne manquent sûrement pas et il y a matière à enrôler toutes les énergies et toutes les bonnes volontés dans l'une ou l'autre de ces organisations.

En voici l'énumération : les Croisillons, les Croisées, les Cadettes du Sacré-Coeur, la J.E.C.F., la J.O.C.F., le Club 4-H, la Ligue Catholique Féminine.

A nous d'encourager, d'aider et de stimuler tous ces mouvements féminins qui rayonnent sans bruit mais qui font beaucoup de bien dans leur milieu respectif.

En corrigeant des examens

Qu'appelle-t-on Cantons de l'Est ?

On appelle Cantons de l'Est, des lieux assez chauds, découverts par Verendrye, les Montagnes Rocheuses où on a acheté le tombeau du Christ.

Où sont situés les Cantons de l'Est ?

A l'ouest des quatre points cardinaux.

Comment faut-il qu'une étable soit construite pour qu'elle soit salubre ?

Elle doit être construite de manière à ce que le bœuf ait la tête en avant et le derrière à l'ouest.

A quoi sert la peau de la vache ?

A tenir la vache ensemble.

Quel est l'auteur du Pater ?

Environ sept pouces et demi.

Donnez un exemple tiré de l'Evangile sur l'efficacité de la prière.

La femme du Curé d'Ars a prié vingt ans pour sa conversion ; à la fin, elle a obtenu sa grâce.

A quoi sert le squelette ?

A faire peur au monde.

Donnez le féminin de boulanger.

Farine.

Qu'était Champlain ?

C'était une ville très riche où Abraham a lâché tous ses moutons.

Nommez cinq tribus sauvages.

Les Iroquois, les Abénaquis, les Hurons, les Micmacs et les Jésuites.

N.D.L.R. — Nous invitons les correcteurs d'examen de 7^e et 9^e à nous faire parvenir les définitions de ce genre, fournies par les élèves. Bien entendu, l'anonymat sera respecté.

SUCCÈS SCOLAIRES DU MOIS DE JUIN

ECOLE No 9 — FRASER

7^e Degré :
Céline Boulet 97
Céline Lacombe 96.5
Lucette Morin 95
Juliette Landry 93
Clarisse Daigle 90

6^e Degré :
Marcel Loubier 92
Priscille Lacombe 92
Pauline Bolduc 90
Gisèle Morin 89
Claude Mathieu 88.5
Etienne Thibodeau 88.2

5^e Degré :
Pierre Morin 91
André Mathieu 90.5
Jean-Louis Poulin 90.5
Jean-Noël Thibodeau 87.5
Marie Boulet 87
Pauline Morin 86
Marc Daigle 85
Gab. LATULIPPE, Inst.

ECOLE No 6 — ST-GASPARD

7^e Degré :
Benoît Rodrigue 92.1
Lucien Roy 87.9

Pour l'achat d'une bonne montre à prix modique,

consultez toujours

PATRICK DOYON

Maître-Horloger-Bijoutier

Ave De Léry - Tél. 36
Beauceville-Est

Les escomptes ci-bas annoncés seront accordés sur présentation de cette annonce ou du "buvard-annonce" présentement en circulation.

Ces offres vous sont offertes pour un temps limité

ARGENTERIE	10%
BAGUES de fiançailles	20%
MONTRES (Bulova - Gladstone - Longine, etc.)	20%
CHAPELETS (cristal de roche)	20%
PARURES de cou	15%
BOUCHES D'OREILLES	15 et 25%
BRACELETS (pour dames et messieurs)	15%
HORLOGES	15%
REVEILLE-MATIN	10%
BRIQUETS (Ronson - Presto)	10%
BOUTONS DE MANCHETTES	15%
BAGUES (pour messieurs)	15%
PLUMES et CRAYONS Waterman	15%

Un ESCOMPTE de 15% sera aussi accordé sur tout article en cuir — Soyez avisé : pour le meilleur choix dans les plus récentes créations en fait de "bijoux d'été", visitez notre magasin.

L'assortiment le plus complet dans les bagues à diamants et les montres se trouve chez :

J. A. TOULOUSE

M. H. B.

Beauceville-Est

Tél. 78

6 ^e Degré :	%
Sylviane Mathieu	88.9
Raymond Roy	85
5 ^e Degré :	%
Gaston Rodrigue	92
Chs-Henri Roy	86.5
Jacques Busque	59.7
4 ^e Degré :	%
Mariette Roy	86.2
3 ^e Degré :	%
Chs-André Mathieu	89.1
Simon Roy	88.5
2 ^e Degré :	%
Pauline Roy	81
Louise-Anne Roy	80.8
1 ^{er} Degré :	%
Céline Rodrigue	82.1
Ghislaine Roy	80.9
Th. LATULIPPE, Inst.	

Nos ressources...

(suite de la première page)
grandes villes et éviter d'autres difficultés.

"Pour attirer l'industrie chez soi, il faut, en premier lieu, posséder un groupe d'hommes remplis d'initiative. La Chambre de Commerce est l'organisme tout désigné pour remplir ce rôle. Il faut ensuite travailler dans l'harmonie avec l'autorité établie, et ça c'est plus difficile, de dire le conférencier. D'autre part, l'autorité se doit de donner toute sa collaboration aux divers projets mis de l'avant par un groupement tel que la Chambre de Commerce. Une ville qui veut amener de l'industrie chez elle doit, tout d'abord, "prouver son existence", faire sa propre propagande et former un comité composé d'hommes d'affaires désintéressés et in-

dépendants de la politique et aller rencontrer à l'extérieur les grands possesseurs d'industries. Bien souvent, il faudra emprunter des capitaux pour permettre la construction d'immeubles propres à l'industrie. Il faudra, en conséquence, consentir les sacrifices nécessaires à la réalisation de ces buts, mais seules les villes qui se rendront à ces exigences parviendront à l'idéal poursuivi."

C'est l'essentiel de la conférence très pratique et combien intéressante de M. Gratton, à qui la Chambre de Commerce de Beauceville est très reconnaissante pour l'aide apportée à son développement économique futur.

NAISSANCE

M. et Madame Lucien Mathieu ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur quinzième enfant, un fils, né à l'hôpital St-Joseph le 14 juin et baptisé le même jour, sous les prénoms de Joseph, François, Jean-Paul. Parrain et marraine, M. et Mme François Poirier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Lucette Mathieu, soeur du bébé.

Nos félicitations.

SERVICE QUEBEC-PORTLAND

Rendez-vous à Portland par autobus

Service tous les jours

A partir du 26 juin jusqu'au 13 sept. incl.

Pour de plus amples informations, consultez votre agent local.

Informez-vous au sujet du

Nouveau service d'autobus de fin de semaine direct.

En opération du 3 juillet jusqu'au 8 août incl.

De Québec aux Plages de la Nouvelle-Angleterre

Québec Central

LE PLUS COURT TRAJET.

DESSINS DE JOURNAUX, et revues, enseignes extérieures, cartes d'étalage, etc.

STUDIO POULIN,
Marcel POULIN, D.B.A., prop.
Edifice Jacques Doyon,
Beauceville-Est - Tél. 388

Tél. 133 — St-Joseph de Beauce

JEANNE-D'ARC WAHEUX

CONSEILIER MEDICAL

SPECIALISTES EN

LIVRAISON DANS LES HUIT JOURS

CENTRES CHIRURGICAUX

Spécialités :

gucs, maternité, etc.

Brasiers, corsets, supports orthopéd-

bandes herniaires pour enfants.

dames, hommes et enfants, aussi petites

Tous genres de corsets, ceintures pour

qu'il dure.

• Votre corset gardera sa forme tant

• Démontable Gratuite à domicile.

• VOUS

• NOUS ORONS UN DESSIN POUR

compétences.

taille à des personnes de

CONFIEZ vos problèmes de

Docteur Gérard Poirier

Cas de maternité. — Examen de la vue. — Maladie des enfants. Amygdalectomie à l'hôpital.

BUREAU : Beauceville-Est

(Voisin du Théâtre)

Tél. 19

CHARLES HENRI ROY

Marchand de bois et matériaux de construction

Portes et châssis.

Bardeaux de cèdre, d'asphalte et d'amiante, Veneer,

B. C. Fir, moulures, etc.

Beauceville-Ouest

Tél. : 136

C. P. 157

SAINT-COME

FEU M. Edm. RODRIGUE :

Les funérailles de M. Edmond Rodrigue, décédé subitement à l'âge de 76 ans, ont eu lieu vendredi, le 5 juin, en l'église de St-Côme, et elles ont été l'occasion d'un éloquent tribut d'hommage au défunt.

Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Poirier, qui était assisté de MM. les abbés Dancose et Legendre.

La croix était portée par M. Auguste Létourneau, accompagné de M. Wilfrid Fortin.

Le cercueil était porté par MM. Emile Roy, Wilfrid Fortin, Philippe Lessard, Gérard Brochu et J.-Thomas Poulin.

La quête, pendant le service, fut faite par MM. Philias Rodrigue et Roland Bouchard.

La chorale des hommes fit les frais du chant. Un cantique d'adieu fut rendu par le Dr Yves Groleau.

Le défunt laisse, pour pleurer sa perte, outre son épouse, née Mary Drouin, ses enfants : M. et Mme Eugène Rodrigue, M. et Mme Ernest Rodrigue, M. et Mme Léopold Rodrigue, M. et Mme J.-Thomas Rodrigue et M. Fernand Rodrigue, tous de St-Côme, M. et Mme Clément Dumas (R.-Aimée), de Beau Canton, Abitibi, M. et Mme Albert Boivin (Angéline), de Québec, M. et Mme Lucien Plante (Yvonne), de St-Théophile, M. et Mme Hercule Genessee (Cécile), de St-Côme, ainsi que Mlle Jeannine Rodrigue, de Québec; ses petits-enfants : Thérèse, André, Rita, Lise, Jacqueline, Huguette, P.-Emile, Suzanne, Jeanne d'Arc Dumas, Simone, Madeleine, Jean-Noël, Huguette, Henri, Fernand, Bruno, Lise, Jean-Paul, Diane et Jacqueline Rodrigue, Marcel et Denis Plante, Yves et Lise Genessee, Diane Boivin, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Morissette & Fils de St-Côme.

A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

NOTES SOCIALES :

Mme Vve Joseph Rodrigue, de Lévis, ainsi que ses enfants, M. et Mme Chs-Edouard Rodrigue, M. Paul-Emile Rodrigue, Mme Valère Drouin, de Lévis, M. Thomas Drouin, de Magog, M. Rosario Rodrigue, de St-Zacharie, MM. Paul et Wilfrid Rodrigue, de St-Théophile, se rendaient à la sépulture de M. Edmond Rodrigue, qui eut lieu récemment.

Mlle Louise Boulanger, en visite à Dolbeau, chez M. et Mme Emile Roberge.

M. et Mme Louis Roberge, de Calgary, visitaient M. et Mme L.-N. Bélanger, récemment.

M. Gustave Doyon, à Valleyfield, par affaires, récemment.

Plusieurs personnes de l'extérieur ont rendu un dernier hommage à M. Siméon Paquet. En voici les noms : Mme Wilfrid Paquet et son fils, Lawrence, M. Isaïe Veilleux, de Jackman, M. et Mme Jos. Bélanger, M. et Mme Conrad Létourneau, leur fils, J.-Guy, ainsi que M. Elie Laroche, de Waterville, MM. Lucien et Robert Bélanger, de Wintrop, M. et Mme Joseph Genessee, M. et Mme Thomas Gagnon, d'Augusta, M. Maxime Veilleux, de Québec, M. et Mme Albert Poulin, de Beauceville, M. et Mme Delphis Nadeau, de St-Victor, M. et Mme Antonio Poulin, de Notre-Dame, ainsi que plusieurs autres de St-Zacharie, St-Théophile, St-Prospère, et plusieurs de St-Georges.

Mme Edouard Bélanger, de Québec, de passage chez sa mère, Mme Ls-Georges Rhéaume.

Dimanche, le 7 juin, les deux frères de l'Instruction Chrétienne établis cette année dans notre paroisse avaient le plaisir de recevoir la visite de leur Supérieur général, le Rév. Frère Elisée. Ce dernier était accompagné de son secrétaire, le Frère Théophile-Vénard. Le Frère Viateur, provincial, Frère Victor, ainsi que le Sous-Visiteur, Frère Basile, escortaient le Révérend Frère dans sa première tournée à travers l'Institut dont il vient d'être nommé Supérieur général.

Mme Gustave Doyon et Mme Camille Létourneau, à Québec, assistant à la réunion de la Fédé-

ration des Dames de Ste-Anne.

Nos plus sincères condoléances à notre Rév. Mère Supérieure, Sr Julienne de l'Eucharistie, qui vient d'être éprouvée par la mort de son père. Plusieurs religieuses et élèves du Couvent, ainsi que le Rév. Frère Directeur du Collège, se sont rendus à Québec, pour la cérémonie funèbre.

Mme Léopold Dumas, Mme Ls-Eugène Létourneau, Mme W. Donovan, ainsi que Mlle Colombe Dumas, se sont rendues à l'Institut Familial de Loretteville, pour y visiter la dernière exposition. Plusieurs autres personnes de la localité se sont aussi rendues visiter celle de l'Institut de Saint-Georges de Beauce.

FEU M. SIMÉON PAQUET :

Un ultime hommage était rendu, lundi, le 8 juin, à M. Siméon

Paquet, décédé le 5 juin, à l'âge de 72 ans et 5 mois.

M. Paquet était l'époux de Dame Marie-Claudia Bélanger et demeurait dans la localité depuis longtemps.

Des citoyens en vue, des hommes d'affaires, des parents et de nombreux amis se sont associés pour rendre un dernier hommage au disparu.

M. Réginald Paquet portait la croix, accompagné de M. Paul-Emile Létourneau.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Réal, Marius, André, Germain, Louis-J. et Germain-M. Bélanger.

La quête, pendant le service, fut faite par MM. Paul-Henri et Donald Bélanger.

A l'église, la levée du corps fut faite par M. l'abbé Poirier, qui

chanta également le service, assisté de M. l'abbé Dancose et de M. l'abbé Maurice Legendre, de St-Théophile, comme diacre et sous-diacre.

La chorale des hommes rendit la messe de Requiem. Un cantique d'adieu fut rendu par M. Lucien Blouin.

Le deuil était conduit par ses fils, J.-Louis et Paul-Hervé Paquet; ses filles, Mme Charles Normand (Marie-Ange), Mme J.-Thomas Létourneau (Jeanne d'Arc), et Mme François Poulin (Claire); ses gendres, MM. Charles Normand, J.-Thomas Létourneau et François Poulin; son frère, M. Emile Paquet; ses soeurs, Mme Joseph Genessee, Mme Louis Demers; ses belles-soeurs, Mme Wilfrid Paquet, de Jackman, Mme

Emile Paquet, de St-Côme; son beau-frère, M. Louis Demers, de St-Côme; M. et Mme Anthime Bélanger, de Wintrop, M. et Mme Odilon Bélanger, M. et Mme Florian Bélanger, M. et Mme Ladislav Bélanger, M. et Mme Oscar Bélanger, M. et Mme Ls-Nazaire

Bélanger, de St-Côme, et plusieurs cousins et autres parents venus des paroisses environnantes.

Dans l'église, on remarquait les RR. Soeurs du Couvent, les RR. Frères du Collège et leurs élèves.

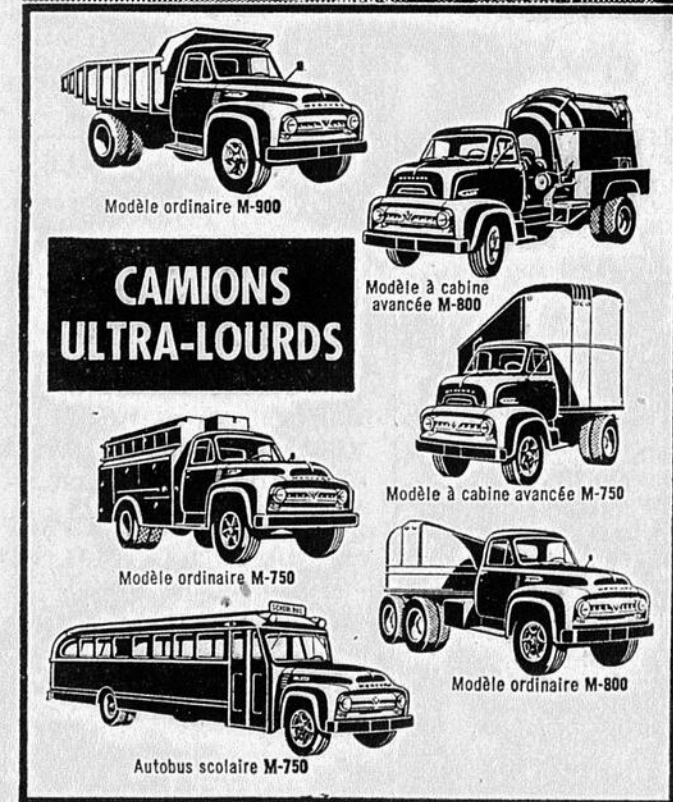
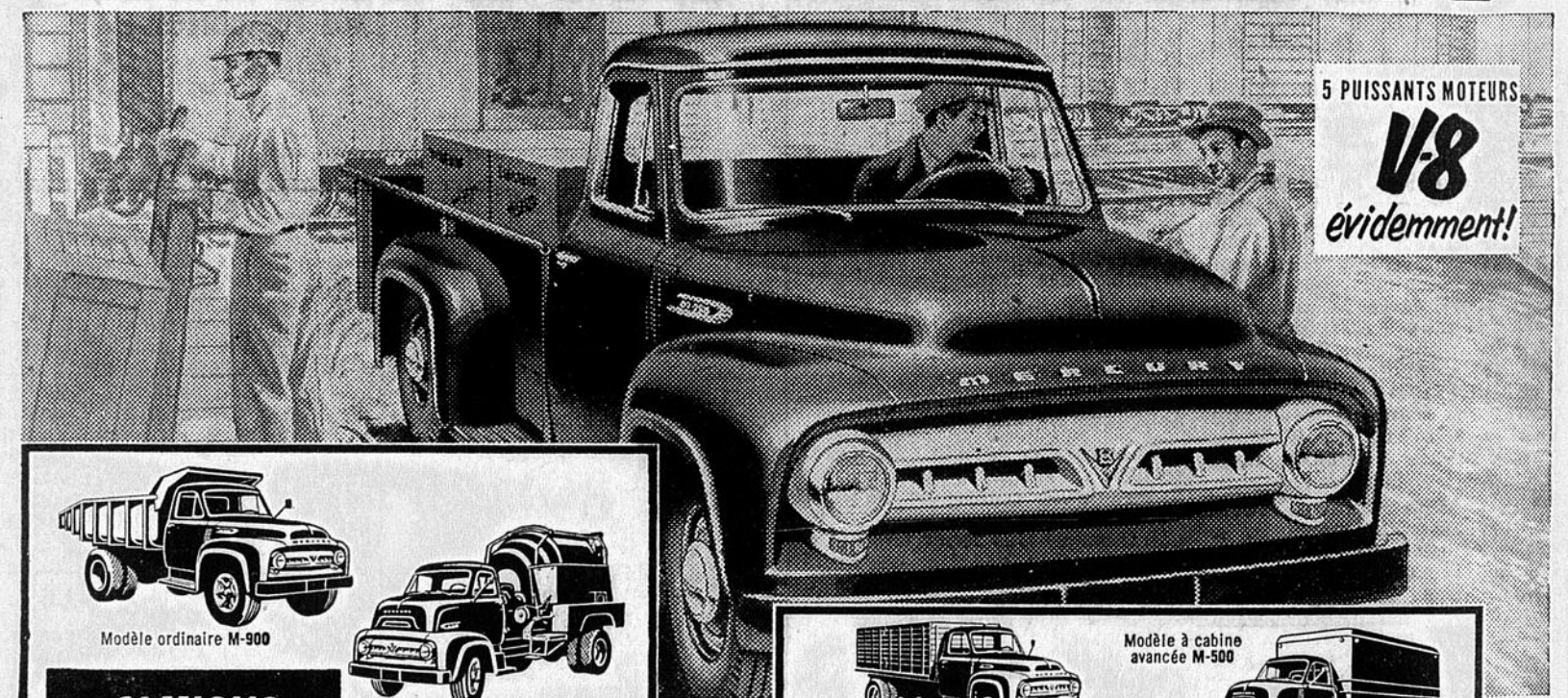
Les funérailles étaient sous la direction de la maison Gédéon Roy, de St-Georges.

A cette famille en deuil, nos plus sincères sympathies.

Exactement ce qu'il vous faut!

Plus de 100 modèles nouveaux
SCIENTIFIQUEMENT CONSTRUITS

CAMIONS MERCURY



Venez choisir votre camion MERCURY chez un vendeur autorisé... Un MERCURY diminue les frais de transport!

BEAUCEVILLE AUTO LTEE

Tél. 330

SOUS-AGENTS

Beauceville-Est

St-Georges-Est: ODULE GIGUERE
St-Marie, Beauce: ROBERT NADEAU

St-Prospère: ROY & FRERES
St-Germaine Station: LOUIS GILBERT

LES MEILLEURS CAMIONS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS DE CAMIONS MERCURY

Le splendide émail
KEM-GLO
vous fait économiser!
S'APPLIQUE SANS
COUCHE DE FOND



Question de bon sens et de prudence

Rarement un éditorial de NOTRE TEMPS aura produit, dans le public, des réactions aussi promptes et violentes que celui que le journal a publié il y a deux semaines sur la médecine et la chiropratique. Tu te fâches, donc tu as tort, serais-je tenté de répondre à mes contradicteurs. Les injures, les insinuations, les arguments ad hominem n'ajoutent absolument rien à la cause des chiropraticiens.

Une lectrice m'écrit. Sa lettre débute ainsi: "J'ai lu votre article du 9 mai 1953, et je déplore hautement le sarcasme dont il est plein, et le creux de l'écrit. Il est visible, Monsieur, que vous n'avez jamais été malade longtemps, entre les mains des médecins même les plus compétents, les plus savants, les plus spécialisés. Il est évident que vous ne savez pas de quoi vous parlez. Un bon journaliste, pourtant, doit être bien renseigné et impartial". Me voici bien servi! Je ne sais pas ce dont je parle. Je ne suis pas bien renseigné. Je manque d'impartialité. Bien plus. Je n'ai jamais été malade longtemps. Je n'ai jamais confié à des médecins (même les plus compétents, les plus savants, les plus spécialisés) le soin de me ramener à la santé.

Eh bien! je regrette de le dire, j'ai été malade, et longtemps, et j'ai été traité par des médecins compétents, savants et spécialisés qui m'ont complètement guéri. Dois-je en faire un grief à ces médecins? Me faut-il leur reprocher de m'avoir rendu la santé? Si elle continue sur ce ton, ma lectrice finira par me faire hésiter entre le devoir sacré de l'ingratitude et le plaisir civilisé du mensonge.

Un lecteur, dont le fort ne me paraît pas être la délicatesse, écrit: "Dans une position influente comme la vôtre, on doit s'abstenir de traiter à la légère n'importe quel sujet, sous prétexte de produire un article dont le style évoquerait l'admiration de la composition (sic). Vue l'économie monétaire (sic) évidente qu'offre la chiropratique, en vertu de la répugnance des produits pharmaceutiques qu'elle impose à ses adeptes, il est facile de poser l'hypothèse d'une relation très ténue entre un marchand de ces drogues et vous-même..."

C'est gentil comme tout! Mais non. Il n'y a pas de relation très ténue entre les marchands de drogues et moi-même... Je ne fréquente pas ces gens. Je ne les connais pas. Ce n'est pas parce que je veux protéger la santé individuelle et publique que je me lie aux empoisonneurs.

Un autre y va rondement. Voyez: "Je ne suis pas chiropraticien, je ne le serai jamais et je n'ai pas mission de défendre la chiropratique. Cependant, je ne puis le taire: j'ai vu les chiros, en ces dix dernières années, faire du bien, beaucoup de bien, et je crois que le devoir



Calendrier présenté par Molson's pour rappeler aux Canadiens d'aujourd'hui les événements sérieux ou joyeux qui ont marqué les années écoulées.

d'un chrétien c'est de les aider à continuer leur oeuvre bienfaisante, dussent les M.D. en souffrir dans leurs porte-piastres.

"Un seul exemple vécu: un chiro guérit en quelques minutes, pour des honoraires de \$2 une colonne vertébrale dérangée; un chirurgien que vous connaissez demandait \$900 pour un travail équivalent, qui aurait obligé le malade à douze mois de convalescence".

Ce lecteur me rapporte ce qu'il appelle un fait, un exemple vécu. Je lui ai demandé des précisions, des noms. Il ne m'a pas répondu. Il parle d'un chirurgien que je connais, sans le désigner nommément. Je ne connais pas beaucoup de chirurgiens. J'aimerais posséder tous les détails du cas dont il est question. Je ne demande qu'à m'instruire. Mais on ne m'instruit pas en injurant les médecins, ni en lançant des accusations graves sans aucune preuve à l'appui.

Mon éditorial du 9 mai ne contenait aucun sarcasme à l'adresse des chiropraticiens. Je ne leur veux que du bien.

Toutefois, je sais qu'ils demandent la reconnaissance légale de leur métier.

Et cela m'intéresse. Non pas personnellement. Mais comme journaliste qui a tout de même des responsabilités publiques.

La santé individuelle des gens et la santé publique posent des questions trop graves pour qu'on les aborde à la légère.

Et j'estime que ceux qui prétendent traiter les maladies et

les guérir, doivent en tout premier lieu faire des études appropriées. Le médecin est soumis à une longue, difficile et patiente discipline. On dira que tous les médecins ne méritent pas également la confiance des gens. D'accord. Mais tous les médecins ne doivent pas moins faire de longues études et subir victorieusement des examens de plus en plus exigeants. Et plus un médecin étudie, plus il est compétent. Et plus il mérite la confiance de ses patients.

Que les chiropraticiens, comme les médecins et les dentistes, fassent la preuve de leur préparation suffisante et de leur compétence. Qu'ils suivent, eux aussi, des cours de médecine. Ensuite ils pourront pratiquer légalement leur métier.

Un lecteur coléreux m'écrit: "Les chiros recrutent leurs ad-

versaires un peu chez les ignorants, beaucoup chez les charlatans, vampires et vendeurs de pilules qui peuvent légalement ajouter M.D. ou B.Ph. à leurs noms."

Merci bien du tout! Mais n'allons pas renverser les rôles! Soyons prudents. Et de plus en plus. Si l'on a des griefs légitimes contre certains médecins ou pharmaciens, qu'on se réclame de la loi. Les médecins et les pharmaciens ne sont pas au-dessus de la loi: ils lui sont soumis, comme vous et moi. D'ailleurs, les critiques dont certains médecins sont l'objet ont du bon. Elles obligent la profession à surveiller plus étroitement les agissements de ses membres.

Mais là n'est pas la question. Elle consiste, et je le répète, à exiger une préparation suffisante de tous ceux qui prétendent

alléger ou vaincre les souffrances des hommes.

Léopold RICHER ("Notre Temps")

Des centaines de trappeurs canadiens ont établi leur quartier général dans la ville de Sudbury pour la vente de leurs fourrures et l'achat de leurs approvisionnements.

MORSURES

PIQÛRES ET ÉGRATIGNURES Soulagés rapidement la douleur occasionnée par les piqûres de guêpes, les morsures d'insectes, les égratignures—avec l'onguent Dr. Chase. Calme en cicatrisant. Antiseptique et médicamenteux. 69c. Format économique, 6 fois plus, \$2.23.

ONGUENT Antiseptique DR. CHASE 35F

Le meilleur mélange de tabacs à pipe naturels

VOTRE TABAC-ALOUETTE

PRÉPARÉ PAR NOS EXPERTS



C'EST LE FAVORI DES FUMEURS

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LTÉE.

52.3



LE VIATIQUE DU VOYAGEUR

Le voyageur d'aujourd'hui, avant de partir, va d'habitude à sa banque. Il peut acheter des chèques de voyage. Il désire peut-être une lettre d'introduction à une succursale étrangère de sa banque ou à un correspondant éloigné, ou bien des renseignements sur des questions de change ou autres règlements. Quand vous voyagez, que ce soit pour vos affaires ou pour votre agrément, votre banque est en état de vous aider à préparer les voies.

LES BANQUES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Vous n'en viendrez pas À BOUT si vous êtes À BOUT

De nos jours, la plupart des gens travaillent sous tension, se tourmentent davantage, dorment moins. Cet effort physique et mental fait qu'il est plus facile de perdre ses forces—plus difficile de les retrouver. La vie fatigante d'aujourd'hui, la résistance amoindrie, le surmenage, les ennuis—l'un ou l'autre peut affecter le fonctionnement normal des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Il s'ensuit souvent un mal de dos, un repos brisé, une sensation d'épuisement et de tête lourde. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Demandez les Pilules Dodd's pour les Reins à tout comptoir de produits pharmaceutiques.

53F

L'A.P.I. EST...

(suite de la première page)

Quirion, gérant de la Cie de l'Eclairageur de Beauceville, M. J.-G. Lamontagne, secrétaire général de l'Association.

Après que M. le maire Antonio Labbé eût souhaité la bienvenue aux visiteurs, M. Wilfrid Cliche présenta le conférencier en termes choisis. Il rappela les nombreux services rendus par M. Jean-Ls Héon à la cause des industriels et appuya sur sa grande compétence. Le conférencier commença par déclarer que beaucoup d'hommes d'affaires ont édifié dans la région de grandes et de petites industries qui fonctionnent très bien, mais que seul un front commun en assurera la survivance. Nous oublions souvent que nous sommes des hommes et qu'en conséquence, nous sommes destinés à nous unir. Il fait une synthèse des principes de l'A.P.I., met son but en relief et définit les rapports qui doivent exister entre patrons et employés. L'A.P.I. voit à ce que l'angle social ne soit jamais négligé. D'ailleurs, les papes et les évêques ont souvent rappelé aux patrons qu'ils avaient non seulement le droit mais le devoir de s'unir en vue de protéger leurs intérêts, d'étudier plus facilement leurs problèmes et d'être en mesure, de cette façon, d'assurer plus facilement la paix industrielle. Du reste, le droit d'association est un droit naturel et personne ne peut sensément le contester. Le mouvement n'est nullement dirigé contre les ouvriers; il a simplement pour but de former un patronat honnête, chrétien et conscient de ses responsabilités. Les patrons savent, par expérience, ce que leur individualisme leur a coûté; à eux donc de prendre les moyens de protéger leurs entreprises. L'A.P.I. est tellement utile que si la majorité des patrons en faisaient partie, elle aurait les moyens d'éviter, dans la plupart des cas, des conflits ouvriers très coûteux. M. Héon rappelle en terminant qu'en 1951-52, l'Association a négocié 236 conventions collectives et assuré ainsi la paix industrielle dans autant d'entreprises.

L'embellissement...

(suite de la première page)

L'apport des Américains, nous avons le parterre qui s'occupe avant tout de situer la maison dans la beauté sans toutefois négliger un instant le côté utilitaire du jardin.

Alors, le paysagisme est donc, encore une fois, l'alliage du beau et de l'utile, et on peut définir l'architecture paysagiste l'art de modeler les terrains et de créer des aspects joyeux en disposant les accessoires en vue de plaire tout en étant pratique.

Le jardin moderne comprend trois parties bien distinctes... la partie publique... celle qui s'étend de la maison au chemin public... Elle comprend l'entrée principale de la maison et la pelouse à l'avant de la maison... Plantations au pied du mur de la maison et sur les côtés du terrain doivent converger vers la porte principale d'entrée. Tout doit y être d'une grande simplicité. Pas trop de fleurs pour détourner l'attention de l'objet principal de cette partie qui est la porte principale d'entrée. On ne coupera pas inutilement la pelouse de l'avant par des plantations afin qu'elle paraisse plus grande et plus invitante à la fois. Pas de clôture sur la ligne du chemin public... et le trottoir conduisant à la por-

te d'entrée ira en ligne droite autant que faire se peut.

La partie privée est comme le prolongement des pièces de la maison... elle occupe l'arrière de la maison, et le côté opposé à l'entrée de grange. Elle sera partiellement et même totalement entourée d'arbustes assez élevés pour assurer la discrétion. Des arbustes d'espèces différentes si possible... et qu'on laissera pousser sans les tailler en haie pour qu'on ait plus l'impression qu'ils ont poussé là comme naturellement. Le centre de cette pelouse sera nu et vaste pour permettre les ébats des enfants... grands et petits. On pourra réserver un coin près de la maison pour y placer quelques appareils de jeux pour les enfants. Au fond, à la partie la plus reculée de la maison, on pourra développer une petite surface d'eau avec une petite rocaille à l'arrière... Un petit plateau termine la rocaille... des arbustes très denses et élevés en rideau arrière... et on aura là un endroit idéal pour un banc rustique où on aimera aller se reposer pour faire la sieste ou la causerie.

La partie de service comprend l'entrée de service, quand il y en a, le garage avec son chemin d'entrée et le jardin potager, s'il y a suffisamment d'espace.

La partie constituante la plus importante de toutes ces parties différentes est la pelouse... et une belle pelouse ne pousse pas toute seule: il faut d'abord niveler les terrains, apporter au moins 6 pouces de bonne terre arable si on a bouleversé la surface du terrain, et après l'apport de bonne terre, on roule très fort... on sème un bon mélange de graines de gazon à raison de 10 lb au 1000 pds de surface. Le meilleur temps pour semer: à bonne heure au printemps ou, encore mieux, à la fin d'août, commencement de septembre, alors que les pluies sont fréquentes. Une fois la pelouse faite, vous aurez là comme un beau canevas vert sur lequel dessiner le parterre.

Evidemment, c'est un peu de dépenses et surtout beaucoup de travail et de soin, mais les résultats en valent la peine... il est tellement agréable de vivre dans la beauté. Puis, vous ferez oeuvre d'éducation... vous contribuerez à embellir votre village et votre province, et vous ferez ainsi oeuvre patriotique tout en travaillant pour vous-mêmes et en augmentant considérablement la valeur de votre propriété.

SAINT-AURELIE

NAISSANCE:

M. et Mme Noël Morin (Catherine Guay) annoncent la naissance d'une fille, Gisèle, née le 12 juin. Parrain et marraine, M. et Mme Théodore Guay, de St-Zacharie. Porteuse, Mlle Armande Morin.

Nos vœux de bonheur.

MARIAGE:

Le 20 juin, a été béni le mariage de Mlle Jeanne d'Arc Gilbert, fille de M. et Mme Aimé Gilbert, à M. René Giroux, de St-Zacharie, fils de M. Théodore Giroux.

Nos vœux de bonheur.

VA-ET-VIENT:

M. et Mme Azarias Morin, à Québec, à l'occasion de la fête du Sacré-Coeur, le 12 juin.

M. et Mme Donat Beaudoin, de Québec, chez M. Aimé Beaudoin.

M. et Mme Ange-Emile Maheu, de Paquetville, à Ste-Aurèle.

Madame François Giguère, à l'hôpital de St-Georges.

Mme Georges Laberge, à St-Georges, dernièrement.

MM. Joseph et Charles Maranda, à St-Georges, dernièrement.

M. et Mme Gérard Roy et Huguette Maheu, de Paquetville, en voyage à Ste-Aurèle, dimanche, le 14 juin.

M. Joseph Maheu, de l'Ontario, de passage à Ste-Aurèle.

MM. Maurice et Miville Paradis, en voyage en Abitibi.

M. Robert Falardeau, à Ste-Aurèle, dernièrement.

Mlle Jacqueline Maranda est allée visiter sa soeur religieuse, au Couvent de St-Georges, ainsi que M. et Mme Jean-Marie Maranda.

Mme Walter Huard, de Saint-Prospère, à Ste-Aurèle, dimanche dernier.

Mlle Simone Rancourt, de passage à Ste-Aurèle.

M. et Mme Walter Gilbert, à Ste-Aurèle, dimanche dernier.

M. François Bisson, de Saint-Prospère, à Ste-Aurèle, dimanche dernier.

MM. Elie Nadeau et Roch Fortin sont revenus du Collège de Saint-Victor, ainsi que M. Réal Allen, du Collège de Lévis.

NAISSANCE

M. et Madame Gérard Poulin (Blanche Bizier), de Magog, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean, Léonce. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Bizier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Laurette Bizier, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

Le splendide émail
KEM-GLO
vous fait économiser!
S'APPLIQUE SANS
COUCHE DE FOND

NOTE SOCIALE

M. et Mme Dieudonné Bérubé, de Crown Point, N.Y., ont passé la fin de semaine avec Mme Mary Chouinard, de Winchendon, Mass.

ANNONCES CLASSIFIEES
Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

A VENDRE

MAISON à vendre à Beauceville-Ouest, rue Lacombe. Prix raisonnable. Cause de vente: départ. S'adresser à Réal Roy, Beauceville-Ouest.

(2 fs P. 18-6)

A VENDRE

Terre de 140 acres, planche, prairies, pas de roche, bois pour l'utilité, très bons bâtiments, située en face de l'église, 30 bêtes à cornes, 2 chevaux et 14 moutons. Instruments aratoires presque tous neufs. Electricité et eau courante, sur route Disraeli à Victoriaville. Magasin à même maison privée. Sacrifierait pour comptant raisonnable. Cause de vente: santé. S'adresser à M. Drouin, St-Jacques-le-Majeur, Cté Wolfe, P. Q.

(5 fs. P. 25-6)

A VENDRE

Belle terre à vendre dans les Cantons de l'Est, comprenant 300 acres de terre avec bâtiments modernes, électricité, eau courante, chemin ouvert l'hiver, en face de l'école, 47 têtes de bêtes à cornes, dont 27 vaches laitières, cochons, poules, trapeuses, tous les instruments aratoires au complet avec tracteur équipé pour le prix de \$20,000.00. Prêt agricole de \$3,300.00. Vente pour cause de santé, s'adresser à: ROMEO FONTAINE St-Malo D'Auckland, Cté Compton, Qué.

A VENDRE

12 emplacements à vendre dans le centre de la ville à Beauceville-Est. S'adresser à Rosario Poulin, Beauceville-Est.

A VENDRE

Terres à vendre avec ou sans roulant, bien situées, avec toutes les commodités, à West Shefford. Prix à partir de \$4000. jusqu'à \$35,000. Luc Marchessault, West Shefford, P.Q.

(4 fs p. 11-6)

PRIX SPECIAUX pour POUSAINS de juin et juillet, Rock Barrés, Rock X Rouges, Sussex X Rouges, Rhode Island Rouges et Leghorns X Rock. Garanties 95% poulettes, \$23.50 le 100; poussins non-sexés, \$13.50 le 100; coqs, \$9. le 100. Sujets d'élevage inspectés par gouvernement et ayant subi l'épreuve du sang. Certificat de bonne santé accompagne chaque envoi. Epargnez du temps en commandant d'après cette annonce. Catalogue sur demande MONK-TON POULTRY FARMS, MONK-TON, Ont.

PRIX SPECIAL

Radio cabinet à vendre à de bonnes conditions. Adressez-vous à C. P. 34, Beauceville-Ouest, tél. 114.

Avec la pelle adaptée à mon tracteur, je puis faire du NIVELAGE et du CHARGEMENT de toutes sortes. Aussi à votre disposition un CAMION AVEC "DOMPEUSE" CAMIONNAGE de toutes sortes.

S'adresser à:

EMMANUEL ROY

R. R. 1 — Beauceville-Est
Tél. 238-J

A VENDRE

MAISON à vendre avec grand emplacement, située sur l'Avenue de la Chaudière à Beauceville-Est au prix de \$4,800.00. Pas d'agent. S'adresser à Clermont Roy, lui-même à Beauceville-Ouest. (6 fs P. 4-6)

PERSONNEL

HOMMES, FEMMES ! VIEUX A 40, 50, 60 ! Désirez-vous jeunesse, entraînement normal ? Les comprimés toniques Ostrex regaillardissent les corps faibles, "vieux", qui manquent de fer. Format de présentation seulement 60c. Toutes pharmacies.

Bons vendeurs demandés pour prendre charge de territoires dans CUMBERLAND MILLS, GRANDE MONTAGNE, NOTRE-DAME DES PINS. Personne travaillante peut se faire un revenu de \$50.00 par semaine et plus. A personne qualifiée offrirons un territoire exclusif qui permettra d'établir un commerce profitable. FAMILIX, 1600 Delormier, Dept. C. Montréal.

A VENDRE

TERRE à vendre dans le rang Ste-Marguerite, à trois milles de l'église. Tout le roulant est à vendre. Bâtisses en bonnes conditions. S'adresser à Wilfrid Drouin, rang Ste-Marguerite, C. P. 22, St-Georges-Est.

(3 fs P. 25-6)

A VENDRE OU A LOUER

Joli chalet meublé, s'adresser à Wilfrid Bélanger, Ste-Aurèle, Dor.

(3 fs. P. 25-6)

J'achèterais chaises usagées pour parterre. S'adresser par téléphone au bureau de L'ECLAIREUR, tél. 59.

A VENDRE

MAISON de 2 logements à vendre à Beauceville-Est. 25 x 30, locataire au 2ème étage, grand terrain. Aussi ménage à vendre. Bonnes conditions. S'adresser à Gérard Poulin, mécanicien, Beauceville-Est. (J.N.O.)

A VENDRE

Très bonne maison avec vaste emplacement et nombreuses commodités, sur route Lévis-Jackman, à l'entrée nord de Beauceville-Est. S'adresser à Paul Dugal, St-Anselme, Dorchester.

A LOUER

CHALET de beau site, au Lac Poulin, à louer pour tout l'été. S'adresser à Mlle Amanda Rancourt, St-Benoît Labre.

(2 fs. P. 18-6)

A LOUER

LOGEMENT à louer, 71-21ème rue, St-Georges-Est. S'adresser à Germain Poulin, St-Georges, tél. : 617.

(2 fs. P. 18-6)

AGENTS DEMANDES

HOMMES OU FEMMES demandés dans les comtés de Beauce, Frontenac, Dorchester et autres, pour servir clientèle établie avec ou sans expérience. Gros revenus assurés à bons travailleurs. Pour renseignements gratuits, écrivez à M. Henri Marcoux, St-Côme, Bce ou case postale 114, Station Delormier, Montréal.

(4 fs 11-6)

A VENDRE OU A LOUER

CHALET meublé au Lac Raquette. S'adresser au Dr Lord, St-Côme, Beauce.

(J.N.O.)

A VENDRE

HOTEL sur la route nationale, très bon poste, à vendre pour cause de maladie. S'adresser à Tél. : 600, St-Georges, Bce.

(4 fs P. 11-6)

A VENDRE

MAISON à vendre sur l'Avenue Lambert, près de l'église, avec grand terrain. Cause: départ. S'adresser à Raymond Veilleux, Beauceville-Ouest, tél. : 261.

(3 fs 11-6)

TERRE A VENDRE

TERRE de 250 acres, sans roches, terrain planche, 4 milles de Magog. Chemin Montréal, bonne bâtisse, maison de 10 pièces, eau courante à la maison et grange — Verger — 43 bêtes à cornes dont 23 vaches à lait, 1 boeuf, 19 jeunes animaux, 30 poules, tous les instruments aratoires. Prix \$14,800.00, moitié comptant ou terre nue à \$8,800.00. S'adresser à Mme Eddy Courtemanche, Magog, P. Qué. Route 4. Tél. 2464.

(6 fs P. 28-5)

A VENDRE

Emplacement à vendre à Beauceville-Ouest dans le centre de la Ville à conditions très faciles. \$5.00 par mois et plus. S'adresser à Gualbert Quirion, Beauceville-Ouest.

(2 fs. 25-6)

A VENDRE

Grande terre à vendre, 75 arpents terre faite et 10 en bois. S'adresser à Adrien Martineau, St-Apollinaire, Cté Lotbinière.

(1 fs. P. 25-6)

A VENDRE

MAISON à vendre dans le village de St-Côme, sur la route St-Zacharie. S'adresser à Irberville Larivière, Beauceville-Est, Bce. (1 fs P.)

PERCHES de ligne en fibre de verre, garanties sous tous rapports: \$3.99 tant qu'il y en aura. Commandez immédiatement du manufacturier. Dépt. 242L, 71 Blvd Laurin, Montréal 9.

(3 fs. 18-6)

COMMERCE A VENDRE

COMMERCE à vendre, comprenant restaurant, salon de barbier, salon de coiffure. Bon poste pouvant convenir pour tous genres de commerces. Situé dans le centre du village de St-Martin. S'adresser à Maurice Côté, St-Martin, Beauce.

(5 fs. P. 18-6)

ENFIN LA PLUS BELLE MERVEILLE DU SIECLE

Vendeurs ou vendeuses avec ou sans expérience, temps réguliers ou temps libres, réalisez jusqu'à \$100. par semaine en vendant le merveilleux bas "MINUIT" 100% nylon, approuvé par la C.I.L. Montréal. Admirablement emballé, comme dans un paquet de cigarettes, aux couleurs vives, enveloppe de papier cellophane, très pratique pour sacher de prime dans chaque boîte, tous les gauges. Commissions considérables. Commandez quelques paires "C.O.D." Ecrivez: Dollar Up Sales Ltd, 1743 rue St-Denis, Montréal.

(4 fs P. 30-4)

MANUEL DE L'INVENTEUR
25¢ écrivez à
ALBERT FOURNIER
PROCEUREUR de BREVETS d'INVENTION
934 ST-CATHERINE EST MONTREAL

vos NERFS



ne sont pas en ACIER

SI LA TENSION NERVEUSE vous rend irritable, nerveux et inquiet, ne désirez pas seulement un soulagement — obtenez —

Nourriture Dr. Chase POUR LES NERFS

Epergnez 39¢ Achetez le gros format

TUYAUX EN CIMENT

Avant de confirmer votre commande, demandez nos prix.

Grandeur de 4 pouces à 36 pouces, armé ou non armé.

Escompte spécial aux contracteurs, industriels et marchands. Nous désirons avoir des représentants dans chaque paroisse.

J.E. FORTIER, Enr.

ST-HENRI Cté Lévis

Route Rurale No 2

Téls. Bureau: 48-s-15, Rés. 2



Compte rendu de la dernière INITIATION de Jeanne d'Arc le 31 mai dernier.

Le 31 mai 1953, eut lieu à notre Ecole une initiation de neuf nouveaux membres du Cercle Ste-Jeanne d'Arc.

La soirée débuta par le mot de bienvenue de Mlle Louise Poulin, présidente. Puis, les Jeanne d'Arc chantèrent : "Moi, je suis Lacordaire". M. le Principal salua les assistants et invita M. Pelchat, de Saint-Gédéon, à prendre la parole. Dans son allocution, celui-ci nous démontra le rôle important des membres d'un cercle antialcoolique dans la société.

Mlle Lambert a su nous égayer par un de ses morceaux de piano. M. le Principal remercia Monsieur Pelchat de ses bonnes paroles et félicita Mlle Lambert. En attendant l'arrivée de M. René Noreau, président diocésain, les Normaliennes chantèrent quelques-uns de leurs refrains toujours gais et entraînants.

Monsieur Noreau arrivé, on procéda immédiatement à l'initiation. M. le Principal remplissait les fonctions d'aumônier, assisté de M. Noreau comme président et des officiers initiateurs qui étaient M. Pelchat, Mlle Côté, de Neuville, et Mlle Alberte Rancourt, présidente du cercle local de Beauceville.

Mlle Adrienne Breton, secrétaire, fit l'appel des aspirantes qui sont Mlles Louise Bisson, Solange Bourgault, Agathe Carrier, Ghislaine Blanchet, Georgette Liberté, Yvette Parent, Pauline

Aubé, M.-Berthe Fortin, Berthe Bégin et M.-Paule Caron.

Monsieur Noreau prit la parole et appuya son discours sur les paroles de deux évêques. L'élite canadienne a besoin de l'élite antialcoolique... Sa parole chaude et dynamique sut gagner l'admiration de toutes et, le lendemain, plusieurs Normaliennes signèrent leur carte d'aspirante. Il continua en disant que la maîtresse d'école peut jouer un rôle important pour le bon fonctionnement d'un cercle dans une paroisse, rôle d'importance primordiale dans l'éducation et dans l'enseignement qui n'augmentera pas le salaire, dit-il, mais

qui exercera une influence heureuse sur les enfants qui lui seront confiés. Il nous fit remarquer, par des exemples frappants, l'influence néfaste de la boisson dans la société. Puis, il rappela la parole du figuier stérile et dit : "Soyez des Jeanne d'Arc convaincues pour que le règne du Christ arrive dans le monde."

M. l'abbé Régis Lessard, directeur spirituel de l'Ecole, félicita les nouvelles initiées et remercia les distingués conférenciers avec beaucoup d'esprit et de tact. Puis, on clôtura la soirée par l'hymne national : "O CANADA".

Yvette TURMEL,
Secrétaire adjointe
Cécile LONGCHAMP,
Trésorière

SAINT-PHILIBERT

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Henri Doyon, de St-Philibert, ainsi que leurs filles, Annette, Céline, et leur fils, Raymond, à Québec, récemment, pour visiter Sr St-Philibert, au Couvent, et Sr Rachel Lessard, à l'Hôtel-Dieu.

Vendredi, le 12, étaient de passage à St-Philibert, Mlle Annette Morin et son ami, M. Paul Morin, pour assister à la procession du Sacré-Coeur.

Mlle Céline Morin, de Saint-Philibert, est maintenant chez elle pour quelque temps, en vacances après avoir travaillé plusieurs mois à l'Hôtel-Dieu de St-

Georges de Beauce.

Dimanche dernier, M. et Mme Joseph Loignon, de Saint-Côme, étaient de passage à St-Philibert, chez M. et Mme Henri Morin.

Pour vos vacances vers l'Atlantique 3 hôtels du Pacifique Canadien



Les trois plus belles villégiatures du littoral de l'Atlantique vous invitent cet été pour vos vacances. L'Hôtel Algonquin à St-Andrews-by-the-Sea, N.-B., l'Hôtel Pines à Digby, N.-E. et l'Hôtel Lakeside à Yarmouth, N.-E. Confort, cuisine et service du Pacifique Canadien. Bains de mer, pêche, tennis, équitation, danse, etc. Jeux et natation des enfants sous surveillance.



Renseignements et réservations de

L.-P. ST-HILAIRE
AGENT GENERAL

Québec

Tél. 2-1306

Pacifique Canadien



VISITEZ LES ROCHEUSES

par train Diesel



Votre voyage à travers les montagnes Rocheuses sera beaucoup plus agréable dans un train "dieselisé" du Pacifique Canadien. Que vous soyez en vacances ou en voyage d'affaires, faites cette expérience. Wagons confortables, cuisine excellente et service courtois.



Renseignements et réservations de

L.-P. ST-HILAIRE

AGENT GENERAL

Québec

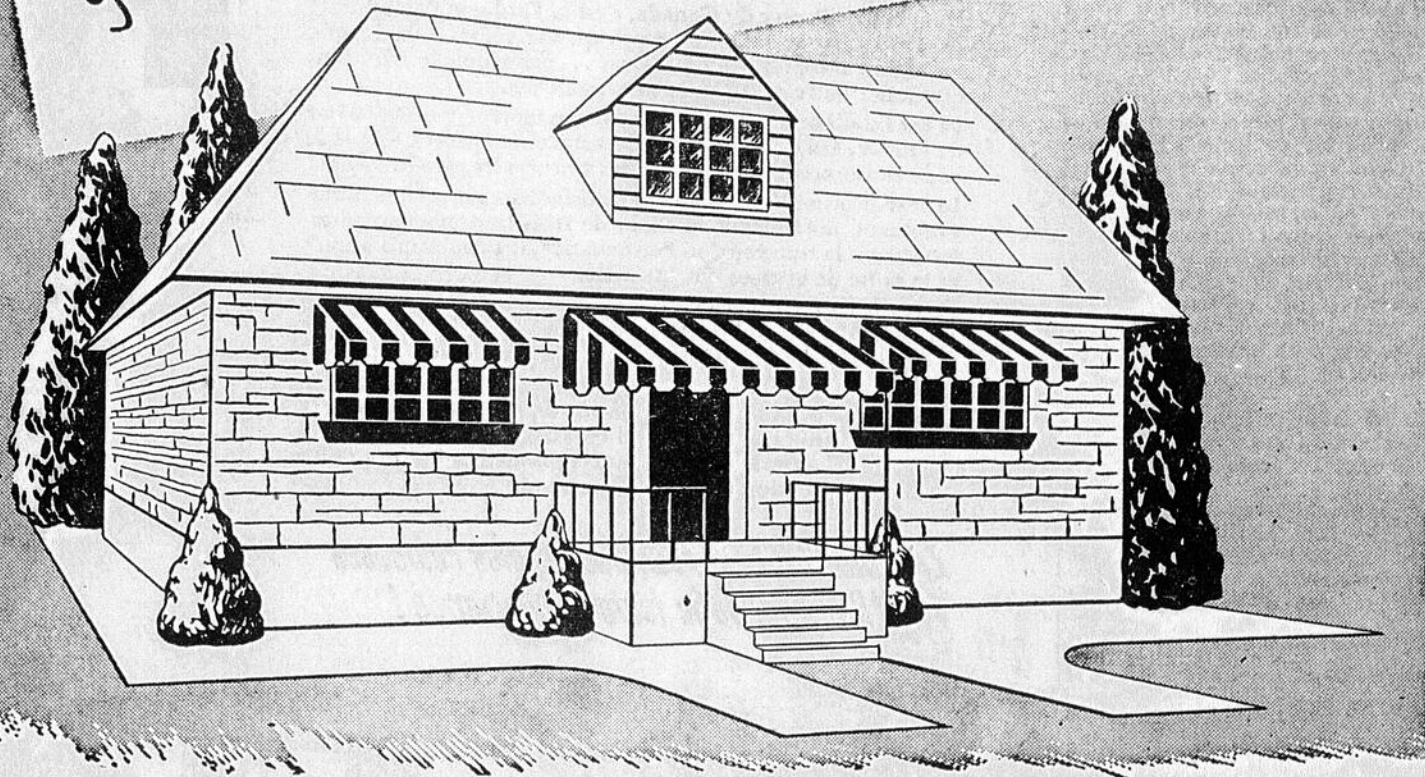
Tél. 2-1306



Ayez une maison

Belle comme une image...

gaie... fraîche... jusqu'à 20° plus fraîche en été



Auvents ventilés en aluminium

KOOLVENT

Les auvents KOOLVENT ventilés en aluminium garderont votre maison "fraîche et jolie" durant tout l'été. Les événements et abat-vents exclusifs et brevetés protègent contre les rayons d'un soleil ardent, permettent à l'air frais de circuler et favorisent une abondance de lumière indirecte, ce qui concourt à garder les pièces de la maison jusqu'à 20 degrés plus fraîches en été.

Les KOOLVENT n'exigent pas d'entretien saisonnier. Une fois en place, ils y restent en permanence. Ils ne peuvent rouiller, s'affaïsser, se déchirer ou s'écraser. Combinaisons de ravissantes couleurs au choix. Les KOOLVENT constituent un placement remarquable par leur beauté durable, leur confort et leur protection. Détails complets fournis gratuitement sur demande.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ POUR AVOIR BROCHURE GRATUITE

N'ACCÉPTEZ PAS D'IMITATION

AUVENTS KOOLVENT DE QUEBEC

6, Chemin Ste-Foy

Québec

TEL: 3-8076

Auvents Koolvent de Québec,
6, Chemin Ste-Foy,

Veuillez m'envoyer la brochure en couleurs GRATUITE

Nom

Adresse

SAINT-VICTOR

TRANSACTIONS :

M. Georges Lessard a vendu son droit de terrain à M. Polycarpe Bolduc, boucher, propriétaire du lot voisin, sur la rue principale. M. Bolduc doit s'y construire un nouveau poste, ainsi qu'une résidence.

M. Henri-Paul Tardif a acheté une maison appartenant à M. Donat Cloutier, sur la rue du Séminaire. M. Urbain Lessard occupait autrefois cette propriété.

Mme Odilon Cloutier a vendu l'une de ses propriétés, c'est-à-dire la maison voisine du Couvent du Village, à M. Philippe Rodrigue, du Lac.

M. Henri Mathieu, des Fonds, a déménagé sa maison au village, sur la rue du Couvent, mardi dernier. Quelques jours plus tard, il vendait cette maison à M. Léon Poulin, cordonnier de Shenley, qui viendra s'établir ici avec sa famille.

Cette rue du Couvent, qu'on appelle souvent la rue "neuve", compte maintenant, en plus du couvent, 7 maisons, et 2 autres en construction.

MM. Aimé Jolicœur et Laurent Bureau, tous deux sur la route St-Ephrem, ont échangé de maisons, vendredi dernier. Les déménagements doivent se faire cette semaine.

VA ET VIENT :

M. et Mme Valère Bernard, de Newark, N.J., sont venus au service de Mme Napoléon Bernard, à St-Ephrem, et chez M. et Mme Charles Fortin, du village St-Victor. M. et Mme Jean-Paul Fortin, sont retournés avec eux, visiter Newark et New-York.

MM. Victor, Patrice et Martin Duval en voyage d'affaires à Toronto, Ont.

M. le Dr Fernand Bernard et sa mère, Mme Noël Bernard, ont fait un court voyage à Québec.

Mme Victor Rodrigue, de St-Georges, chez ses parents, M. et Mme Joseph Doyon.

M. Louis-Philippe Doyon et M. Albert Rancourt en voyage d'affaires à Québec.

Mlle Francine Doyon, qui travaille chez Simpson's à Toronto, est en vacance dans sa famille, chez M. et Mme Dominique Doyon. Sa soeur, Mlle Thérèse, étudiante au Collège Commercial de Lévis, est aussi dans sa famille pour les vacances.

Mlle Gisèle Bernard est allée rejoindre sa soeur, Jovette, à Montréal. Elles sont employées à l'hôpital de la Miséricorde.

M. l'abbé Marcel Bernard, du Séminaire de Québec, dans sa famille, chez M. et Mme Noël Bernard, pour les vacances.

Mme Dominique Roy, à Sherbrooke, chez sa fille et son gendre, M. et Mme Marcel Lessard.

En fin de semaine, M. et Mme Maurice Moreau, et leur fils Michel, de Lewiston, Me., sont venus chercher Mme William Moreau, qui avait passé deux semaines de vacances ici, l'hôte de Mlle Eva Lessard.

M. et Mme Odilon Lacoursière sont allés à la graduation de leur fille Odette, à l'école ménagère de St-Georges.

Mme Raoul Odette, de Lévis, et M. et Mme Dollard Oizilla, aussi de Lévis, en visite chez M. et Mme Odilon Lacoursière.

Mme Léon St-Pierre, de Qué-

bec, chez M. et Mme Joseph Doyon.

M. et Mme Henri Dickson, Mlle Marguerite Doyon et M. Philippe Roy, de Québec, en fin de semaine chez M. et Mme Joseph Doyon.

Mlle Bibiane Fecteau, de Québec, en fin de semaine, chez ses parents, M. et Mme Alfred Fecteau.

M. et Mme Oram Poulin et leurs enfants, M. et Mme Gilles Poulin, M. et Mme Louis Bernard (Paula), M. et Mme Victor Duval (Blanche), M. Luc et M. et Mme Ernest Gilbert (Bella), de Mégantic, sont allés à Québec, lundi le 15 dernier, au mariage de leur fils et frère, M. le Dr Roch Poulin avec Mlle Yolande Fiset. Ce mariage avait lieu à l'église St-Dominique.

M. et Mme Cyrille (Boyd) Mathieu de Beecher Falls, sont venus au mariage de M. Raymond Rodrigue et Mlle Gilberte Doyon, samedi le 20 courant.

EN FIN DE SEMAINE A ST-VICTOR :

M. et Mme Yvon Bolduc, de Montréal, chez M. et Mme Abraham Bolduc.

Mlle Isabelle Plante, de Sherbrooke, chez M. et Mme Eugène Plante.

M. et Mme Willie Fecteau, de St-Sylvestre, chez M. et Mme Fautin Breton.

M. François Rodrigue, de Sherbrooke, chez des parents.

Le jeune Richard Caron, fils de M. et Mme Paul Caron, de Québec, passe les vacances chez ses grands-parents, M. et Mme Abraham Bolduc.

Mlle Gisèle Couture, Inst., est en vacance à Sherbrooke, chez son oncle et sa tante, M. et Mme Marius Proulx.

Mlle Suzanne Bernard, de Montréal, chez M. et Mme Gédéon Bernard.

REUNION DE FAMILLE :

M. et Mme Dominique Doyon étaient les hôtes des parents de Mme Doyon, M. et Mme Pierre Pépin, de St-Georges, et leurs enfants, dimanche le 14 courant dernier.

Cette réunion avait lieu à l'occasion de la première visite au Cana-

da, depuis 7 ans, de Mme Rosario Scalero, de Vitone, Italie, (Germaine Pépin).

Étaient présents à cette réunion : M. et Mme Clermont Pépin, de Paris, France, MM. et Mmes Wilfrid et Paul Pépin, de New-York, MM. et Mmes Emile et Laurent Toulouse, de Montréal, MM. et Mmes Gaston Pépin et Julien Lessard, de Tring Jonction, M. et Mme Paul-Henri Roy, de St-Joseph, MM. et Mmes Pierre Pépin, Roméo Gilbert, Ernest Boily et Odias Pépin, de St-Georges.

Mme Rosario Scalero doit retourner en Italie samedi le 27 courant.

MARIAGE :

Le 20 juin à 9 heures, M. Raymond Rodrigue, fils de M. Philippe Rodrigue, de cette paroisse, a épousé Mlle Gilberte Doyon, fille de M. et Mme Jean-Baptiste Doyon, aussi de cette paroisse. Les pères respectifs servaient de témoins.

Nos vœux de bonheur.

SAUVETAGE :

L'un des nôtres, M. Donia Nadeau, fils de M. et Mme Noël Na-

deau, marchand, a été le héros d'un sauvetage, samedi après-midi, le 13 juin, lorsqu'il risqua sa vie, pour sauver celle d'un compagnon qui allait se noyer.

Donia est un élève des Frères des Ecoles Chrétiennes du Collège de Ste-Marie, Beauce. Quelques-uns des Frères et leurs élèves, étaient en pique-nique à un Cap, à quelques milles de St-Isidore.

Il appert que l'un des élèves, Normand Beaudoin, 13 ans, de St-Hughes, Cté Bellechasse, glissa le long du cap et tomba à l'eau. Il ne savait pas nager. C'est alors que Donia Nadeau, âgé de 16 ans, fit un saut de 40 pieds pour secourir son compagnon. Il réussit avec beaucoup de difficulté, à le ramener au bord, où avec l'aide d'un des Frères, ils placèrent le jeune Beaudoin sur la terre ferme. Celui-ci était sans connaissance, mais en pratiquant la respiration artificielle, l'on réussit à le ramener.

Nos sincères félicitations à M. Donia Nadeau.

La vedette de l'année...

la

FORD



D'un bout à l'autre du Canada, c'est la Ford que l'on préfère! La Ford "bat la marche" parce qu'elle réunit tout ce que souhaite l'automobiliste à la page... parce qu'elle offre plus que toute autre voiture de prix analogue.

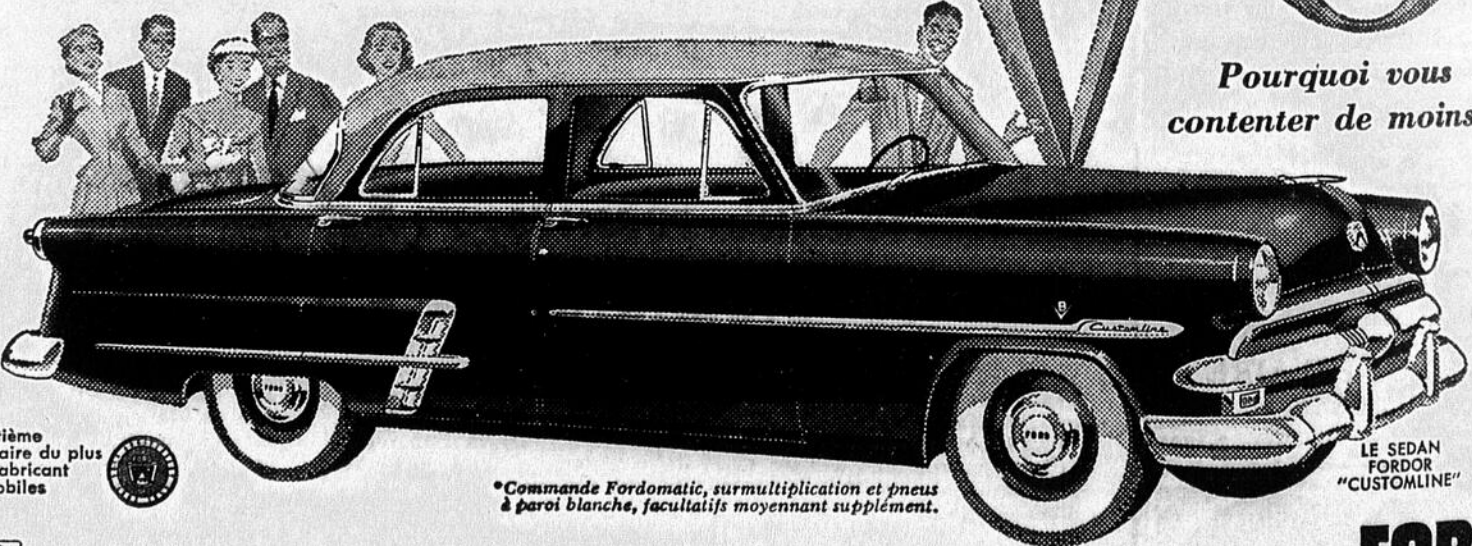
La Ford soulève l'enthousiasme par son moteur V-8 Strato-Star de 110 CV, qui possède les mêmes caractéristiques de souplesse et de puissance que le moteur des voitures les plus luxueuses.

La Ford procure le maximum de satisfaction par ses nombreux avantages, notamment le choix de trois transmissions ultramodernes: la transmission Fordomatic*, la surmultiplication* et la boîte de vitesses synchronisée.

La Ford est un objet d'admiration générale par son extraordinaire beauté, à l'intérieur comme à l'extérieur, et par le splendide choix de couleurs, d'ornements et de capitonnages qu'elle offre.

Oui, on ne compte plus les raisons de cette popularité toujours croissante de la Ford, qui est sans contester la "vedette de l'année". Vous le constaterez vous-même en faisant un essai sur route de la merveilleuse Ford.

**LA PUISSANCE des voitures les plus coûteuses
À UN PRIX qui défie toute concurrence!**



Pourquoi vous contenter de moins?

SECRET QUI ÉTONNE SES AMIES!



"Le Bleu assure..."

"J'ai certes remportée la palme, l'autre jour, quand j'ai révélé à mes amies le secret de ma lessive — la plus blanche du voisinage. 'N'ajoutez qu'un soupçon de Bleu à laver Colman au rinçage', leur ai-je dit, 'le Bleu assure la plus blanche lessive'. Le Bleu à laver Colman coûte si peu et la différence est si grande!"

B-3-C



VOYEZ UN VENDEUR AUTORISÉ FORD ET ESSAYEZ LA FORD

Distributeurs autorisés :

J.-L. Cliche Auto Ltée - Vallée-Jct et St-Georges, Bce

LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION PORTENT L'EMBLÈME  - VOYEZ UN VENDEUR FORD

SAINT-BENOIT

DECES :

Mardi, le 19 mai, est décédé M. Godfroy Bourque, époux de dame Joséphine Pépin, à l'âge de 70 ans et 10 mois.

Outre son épouse, il laisse deux fils, Alcide et Emile; quatre filles, Mme Alfred Poulin (Aimée), Mme Ernest Busque (Gertrude), Mme de St-Benoît, Mme Réal Veilleux (Rita), de St-Alfred, et Mme Herman Deblois (Marie-Paule), de Pont-Viau, Montréal; ses gendres, MM. Alfred Poulin, Ernest Busque, de St-Benoît Labre, Réal Veilleux, de St-Alfred, et Herman Deblois, de Pont-Viau; et ses belles-filles, Mmes Alcide et Emile Bourque; plusieurs petits-enfants: Jeanne d'Arc, Henri-Ls, Clermont, Denise, Laval, Royal, Liette, Pierrette, Nicole, Gaétane, Robert, Even, Marie-Stella, Thérèse, Benoît, Louisette, Francine, Réjeanne et Jules Bourque, Ange-Emile et Denis Poulin, Henri-Paul, Michel, Micheline, Noël et Noëline Busque, tous de St-Benoît Labre, Monique et Pauline

Veilleux, de St-Alfred, Dorothée Michel et Line Deblois, de Pont-Viau; un frère, M. Philias Bourque; ses beaux-frères et belles-sœurs, Mmes Pierre et Joseph Bourque, M. Hormisdas Poulin, MM. et Mmes Joseph Roy, Omer Roy, Ephraïm Busque, de Saint-Benoît, Archéas Pépin, Josaphat Quirion, de St-Ludger, Mme Vve Edouard Beaudoin, Mme Wellie Pépin, de St-Georges, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

D'imposantes funérailles ont eu lieu le 22 mai, à 9 heures, en l'église de St-Benoît Labre, au milieu d'une foule considérable de parents et d'amis.

M. le curé Léon Bernard fit la levée du corps et chanta le service avec diacre et sous-diacre.

Portait la croix, M. Absalon Labbé, accompagné de M. Edouard Deblois.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Edouard Poulin, Josaphat Blais, Wilfrid et Archéas Vallée, Louis Lachance et Pierre Caron.

Les porteurs de la dépouille mortelle étaient MM. Lionel Gonthier, Guy Baillargeon, Félix Pépin, Napoléon Drouin, Léopold

Fortier et Lucien Thompson.

La quête, pendant le service, fut faite par MM. Adélar Fecteau et Odilon Rancourt.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Giguère & Frère de Beauceville.

Nos condoléances à la famille en deuil.

AUTRE DECES :

C'est avec regret que nous apprenons la mort accidentelle de M. Clermont Bourque, 18 ans, survenue à Forks, Maine, le 12 juin.

La dépouille mortelle fut transportée chez son père, M. Alcide Bourque, de St-Benoît Labre.

Le défunt laisse, pour pleurer sa perte, son père et sa mère, M. et Mme Alcide Bourque; ses frères et sœurs, Jeanne d'Arc, Henri-Louis, Denise, Laval, Royal, Liette, Pierrette Nicole, Gaétane, Robert, Even et Marie-Stella.

Les funérailles ont eu lieu le 16 juin, à 9h 30, en l'église de St-Benoît, au milieu d'une foule considérable de parents et d'amis.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

PROTECTION FAMILIALE ET PENSION DE RETRAITE
CONSULTEZ-NOUS... *C'est notre affaire*

THE
MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY

LA GUADELOUPE

MARIAGE :

Récemment, en l'église de Notre-Dame de la Guadeloupe, M. l'abbé Evariste Roy, curé de la paroisse, a béni le mariage de Mlle Fernande Jacques, fille de M. et Mme Elzéar Jacques, à M. Bernardin Robert, fils de M. et Mme Oram Robert, de St-Méthode. Pour cette occasion, l'église était décorée de fleurs de la saison. Un programme musical fut interprété par les Enfants de Marie.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe blanche longue, en tulle de nylon, au corsage rehaussé de dentelle. Son voile

était retenu par un diadème perlé. Elle tenait un bouquet de roses roses. M. Robert servait de témoin au marié.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception chez le père de la mariée. Les nouveaux mariés partirent ensuite pour voyage à l'île d'Orléans. Pour le départ Mme Robert portait un costume jupe bleu marine et manteau blanc avec souliers et accessoires rouges.

Les nouveaux époux demeureront à Notre-Dame de la Guadeloupe. Nos meilleurs vœux de bonheur.

Les maladies du cœur et des vaisseaux sanguins sont la cause d'environ 50,000 décès annuellement au Canada.

EXAMEN DE LA VUE

— SPECIALISTE —

MARCEL MASSICOTTE, O.D.

Optométriste

15½ rue St-Joseph — Tél. 2-2556 — QUEBEC

C'est le
TEMPS D'ÉCONOMISER

Achetez votre
**CHAUFFE-EAU
ÉLECTRIQUE**
maintenant!

Voici une occasion de profiter d'une allocation offerte par votre fournisseur d'accessoires électriques et la compagnie Shawinigan Water and Power.

Si vous désirez un chauffe-eau, c'est maintenant que vous devez rendre visite à votre fournisseur d'accessoires électriques... et en acheter un!

**Vous
économiserez**

★ \$22.50 sur les frais de filerie et d'installation en achetant un chauffe-eau de grande marque ou

★ \$12.50 en achetant un chauffe-eau de marque "Economic".

L'achat d'un chauffe-eau électrique est un bon placement puisqu'il vous donnera, pendant des années, plus de confort et plus de loisirs. Ne manquez pas cette aubaine. Achetez le vôtre dès maintenant.

The **Shawinigan**
WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DE QUEBEC



LA GAZOLINE
**WHITE
ROSE
ULTRA**



...à la pompe
BLANCHE!

CANADIAN OIL COMPANIES, LIMITED

UN FILM SUPERBE

Vendredi-Samedi, 26-27
"MAITRE APRES DIEU"

"Maitre après Dieu". Voilà une oeuvre puissante conduite de main de maître qui nous ramène Pierre Brasseur dans un des plus beaux rôles de sa carrière.

En 1938, dans le port de Hambourg, "La Jeune Nelly" a embarqué une cargaison assez inattendue : 150 Juifs à destination de l'Egypte. Le capitaine, pirate sans foi ni loi, ne s'en soucie pas plus que de ses autres marchandises, si ce n'est que ce troupeau l'encombre terriblement. Que lui importe la vie ou la mort de ces êtres destinés à périr finit par gagner le coeur endurci du truculent capitaine. Au cours de la traversée, remplie de drames, il découvre tout un idéal inconnu de lui jusqu'alors : le respect de l'être humain, de la souffrance, de la mort, l'idée d'un Dieu providentiel auquel il fera même appel pour lui demander un miracle.

A Alexandrie, en effet, il annonce à ces pauvres épaves angoissées sa décision de les conduire en Amérique... "et si Dieu ne lui envoie pas un ange, i fera affaire avec le diable !" Est-ce Dieu ou le diable qui lui inspire la solution magnifique et terrible qui seule convenait à cette tragique odyssée menée par un pirate au grand coeur ? En plein océan, il fera sauter "La Jeune Nelly", livrant chacun de ses passagers à son destin personnel vers lequel l'amènera la barque ou le bateau qui l'aura recueilli.

Sous les apparences de la plus dure simplicité et du plus austère dépouillement, "Maitre après Dieu" est un drame construit à travers l'épaisseur même de la vie. Il développe simultanément, placés sous des éclairages différents selon l'importance de leur valeur dramatique, trois thèmes principaux dont la richesse humaine tient précisément dans cette inextricable unité.

Thème du salut personnel. Sur

THEATRE JACOB

Ste-Marie, Bce

Ven.-sam. 26-27 juin

"PRIDE OF ST-LOUIS"
avec
Joanne Dru, Dan Dailey

Dim.-lun. 28-29 juin

"FRANCIS AUX COURSES"
version française avec
Don. O'Connor, Loré Nelson

Théâtre BEAUCEVILLE

Ven.-sam. 26-27 juin

"MAITRES APRES DIEU"
Pierre Brasseur L. Bellon
"DEVIL MAKES THREE"
Gene Kelly, Pier Angeli

Dimanche 28 juin

"L'HOMME DE MAIN"
George Raft, Nina Foch

Mer.-jen. 1-2 juillet

"MONSIEUR JOE"
Ben Johnson, Terry Moore
News, Série no. 5

THEATRE PERRO

EAST-BROUGHTON
Station, Beauce

Ven.-sam. 26-27 juin

Hedy Lamarr et Vic. Mature
"SAMSON et DELILAH"
Technicolor

Dim.-mar. 28-30 juin

Abbott et Costello
"LA VEUVE JOYEUSE
DE L'OUEST"
Gloria Henry
"LOI DE LA COTE
BARBARE"

"La Jeune Nelly", le commandant Joris Kuiper joue le salut de son âme. Ce jeune pirate chrétien qui transporte en contrebande des exilés israéliens accomplit la parole du Christ : il rachète ces condamnés au camp de concentration pour les rendre à la liberté d'hommes. Il incarne la plus authentique charité, sans faux orgueil, sans vain raisonnement. A la lettre Maitre après Dieu, le commandant obéit aux plus imprévisibles lois de la navigation, celles d'une vieille Bible écornée. Le navire, son équipage, sa cargaison d'apatrides, son capitaine lui-même ne sont que les instruments aveugles des desseins de Dieu. Cet homme violent et fraternel, c'est une sorte de prophète en marche vers une terre promise inconnue. C'est aussi un saint, un aventurier de la sainteté, un géant de la foi, de cette foi installée au centre de la pièce comme une permanente absurdité.

Thème de la souffrance humaine. Pendant que Kuiper cherche dans la nuit le chemin de la liberté, des hommes dans la cale luttent contre le désespoir. Multitude anonyme dont les cris couvrent les bruits des machines et de la mer. Caravane qui porte l'opprobre de toute l'humanité souffrante, et dont chaque vie est plus précieuse que l'espoir lui-même, son destin repose entre les mains de cet aventurier. Symbole de la rédemption dans la fraternité.

Thème de la grandeur et de la dignité. Mais au delà du drame de Kuiper et des Israélites, en arrière-plan à cette grande équipée, il y a l'homme et le croyant qui luttent contre la barbarie de la civilisation. Pour imposer la gran-

deur et la dignité de la liberté humaine, Kuiper doit défer les lois et déjouer les polices. Il doit aller jusqu'à l'héroïsme pour témoigner de cette évidence. Il y a là un exemple bien gênant pour la bonne conscience des sociétés très chrétiennes.

Dans cette oeuvre, aucune littérature. Rien que l'expérience tragique de la foi inscrite dans la condition humaine la plus pathétique, et traduite dans un langage dramatique d'une saisissante réalité. Ce drame qui a presque l'allure d'un récit d'aventure réveille dans les consciences des résonances inattendues et pose de terribles questions. Tout concourt à faire de ce film un chef-d'oeuvre, depuis l'interprétation magnifique de Pierre Brasseur, le dialogue de Jean de Hartog, jusqu'à la musique de Jean Wiener.

SAINT-JOSEPH

Service anniversaire :

Lundi matin, à 10 heures, en l'église de St-Joseph, a été chanté le service anniversaire de M. Edouard Jacques. Plusieurs parents ont assisté à la cérémonie.

A L'HONNEUR :

Mlle Lise Bourque a eu l'honneur de recevoir un prix spécial, offert par la Très Honorée Supérieure Générale des SS. de la Charité, pour s'être classée première de tous les élèves qui ont subi leurs examens de musique pour la 3e année du cours.

Un autre prix spécial de la part de la Très Honorée Supérieure Générale a été accordé à Mlle Jeanne d'Arc Vachon, élève de 9e année, pour ses succès dans

Théâtre VIMY

ST-GEORGES, Beauce

Ven.-sam. — 26-27 juin

"UNE REINE EST
COURONNÉE"

en couleurs — 83 minutes
Sujet court.

Dim.-lun. — 28-29 juin

Joan Crawford, Melvin
Douglas

"EMBRASSONS LA MARIEE"
Charles Starrett

"DURANGO LE BANDIT
FANTOME"

Théâtre ROYAL

ST-GEORGES, BEAUCE

Sam.-dim. 27-28 juin

Cary Grant, Joan Fontaine
"SOUPCONS"

Erroll Flynn, Pat. Wymore
"LA REVOLTE
DES DIEUX ROUGES"

Jeu.-ven. 2-3 juillet

Luis Mariano, Nicole Maurey
"RENDEZ-VOUS
A GRENADÉ"

Jany Holt, Jean Servais
"MADEMOISELLE
DE LA FERTE"

un concours sur les Fondateurs de l'Eglise canadienne, et pour avoir obtenu la note 100%.

En sténographie et dactylographie, Mlle Danielle Cliche a mérité aussi un prix d'honneur, don de la Rév. Mère Marie de la Joie, pour ses succès remarquables.

Félicitations à ces élèves méritantes.

MARIAGES :

En l'église St-Joseph, samedi, a été béni le mariage d'Irène, fille de M. et Mme Olivier Lessard, à M. Roméo Bérubé, fils de M. et Mme Gaudias Bérubé, de Lauzon. —Mardi, le 23 juin, a été béni le mariage de Jeannine, fille de M. et Mme Octave Lessard, à M. Maurice Fortin, fils de M. et Mme Xavier Fortin, de St-Charles de Bellechasse.

—Mardi, le 23 juin, fut béni le mariage de Mlle Rolande Cloutier, fille de M. Archelas Cloutier,

à M. Jean-Marie Lessard, fils de M. et Mme Vve Philippe Lessard, de St-Odilon.

Nos vœux de bonheur.

PROCHAIN MARIAGE :

M. et Mme Léonce Poulin annoncent le mariage de leur fille Laurette, à M. Lucien Doré, fils de M. et Mme Honoré Doré, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée samedi, le 27 juin, en l'église de St-Joseph.

Vœux de bonheur.

NOTES SOCIALES :

M. Gilles Verreau, de Châteauguay, et M. Fernand Jacques, étudiants au Collège de Lévis, chez M. et Mme Jos. Vital Jacques, dimanche.

—MM. et Mmes Alcide Jacques, Lionel Jacques et Emile Giguère, en promenade chez des parents à Montréal, en fin de semaine.

Venez et voyez notre démonstration au champ !

COMMENT FAIRE DU
MEILLEUR FOIN
ET PLUS VITE

Avec l'incomparable rateau Ferguson !

ET AUTRES NOUVELLES MACHINERIES A FOIN

Voyez sa souplesse merveilleuse ! Observez avec quelle délicatesse ce remarquable rateau nouveau genre lève le foin de la fauchée pour le transporter directement à l'andain — son mouvement aussi léger que celui d'une plume préserve les précieux éléments nutritifs de votre foin. Nous prouverons cette souplesse en ratelant de fragiles ampoules électriques, de la fauchée à l'andain, sans en briser une seule !

Voyez le rateau le plus rapide jamais fabriqué ! Le rateau Ferguson à Décharge Latérale peut fonctionner à une vitesse aussi rapide que dix milles à l'heure — sans fatigue pour le mécanisme du rateau et sans endommager les précieuses feuilles !

Voyez combien minime est la manipulation du foin ! Surveillez l'épreuve du mouchoir destinée à prouver que le rateau Ferguson à Décharge Latérale transporte le foin de la fauchée à l'andain par un véritable mouvement latéral — couvrant seulement la moitié du parcours ordinaire requis !

Voyez combien plus propre est le foin ! Nous éparpillerons des roches et des cailloux à travers les fauchées et nous vous montrerons ensuite que le rateau Ferguson à Décharge Latérale n'en transporte aucun dans les andains.

Voyez un ratelage payant ! Pour illustrer le fait que ce rateau ne laisse pas sur le champ les profits de votre récolte, nous lui ferons ramasser des dollars — et il les déposera dans l'andain (qui les trouvera les gardera).

Voyez ces andains légers et duveteux ! Nous vous ferons essayer de soulever le foin d'un andain avec un bâton. Vous n'y réussirez pas parce qu'il n'y a pas d'entortillage ni d'enchevêtrement, lesquels font souvent gâter le foin. Si vous examinez l'andain, vous constaterez que les feuilles, partie la plus nutritive, sont enveloppées à l'intérieur — protégées contre l'ardeur des rayons solaires.

Le TRACTEUR FERGUSON et la série des 63 Instruments Ferguson

VOYEZ-LE EN
DÉMONSTRATION ET VOUS SEREZ
CONVAINCU DE CECI...Le Rateau Ferguson à
Décharge Latérale

n'a pas d'égale

Avant d'être prêt à commencer la fenaison, demandez-nous une Démonstration Conclusive avec le fameux Rateau Ferguson à Décharge Latérale, de conception vraiment révolutionnaire.

Nous exécuterons des travaux que vous n'auriez jamais cru possibles... des tours qui démontreront sa merveilleuse action délicate et sa perfection achevée.

Vous observerez que le Rateau Ferguson à Décharge Latérale ne transporte le foin, de la fauchée à l'andain, que sur la moitié de la distance habituelle avec les autres rateaux. Cela diminue la perte des feuilles riches en précieuses vitamines, de sorte que le foin conserve tous les éléments nutritifs contenus dans les plantes vertes et luxuriantes que vous avez fauchées.

Vous constaterez que vous pouvez rateler à une plus grande vitesse, ce qui vous permettra de rentrer la récolte avant que la température ne change. Oui, voici un rateau adapté à la culture moderne mécanisée... un rateau qui se paiera par lui-même en une seule saison.

NE MANQUEZ PAS CE VOYAGE

Date : 2 juillet

Heures : 2 p.m.

Endroit :

FERME GARAGE FAUCHER et FAUCHER, STE-MARIE, Bce

Façon de s'y rendre :

Située à un mille au sud, sur la route 23

FAUCHER & FAUCHER ENRG.

STE-MARIE, Beauce

No de Tél. : 52-S-2

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX
 DIRECTEUR DE FUNERAILLES
 Service d'ambulance jour et nuit
 Fleurs naturelles et artificielles
 St-Georges-Ouest - Tél. 36

L'ECLAIREUR

SECTION DE
 SAINT-GEORGES

Henri-Louis Gagnon, rédacteur

ROLAND LABRECQUE
 Administrateur-Industriel
 Taxe-Conseil-Impôt-Succession
 St-Georges-Ouest - Tél. 468

L'O.T.J. a besoin d'aide financière

L'Oeuvre des terrains de jeux de St-Georges de Beauce a été organisée, il y a une quinzaine d'années, par M. l'abbé Leblond et un petit groupe de religieux et de laïcs. Ce beau mouvement a travaillé depuis avec acharnement pour obtenir un beau résultat. Vous pouvez constater par vous-mêmes que tous les soirs, de 4 h. à 8 h., ainsi que toute la journée du samedi et du dimanche, les adultes sont admis sur les terrains pour se baigner et se reposer.

Il ne faut pas croire que tout cela s'est fait tout seul; il a fallu l'aide et le dévouement d'un grand nombre de personnes pour arriver à un tel résultat. Ils ont tout de même un grand mérite et nous leur sommes tous reconnaissants de la part qu'ils ont prise pour faire de ce terrain un beau centre pour les enfants et les adultes.

Les autorités religieuses et plusieurs personnes estimées de notre ville ont contribué depuis quinze ans à faire prospérer l'O.T.J. Elles avaient et ont encore un bel idéal: la formation physique et la protection morale de l'enfance.

Au point de vue physique, le principal avantage que les enfants reçoivent du terrain de jeux, c'est ce grand air pur, si salubre et si nécessaire, qu'ils ne peuvent trouver dans les rues et les places publiques. Il ne faut pas oublier les jeux qui donnent de l'entrain, de l'endurance, de la force et de l'habileté à ces jeunes constitutions en plein développement. Parmi ces jeux, il y a deux piscines dont l'une pour les hommes et l'autre pour les femmes; il y a le jeu de balle molle, de "drapeau", les balançoires, etc...

Non seulement les enfants sont protégés à l'O.T.J. contre les dangers et les inconvénients que pré-

sente le jeu dans la rue, mais ils le sont aussi au point de vue moral; vous savez tous qu'il est pratiquement impossible de garder dans la maison ou dans la cour, des enfants entre 6 et 14 ans. Ça se comprend, il leur faut de l'espace. Alors, que font-ils? Tantôt ils vont écouter parler des plus vieux qui causent "grassement" parfois; tantôt ils flânent ici et là, se désennuyant à leur manière. C'est pourquoi ceux qui s'occupent du terrain travaillent avec tant de dévouement; ils veulent fournir aux enfants cet espace dont ils ont tant besoin et aussi les garder et les protéger de cette flânerie dangereuse.

Si je vous demandais ce que vous pensez de l'O.T.J., vous me répondriez sûrement: "C'est la plus belle organisation que nous puissions avoir". Ce serait une assez bonne réponse, mais elle serait incomplète puisque vous auriez oublié de dire: "Et que nous devons soutenir". En effet, n'avez-vous jamais pensé aux dépenses innombrables que demandent l'entretien et la marche du terrain? Avez-vous pensé au salaire du gardien du terrain, à l'entretien des piscines et au posage des tuyaux qui y conduisent l'eau, aux réparations des dégâts faits par la débâcle, à l'installation des tables, balançoires et autres jeux? Voilà autant de choses qui exigent des dépenses. Saviez-vous que le transport gratuit des enfants durant les vacances coûte (suite à la page 18)

FRUCTUEUX VOYAGE DE PÊCHE

Quatre amateurs de pêche de la région se sont rendus en excursion de trois jours jusqu'à Baie Comeau et sont revenus — après avoir payé le tribut aux moustiques — avec une vingtaine de douzaines de truites et deux magnifiques saumons. Ces amateurs du poisson sont: MM. Pierre Morin, maire de Notre-Dame des Pins, Randall Pozer, chef de police de St-Georges, Puze Pozer et X. Boily, également de Saint-Georges.

PROCHAIN MARIAGE

On annonce pour le 30 juin, le mariage de Mlle Gaétane Bilo-deau, technicienne en Art Culinaire, fille de M. et Mme Philippe Veilleux, de St-Georges-Est, à M. Normand Coulombe, comptable à Malartic, fils de M. et Mme Isidore Coulombe, de St-Isidore. (G)

NAISSANCE

M. et Madame Hervé Rancourt annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Jean, Paul, Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Camille Rancourt, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, la grand-mère de l'enfant. (G)

Magnifique initiation chez les Filles d'Isabelle

Dimanche, le 14 juin, par une journée splendide, le Cercle Elisabeth Lesueur acceptait dans son ordre, soixante-six nouveaux membres. Cette journée mémorable débutait vers 1h30 par la parade précédant l'initiation. Le corps musical que nous nous empressons de féliciter ouvrait la marche, facilitant le pas militaire avec ses airs entraînants. L'initiation commença à 2h30. Qui donc oubliera ces heures d'intimité où seules les vraies filles d'Isabelle en comprennent la grandeur et la beauté.

Ont eu le bonheur d'être initiées: De St-Georges: Mmes Victor Rodrigue, Odile Giguère, Lauren-

ce Fortin, Henriette Hogue, Ovide Morin, Fernand Poulin, J.-Gérard Roy, Maurice Cliche, Raymond Séguin, Eugène Veilleux, Mlles Suzanne Dallaire, Claudette Dallaire, Thérèse Gilbert, Claudette Veilleux, Pauline Poliquin et Suzanne Poulin.

Du Lac Etchemin: Mmes Ernest Giguère, Arthur Drouin, Edmond Bédard, Lucien Bernard, Arthur-Aimé Turcotte, Robert Rouillard, Mlles Madeleine Ouellet, Marcelle Ouellet, Laurence Gagnon.

De N.-D. de la Guadeloupe: Mmes Georges Quirion, Laval Quirion, Lionel Quirion, Yvon Quirion, Lionel Beaudoin, Gérard Blais, Narcisse Demers, Jean-M. Nadeau, Laurent Pomerleau, C.-E. Poulin, Mlles Yolande Beaudry, Léonide Bergeron, Jeannette Bureau, Marguerite Marceau, Denise Roy, Caire-Hélène Talbot, Marthe Talbot, Denise Tanguay.

De Beauceville: Mmes Gérard Giguère, Paul Giguère, Camille Langis.

De St-Benoît: Mlle Camille Binet.

De St-Prosper: Mmes Alphonse Bilodeau, Hervé Quirion, Louisda Quirion, Mlles Yvette Champagne, Claudette Laflamme, Monique Laflamme, Jacqueline Larochelle, Fernande Morin.

De St-Martin: Mme Mathias Poulin.

De St-Ephrem: Mmes Cyrias Bizier, François Fluet, Alfred Gosselin, Nazaire Poulin, Napoléon Roy, Jeanne d'Arc Turgeon.

De St-Honoré: Mme Marcel Blais, Mlle Agathe Bilodeau. (suite à la page 18)

M. P.-E. Doyon, gagnant du prix d'histoire du Canada

M. P.-E. Doyon, étudiant au Séminaire, gagnant du prix d'Histoire du Canada des Chevaliers de Colomb.

Chaque année, les Chevaliers de Colomb, dans le but d'encourager l'étude de l'Histoire du Canada, donnent des prix aux étudiants qui ont le mieux réussi en cette matière. Le Conseil de St-Georges, imitant la générosité de ses confrères, accorde un prix de vingt-cinq dollars à l'élève de Rhétorique du Séminaire de St-Georges qui a eu le plus de succès dans l'étude de notre histoire nationale.

Ce geste magnifique montre

l'intérêt porté par les Chevaliers à l'éducation et mérite la reconnaissance de tous ceux qui se donnent à cette oeuvre.

L'an dernier, le prix fut remporté par Jean-Marc St-Hilaire, fils de M. et Mme Joseph Saint-Hilaire, de Ville St-Georges. Cette année, l'heureux gagnant est Paul-Emile Doyon, fils de M. et Mme Gérard Doyon, de Notre-Dame des Pins.

Nos félicitations à M. Doyon.

CHEZ LES FILLES D'ISABELLE

Mercredi, le 17 juin, avait lieu l'assemblée régulière mensuelle, tenue à la salle paroissiale de St-Georges-ouest. M. l'abbé Légré, aumônier, rehaussait par sa présence, l'éclat de cette réunion qui coïncidait avec la soirée d'impression.

Mme Gérard Dion, régente, souhaita la bienvenue aux 125 membres présents. Le cercle compte maintenant 328 membres dont 183 de St-Georges. Nous avons le plaisir de saluer nos nouvelles initiées venues de Beauceville, Ste-Germaine, Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, St-Prosper, St-Martin, St-Benoît, St-Ephrem, St-Anselme.

Mme Dion félicita pour le beau travail accompli dans l'organisation monstre d'une initiation.

M. l'abbé Légré souligna le dévouement de notre régente et son esprit d'initiative. Il souhaita que quelques cercles s'organisent dans les paroisses voisines donnant par le fait même plus de force au mouvement. M. l'aumônier énuméra pour les nouveaux membres le bien accompli par notre Ordre.

Les filles d'Isabelle coopèrent pour l'oeuvre des terrains de jeux, le secours aux aveugles. Que d'enfants pauvres sont bien vêtus grâce aux doigts de fée de notre mouvement. Plusieurs prix scolaires sont distribués dans nos différentes institutions. Une aide substantielle est donnée aux Séminaristes.

Chez les filles d'Isabelle, il y a un coeur qui se donne, fait remarquer M. l'aumônier; il y a aussi le

bon exemple, l'amitié, l'union, la charité. Les filles d'Isabelle seront toujours là avec leur couronne et leur croix afin d'éviter la perte de la foi et de prévenir le communisme.

Mme Dion remercia M. l'abbé Légré pour ses paroles encourageantes et invita chacune à faire honneur au goûter, habilement préparé par nos cordons bleus.

LA REDACTRICE

NAISSANCE

M. et Mme Auguste Couture (Blanche Poulin), de St-Georges, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 15 mai et baptisée le 16, sous les prénoms de Agathe, Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Dziadus, de Hartford, oncle et tante de l'enfant, remplacés au baptême par M. et Mme Joseph Roy. Porteuse, Madame Josaphat Poulin, grand-mère maternelle de l'enfant.

Nos félicitations.

AUTOMOBILISTES !

Votre auto sortira de notre garage en parfait ordre si vous avez la précaution de nous la confier

Si vous désirez faire peindre votre auto au DUJO ou au DU LUX, également faire faire vos débossages, soudures, réparations des sièges, rembourrage, etc., confiez-nous votre ouvrage.

Ouvrage fait promptement, satisfaction garantie à prix défiant toute compétition.

Notre maison mérite votre confiance, 35 années à votre service.

GARAGE FR. DUBE

ST-GEORGES-OUEST, Tels Gar. 137 — Rés. 136 Rue Principale

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, props

Attention spéciale aux réservations. Réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois. L'excellence de la table fait sa renommée.

Ville de St-Georges-Est, Cité Beauce
 Tél. 526, C. P. 545

OUVERT

DEPUIS LE 19 JUIN

Comme par le passé vous trouverez à

La Bonbonnière Enrg.

tout ce dont vous désirez avoir.

Produits alimentaires de tous les pays du monde.

Spécialités : Sirop cocktail, sardine, caviar. Biscuits de choix : Peek Trean, Huntley & Palmers.

Agence exclusive "LAURA SECORD"

Nous profitons de la circonstance pour remercier notre clientèle de son digne encouragement et sollicitons de nouveau son patronage.

Pour tous genres de réceptions, adressez-vous à :

La Bonbonnière Enrg.

Mlle JEANNE-D'ARC SIROIS, prop.

1ère Ave — Tél. 520-s-2 — St-Georges-Est

SOUDEUR

Soudures électriques et au gaz.

Ouvrages de tous genres exécutés avec soin.

LAURENT VEILLEUX

SOUDEUR

St-Georges-Est Tél. 564
 Rue St-Aubert

OUVERTURE

Pour souligner l'ouverture de mon nouveau magasin, je suis heureux d'offrir à la population de Saint-Georges et paroisses environnantes des prix très avantageux sur toutes nos lignes que nous avons en magasin.

Confection pour dames et messieurs. Beau choix de robes de coton et fantaisie à des prix très bas.

SPECIAL — Bas nylon, prix régulier: \$0.98 pour \$0.89

Vous trouverez à mon magasin habits d'été, chemises sport et blanches, bas, cravates, pantalons de couleurs assorties, etc.

Hector Veilleux

MARCHAND

St-Georges-Ouest, Bce - Tél. 375
 (Ancien poste d'affaires de W. Fortin)

Ouvert de 8h. a.m. à 7h. p.m. vendredi et samedi à 9h.

FUNÉRAILLES DE M. PIERRE DEBLOIS

St-Jean de Lalande (Spécial) — A Waterville, Maine, le 19 mai, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Pierre Deblois, époux de feu Amanda Boutin, de St-Jean de Lalande. La dépouille mortelle fut exposée au salon mortuaire de la maison Gédéon Roy.

Son service et sa sépulture ont eu lieu à St-Jean de Lalande, le 22 mai. Le service fut chanté par M. l'abbé J.-Thomas Cloutier, curé de la paroisse. Il était assisté de MM. les abbés P. Cloutier et O. Poirier, vicaires de St-Georges-Ouest.

M. Joseph Caron portait la croix, accompagné de M. Joseph Cloutier.

Le cercueil était porté par trois de ses neveux: MM. Emery Mathieu et Arthur Pénin, de Saint-Georges, M. Emile Veilleux, de Beauceville, et par M. Louis Rodrigue, M. Napoléon Deblois et M. Léon Lachance, de St-Jean de Lalande.

Le deuil était conduit par ses enfants: M. et Mme Ernest Deblois, de Waterville, la Rév. Mère Marie de la Compassion (Bernadette), Supérieure au Couvent de St-Marcel, M. et Mme Arthur Clermont (Ida), de Québec; son fils adoptif, Marie-Louis; ses petits-enfants: M. et Mme Georges Deblois, Mlle Marilyn Deblois, de Waterville, et le Rév. Frère Paul Deblois, de New York, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Gédéon Roy, de St-Georges.

A la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances. (G)

DÉCÈS GILBERT

Mercredi, 10 juin, à l'âge de 29 ans et 2 mois, est décédé M. Henri Gilbert, fils de M. Alexandre Gilbert et de Dame Marie-Anne Rodrigue.

Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses sœurs: Mlles Madeleine, Carmelle et Lucienne Gilbert; ses frères, MM. Raymond, Emile et Jean-Paul Gilbert.

REMERCIEMENTS

La famille Alexandre Gilbert remercie sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Henri Gilbert.

CHABOT, FORTIER & CIE

Comptables Agréés
Chartered Accountants

ANTOINE CHABOT,
L.S.C., C.A.
JACQUES E. FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.

215, Boulevard Charest,
Suite 306, QUEBEC, Tél. 5-5349
Cap-de-la-Madeleine,
210, Toupin

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.

AVOCAT et PROCUREUR

Licencié en droit

ST-GEORGES DE BEAUCE

Téléphone: Bur. 301

Rés. 345

BOULANGER, FORTIER & RONDEAU

Comptables Agréés — Chartered Accountants
et Syndic Licencié

Maurice Boulanger, B.A., C.A.
Syndic Licencié
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Marcel Michaud, C. A.

Réal A. Rondeau, B.A., C.A.
Charles Fournier, C. A.
Paul-R. Thivierge, C.A.

71, rue St-Pierre — QUEBEC — Tél. 2-4079

GREGOIRE POULIN

Licencié en droit

Comptable public enregistré

1ère AVE, ST-GEORGES-EST

TEL. 353

JULES DEBLOIS

B. Sc. A., I. F.

ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

Bornage — Lotissement — Cadastre — Certificats
de localisation.

Bureau: Kennebec Construction Cie Ltée, Tél.: 402
Rés.: 22ème Rue Est — Tél. 297
S-GEORGES, BEAUCE

LES VIEILLARDS

"Comme eux nous deviendrons tous vieux".

"O jeunesse rapide, ô songe d'un moment!"

Puis l'infirme vieillesse, arrivant

Presse d'un malheureux la tête

Courbé sur un bâton sa démarche

Lui couvre d'un nuage, et les

Et de soucis cuisants l'enveloppe

[et l'aigrit."

La faiblesse musculaire, à l'origine des troubles moteurs du vieillard, rapproche ce dernier de l'enfant. Avec le ralentissement de l'activité physique, le muscle sénile perd du volume, du tonus, de l'endurance et de la force; il n'obéit qu'à moitié aux impulsions vitales, aux commandements de la volonté, aux exigences de la vie de relation, d'où cette fatigabilité, cette faiblesse, cet amoindrissement du vieil homme en face de l'effort à accomplir, devant l'obstacle à surmonter ou même à contourner... Tout comme l'enfant, il est désarmé, sans défense et facilement écrasé par les nécessités quotidiennes de l'existence...

Que l'activité stérile, sans but précis et dépourvue de toute utilité tant individuelle que collective vienne s'ajouter au tableau, et déjà l'on reconnaît l'enfant, ses joyeux ébats, son étourderie, son instabilité, son agitation exempte de finalité propre... Comme l'enfant, le vieillard entreprend souvent plus qu'il ne peut, abandonne la partie, commence bien des travaux qu'il ne termine jamais, ou encore s'occupe d'une infinité de besoins insignifiants sans motif apparent.

Je reviendrai avec d'autres articles sur le vieillard. Mon but chers lecteurs, est de vous faire aimer davantage le vieillard, qui est si abandonné dans les villes. Je vous relaterai aussi des faits sur leur vie de tous les jours que je vois dans la grande ville de Montréal.

Benoit VEILLEUX, Inf.,
Rue Notre-Dame, Montréal.

BEAU SUCCÈS

Mlle Cécile Quirion, fille de M. et Mme Napoléon Quirion, s'est classée première avec la note "Grande Distinction", aux examens de 3e Année du cours régulier d'enseignement ménager, de l'Institut familial des RR. SS. du Bon-Pasteur, de St-Georges. Félicitations à Mlle Quirion.

NOTE SOCIALE

M. et Mme Fernando Veilleux, M. et Mme Louis Veilleux, de St-Georges, à Berlin, N.H., en visite chez leur frère, M. Ernest Veilleux, et aux Montagnes Blanches, en fin de semaine.

Dr Roger Labrie

CHIRURGIEN-DENTISTE

Edifice POULIN & GRONDIN,
Tél. 761

Saint-Georges de Beauce
Heures de bureau: de 9 h. à
midi et de 1 h. à 6 h.

L'O. T. J. A...

(suite de la page 17)

à l'O.T.J. la jolie somme de \$1,000. environ? Vous êtes peut-être surpris, mais c'est l'exacte vérité. Il y a eu, l'été dernier, certaines journées où 1,300 enfants ont été transportés sur le terrain de jeux et, en moyenne, tous les jours, il y en a de 800 à 900.

Voilà pourquoi cette oeuvre a tant besoin. Allez-vous y rester indifférents? Le mois dernier, on a passé pour recevoir des contributions: la somme alors reçue suffirait à peine à payer la moitié du transport de cet été. Allez-vous me dire que c'est le plus que la population de St-Georges puisse faire pour "son" terrain de jeux? Il faut admettre que quelques-uns ont contribué d'une belle façon; mais les autres, qu'ont-ils fait? Voyons, chers concitoyens, vous devriez comprendre qu'il devient gênant pour les autorités du terrain de faire continuellement appel à votre générosité.

Admettez avec moi que ce n'est pas l'aumône qu'on vous demande, mais bien un placement pour vous et vos enfants. Pourquoi ne pas y répondre?

Quant à l'argent que vous pourriez donner, n'ayez pas peur qu'on ne sache quoi en faire: on pourra augmenter le nombre de balançoires, peindre les deux piscines (ce qui coûterait \$500, pour de la peinture plastique garantie pour 15 à 20 ans), installer d'autres tables et sièges, mais, en premier lieu, on fera le strict nécessaire.

Donc, n'y allez pas à contre-cœur, soyez généreux, même extrêmement généreux, et vous en serez contents parce que vous aurez contribué à un très beau mouvement et aussi parce que vous en profiterez lorsque vous viendrez passer une belle fin de journée à l'O.T.J.

S.V.P., faire parvenir vos souscriptions à ceux qui s'occupent du terrain de jeux, et, entre autres, à M. le curé Beaudoin, qui se dévoue sans compter pour les enfants.

Jean-Luc PERRON,
Etudiant

MAGNIFIQUE...

(suite de la page 17)

De St-Anselme: Mlle Marius Roy, Mlle Suzanne Roy.

Pour terminer ce beau jour, quoi de plus charmant qu'un banquet où l'on chante et rit. C'est ainsi que, sous l'habile direction de Mlle Irma Talbot qui agissait comme maîtresse de cérémonie, on chanta sur des airs bien connus notre reconnaissance dans des couplets adressés à M. l'Aumônier, Mesdames les Régentes, Candidates, etc.

Entre-temps, Mmes Maurice Gilbert et Colomb Cliche exécutèrent deux pièces à quatre mains, "Sun flower dance" et "Rapsodie Hongroise de Litz No II".

Mlle Rachel Bourque interpréta "La vieille maison grise" et "Because". Mme Georges Cliche chanta "L'Amour est enfant de Bohème" et "Les Oiseaux dans le soir". Comme toujours, pianistes et chanteuses furent vivement applaudies.

A la table d'honneur magnifiquement décorée de mufflers, gâteaux et pivoines, figuraient: M. l'abbé P.-A. Legaré, aumônier, M. l'abbé Dussault, curé de St-Simon les Mines, Mme Gérard Dion, régente de notre cercle, Mme Anne-Marie Lessard, régente du cercle Cardinal Bégin de Pont-Rouge, ainsi que quelques officières de notre Ordre.

Pour terminer, Madame Dion remercia toutes celles qui se devouèrent pour l'organisation.

Mme Geo. CLICHE,
rédactrice

La population du Québec est de 800 par mille de voie ferrée alors qu'elle n'est que d'environ 100 par mille de voie ferrée dans la Saskatchewan.

Tél. 731

Dr H.-P. BLANCHET

Médecin-Vétérinaire

Gradué de l'Université de

Montréal

100 St-Antoine (Edifice Houde)

St-Georges, Bce

Heures: 2 à 5 — Et sur rendez-vous

Docteur René Desjardins

Bureau contigu à celui du

Dentiste Thibodeau

YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE

Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

FUNÉRAILLES DE MME JOHNNY MORIN

St-Prosper (DNC) — Le 16 juin, est décédée Mme Vve Johnny Morin, née Méline Rainville, à l'âge de 88 ans et 2 mois. Elle était l'épouse en premières nocces de M. Hilaire Morin, et en secondes nocces, de M. Johnny Morin. Elle a été mère de dix-huit enfants, dont sept sont encore vivants.

Elle laisse dans le deuil, ses fils: MM. Onésime, Johnny, Bernard, Mathias et Rosaire Morin; ses filles, Mme Joseph Rancourt (Odile), Mme Wellie Roy (Déseline); trente-huit petits-enfants et cinquante arrière-petits-enfants.

Le service et la sépulture ont eu lieu le 19, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis, et le service fut chanté par M. le vicaire Richard, assisté de M. le curé H. Labrecque et de M. le vicaire Beauchemin, comme diacre et sous-diacre.

La croix était portée par M. Yvan Morin, maire, accompagné de M. Henri Giroux.

Une couronne de fleurs était portée par Jules Langelier.

La dépouille mortelle était portée par MM. Ovide, Roméo, Lionel, Eloi et Roland Morin, et M. Pierre Roy.

La quête, durant le service, fut



faite par Mmes Johnny McCarthy et Joseph Morin.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

Environ neuf Canadiens sur dix souffrent de maladies dentaires. La haine est le microscope des défauts, l'amour, celui des bonnes qualités. — (De Prémontval).

LESAGE, TURGEON & LESAGE
AVOCATS
34, de la Fabrique,
Québec, Qué.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr P.-E. Thibodeau

Chirurgien-Dentiste

Bureau ouvert, 8½ à 12,
1h.½ à 4h. p.m.

Fermé tous les soirs et samedi
après-midi.

295, 1ère Ave. Tél. 226
St-Georges Est

CLOVIS THIBAUDEAU

AVOCAT

Bureau ouvert tous les jours à
St-Georges,
de 9 h. a.m. à 8 h. p.m.

Pendant l'été, ouvert jusqu'à 4 h. p.m.
et le samedi, jusqu'à midi seulement.
339, 1ère Ave — St-Georges-Est

Dr Victor CLOUTIER

SAINT-GEORGES, Beauce

Cœur - Poumons - Estomac - Foie
Intestins - Pression artérielle

Bureau:
10h. à 12h. a.m. — 1½ h. à 4h. p.m.

Paul E. Baillargeon

AVOCAT

Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289

St-Georges, Beauce, Qué.

Dr L.-P. GAGNON,

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert tous les jours à
St-Georges

TEL. 273 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

THERESE LeMAY-LAVOIE

AVOCATE

Bureau: 3 h. à 6 h. p.m.

Tous les jours, sauf le samedi.

(Edifice Central)
Tél. 551 1ère Ave Est,
St-Georges

GEORGES-E. THIBAUDEAU

M. R. A. I. C.

Architecte

Tél. 508 — 1ère Avenue — St-Georges, Beauce

HUBERT GENDREAU, O.D.

Optométriste — Spécialiste pour la vue.

— Verres ajustés —

Bureau: 9 à 12 a.m.—1.30 à 5 p.m.—Le soir sur appointment

Edifice Nicolas Tawel, 2ème plancher
322 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georges

Tél. 559

Louis Robert Ruel

L.S.C., C.A.

Syndic Licencié

1ère Avenue, — St-Georges-Est, Bce

JACQUES HEBERT, B. A., L., Sc., O. D.

Optométriste — Spécialiste pour la vue

LUNETTES CORRECTIVES

Bureau: 9 à 12 a.m. — 1½ à 5½ p.m. — vendredi et samedi de
7½ à 8½ hres — Autre soir sur rendez-vous.

EDIFICE CENTRAL
Tél. 548 — 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST

Bureau ouvert tous les jours de 8 heures a.m. à 9 heures p.m.

Docteur Rodolphe Maheux

MEDECIN OMNI PRATICIEN

RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.

Ville St-Georges-Est — Près du pont — Tél. 61

CONDOLEANCES

Liste des offrandes de messes, bouquets spirituels, sympathies, etc. reçus à l'occasion du décès de M. Godfroy Bourque, de St-Benoît.

Grand'messes. — MM. et Mmes Arthur, Ernest, Auguste Veilleux, Augusta, Maine, Adolphe Maheux, St-Benoît, Drouin & Paquet, St-Georges, Hormidas Vallée, St-Benoît, Mme J. Belle-Isle, St-Georges, Elzéar Maheux, St-Benoît.

Messes privilégiées. — MM. et Mmes Florian Vallée, Philippe Veilleux, agent d'assurances, Philias Bourque, Odias Labbé, Corolus Labbé, Joseph Rancourt, Guy Baillargeon, Jean Veilleux, Ange-Emile Poulin, Alphonse Busque, St-Georges. L'Oeuvre du Noviciat. — MM. et Mmes Arthur Poulin, St-Georges, Léopold Beaulieu, Raoul Breton, Rolande Pélissier, Auguste Poirier, Alfred Pélissier, Thérèse Binet, Barthélemy Doyon, Les Dames de Ste-Anne, St-Benoît, Lionel Gonthier, Fernand Poulin, Victor Pélissier, Gustave Binet, Gédéon Poulin, Cercle des Fermières, St-Benoît.

Bouquets spirituels. — MM. et Mmes Welly Pélissier, Mariette Fecteau, Ernest Quirion, Vve Edouard Beaudoin.

Sympathies. — MM. Napoléon Baillargeon, Philippe Roy, Napoléon Cloutier, Benoît Roy, Rosaire Loubier, François Boucher, Joseph Roy, Joseph Pélissier, Joseph Vallée, Louis-

Philippe Pélissier, Louis-Philippe Poulin, Robert Bilodeau, Archélas Pélissier, Wilfrid Pélissier, Germaine Lessard, Victor Roy, (village), Olivier Poulin, Josaphat Bourque, Pierre Loubier, Rose Vallée, Major. Lessard, Zéphirin Baillargeon, Josaphat Gilbert, Albert Trudel, Louis-Ange Deblois, Emery Busque, Napoléon Poulin, Joseph Roy, Gérard Poirier, Ferdinand Gaulin, Arthur Binet, Alphonse Pélissier, Lucien Labbé, Adélard Dulac, Josaphat Blais, Bernardin Bégin, Cécilien Breton, Armand Boucher, Victor Poirier, Rolland Labbé, Evangeliste Dulac, Eddy Vallée, Lucien Cloutier, Emile Mathieu, Ferdinand Roy, Joseph Bourque, Narcisse Roy, Napoléon Vallée, Wilfrid Fecteau, Donat Labbé, Mathias Lachance, Albert Binet, Omer Roy, Roméo Quirion, Wilfrid Vallée, Philippe Lapierre, Ernest Thibodeau, J.-Paul Gilbert, Clara Rancourt, Henry Veilleux, Lionel Roy, L'abbé Charles Cloutier, Gérard Lapierre, Alexandre Roy, Absolon Turcotte, Louis-Philippe Poulin, village, Archélas Vallée, Henri Busque, Louis-Philippe Trudel, Léopold Fortier, Joseph Thompson, Gérard Busque, Fernand Lessard, Gédéon Fecteau, Ephraïm Busque, Camille Baillargeon, Omer Fecteau, Laval Fecteau, Rosaire Fecteau, Gédéon Carrier, Adélard Bolduc, Napoléon Drouin, Armand Lachance, François Boucher, St-Georges, Odilon Rancourt, Raymond-Marie Lessard, Andréa Pomerleau, Roland Baillargeon, Philippe Boucher, Arthur Busque, Alfred Lachance, Raoul Veilleux, Paul-Emile Rodrigue, Louis Lachance, Pierre Poulin, Wilfrid Giroux, Pierre Busque, Léopold Blais, Jacob Baillargeon, Lucien Frenette, Raoul Bourque, Evariste Frenette, Zéphirin Cloutier, Napoléon Poulin, Armand Pélissier, Victor Bourque, Aurèle Bourque, Onésiphore Busque, Francine Bolduc, inst. et ses élèves du Couvent, Léopold Vallée, Henri Fillion, Marie-Anne Duchesneau, Léo Fec-

teau, Jude Baillargeon, Adolphe Binet, Réal Roy, Louis Drouin, Philippe Bourque, Siméon Poulin, Joseph Gonthier, Joseph Labbé, Eugène Brochu, Félix Pélissier, Wilfrid Plante, Thomas Vachon, Emery Bourque, Mathias Rodrigue, Evangeliste Deblois, Welly Vachon, Donat Roy, Irenée Breton, Gédéon Bourque, Antoine Lachance, Lionel Busque, Henri Fecteau, Marguerite Bonin, Lucien Poulin, Wilfrid Roy, Joseph Veilleux, Adélard Fecteau, Edouard Deblois, électricien, François Breton, Benoît Roy, Arthur Duval, etc., etc.

La famille Bourque remercie sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Godfroy Bourque, soit par visites à la maison, offrandes de messes, bouquets spirituels et assistance aux funérailles.

SAINT-ZACHARIE

NAISSANCES :

Le 19 mai, est né Joseph, Serge, Michel, fils de M. et Mme Héli Landry (Normande Larivière). Parrain et marraine, M. et Mme Exélias Larivière. Porteuse, Mlle Antoinette Larivière.

Le 12 juin, Marie, Diane, fille de M. et Mme Jean-René Duquet (Armoza Gilbert). Parrain et marraine, M. et Mme Gaudias Gilbert, de Ste-Aurèle, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGES :

Le 20 mai, M. Fernando Arsenault, fils de M. et Mme Jos. Arsenault, à Mlle Louise Larivière, fille de M. Napoléon Larivière.

Le 6 juin, M. Jacques Grenier, fils de M. et Mme Eloi Grenier, de Ste-Hélène de Chester, à Mlle Gertrude Morin, fille de M. et Mme Wilfrid Morin.

Nos vœux de bonheur.

HOSPITALISES :

Mme Alfred Faucher, actuellement à l'hôpital de Lévis.

M. Georges Morin et Mme Donat Tanguay, à l'hôpital Notre-Dame de Beauce.

M. Jean-Baptiste Bergeron, au Sanatorium de Ste-Germaine, Dorchester.

Mme Cloutier, au Jeffrey Hale de Québec.

M. Edmond Giroux, à Boston, pour traitements, des suites d'un accident.

M. Jos. Jacques est de retour de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, après avoir subi une intervention chirurgicale.

A ces malades, nous souhaitons un prompt retour à la santé.

ADIEU A M. LE VICAIRE TANGUAY :

Dimanche, le 7 juin, les paroissiens se sont réunis à la salle Drouin, pour offrir leurs sincères remerciements pour les services rendus durant son trop court séjour dans la paroisse de St-Zacharie, à M. l'abbé Eugène Tanguay, vicaire depuis un an et demi.

M. Tanguay est nommé vicaire à St-Joseph de Beauce. Nous lui souhaitons un fructueux ministère dans cette paroisse.

EXIGEZ PERO CHEZ VOTRE EPICIER

RICHE DELICIEUX ECONOMIQUE

A toute heure "PERO" est le meilleur

BIENVENUE A NOTRE NOUVEAU VICAIRE :

Nous souhaitons à M. l'abbé Gérard Cloutier, nouveau vicaire, la plus cordiale bienvenue parmi nous.

VA-ET-VIENT :

Mme Linière Carrette et Odilon Goupil, à Québec et Notre-Dame du Cénacle, pour une journée d'étude des Dames de Ste-Anne.

Le Dr Eugène Fortin et sa famille, de passage chez MM. Thomas Chabot et Louis Boilard.

MM. Jean-Paul Morin et M. Alyre Fortin, de Montréal, chez leurs parents.

A Québec, dernièrement, Mme Alfred Bisson, rendant visite à Mme Alfred Faucher et à sa fille, Sr St-Gérard-Magella; M. et Mme Emile Faucher, M. Adélard Faucher, MM. Ls-Philippe, Gérard et Aurèle Faucher.

En voyage au Témiscamingue : MM. et Mmes Edouard Parent, Sylva Faucher, Joachim Cloutier, Eddy Lachance, André Allen, Paul Breton, Rosaire Lebel, Aurèle Parent, Raymond Grondin, Lucien Gosselin.

Mlle Gervaise Chabot et M. Gérard Dufresne, de St-Michel de Bellechasse, chez M. Thomas Chabot.

Mme Viateur Martin, à Montréal, chercher sa fille, Charlotte, aux études.

M. et Mme L.-Aimé Jacques, de Montréal, en voyage de noces chez leurs parents.

M. Jacques Allen, Mmes Rose Giguère et Thérèse Allen, à Ibergville, où ils visiteront le Frère Egide Allen.

M. Guy Poulin est revenu de Floride.

Il en est du véritable amour comme de l'apparition des esprits; tout le monde en parle, mais peu de gens l'ont vu. — (La Rochefoucauld).

LAFONDINN TOURIST ROOMS MONTREAL

Chambres pour touristes, voyageurs à proximité des gares. Centre des grands magasins. Maison tranquille, propre, confortable. Eau chaude et froide, bains, douches.

LAFONDINN

2050, McGill College - MA. 0555

MONTREAL

STATIONNEMENT Faites vos réservations

HOTEL LOUIS XIV

H. LAUZON, prop.

Vis-à-vis l'église N.-D. des Victoires

Cuisine excellente, 50 chambres, licencié, "Grill Colbert", salons de barbiers et de cirage, service de téléphone dans chaque chambre, terrain de stationnement.

3, Place Royale — Tél. 5-5177 — QUEBEC

Dow

couronne tout

CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication... elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.

'CLIMATISÉE'

Mix-O

LE LIQUIDE MAGIQUE AUX MILLE USAGES!

Mix-O

L'EAU de JAVEL CONCENTRÉE

JOSAPHAT LABBE

VERIFICATEUR

de la COMMISSION MUNICIPALE de QUEBEC

Pour les Corporations Municipales et Commissions Scolaires

A VOTRE DISPOSITION. — PRIX MODERES.

Vallée-Jonction, Beauce

Tél. 479

Pourquoi risquer de gâter un jour de congé?

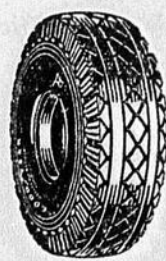
Laissez-nous vérifier vos pneus aujourd'hui

Les pneus usés peuvent causer des retards et des accidents capables de gâter l'agrément du voyage. Notre vérification rapide et efficace vous aidera à éviter ces contretemps—il vaut mieux prévenir que guérir! Venez aujourd'hui pour vous assurer que vous n'aurez pas d'ennuis de pneus durant votre congé.

Nous avons un pneu GOOD YEAR pour convenir à votre budget



SUPER-CUSHION



DELUXE



MARATHON A BAS PRIX

Les fabricants d'auto emploient et le public achète plus de Goodyear Super-Cushion que de tout autre pneu à basse pression! Pour un mileage plus grand, plus doux, plus sûr... des Super-Cushion!

Si vous voulez le meilleur pneu classique—c'est le DeLuxe! Il donne 34% plus de mileage, une traction sûre et plus de protection contre les éclatements.

Coupez les frais de pneus dès le début avec le Goodyear Marathon! C'est la vedette de mileage, de traction et de valeur du domaine des bas prix!

RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ



JOS. ST. HILAIRE

Tél. 314

SPECIALISTE EN VULCANISATION

MARCHAND GOOD YEAR AUTORISÉ

EN FOULE MESDAMES

Où? MAGASIN RENAULT...RAYON DE LA CONFECTION
Quand? LUNDI MATIN A 9 HEURES
Pourquoi? GRANDE VENTE DE ROBES D'ETE ET CHAPEAUX



ROBES NOUVELLES

et aussi balances de lignes offertes à des prix dérisoires.

Ces prix ne seront valides qu'à partir de 9 hres lundi le 29.

1er GROUPE	1.98
2e "	6.00
3e "	9.00



CHAPEAUX NOUVEAUX

Venez voir la magnifique collection de chapeaux que vous pourrez vous procurer à des prix extrêmement réduits.

1er GROUPE	.98
2e GROUPE	3.98

GRANDS SPECIAUX AU RAYON DE LINGERIE

POUR DAMES ET CONFECTION POUR ENFANTS

CAMISOLES

de tricot de coton pour dames et jeunes filles. Grandeurs : petit, moyen, grand. Rég. .75

SPECIAL59

"PANTIES"

POUR DAMES

en tricot de soie, couleurs assorties. Grandeurs petit, moyen, grand. Rég. .69

SPECIAL49

"PANTIES"

POUR ENFANTS

en tricot de coton, 2 à 6 ans.

SPECIAL 4 pour 1.00

CHAUSSETTES pour ENFANTS et FILLETES

Fil mercerisé. Teintes assorties, 6 1/2 à 8 1/2.

1er LOT25

2e LOT49

BARBOTTEUSES

POUR JEUNES ENFANTS

Teintes pâles. Grandeurs 1 an à 3 ans. Régulier \$1.25.

SPECIAL89

SERVIETTES

En ratine rayée. Grandeur 15 x 30.

SPECIAL 4 pour 1.00

PANTALONS "OVERALL"

pour enfants. Coton frippé, carreauté rose, bleu et vert. Grandeur 2 à 3x. Régulier \$1.69.

SPECIAL 1.19

DEBARBOUILLETES

Grandeur : 10 x 10

SPECIAL 8 pour 1.00

CORSETS

Un lot de corsets pour dames et jeunes filles. Valeurs régulières jusqu'à \$7.50.

SPECIAL 4.95

MAGASIN OUVERT LE
VENDREDI SOIR

P. F. RENAULT
LIMITÉE

BEAUCEVILLE-EST — MAGASIN A RAYONS

Ces spéciaux sont seulement
pour la semaine du 29.